6505(A) cover_cover.qxp 2010-05-04 오후 2:21 페이지 1

Sherwood

OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

RD-6505

AUDIO / VIDEO RECEIVER
RECEPTEUR AUDIO / VIDEO
RECEPTOR DE AUDIO / VIDEO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other.
   A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
    When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

PORTABLE CART WARNING

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

ENGLISH

Introduction

ENGLISH

READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

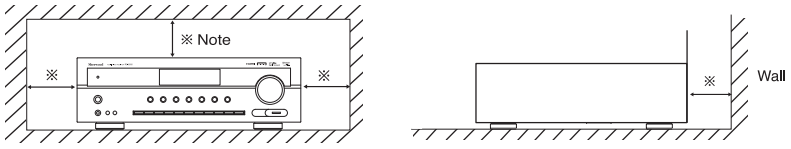
This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Caution regarding installation

Note : For heat dispersal, do not install this unit in a confined space such as a bookcase or similar enclosure.



Do not block ventilation openings or stack other equipment on the top.

Note to CATV System Installer :
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

FCC INFORMATION
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution : Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FOR YOUR SAFETY

U.S.A **CANADA**	**120 V**

Units shipped to the U.S.A and CANADA are designed for operation on 120 V AC only.
Safety precaution with use of a polarized AC plug.
However, some products may be supplied with a nonpolarized plug.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu' au fond.

CAUTION

- Leave a space around the unit for sufficient ventilation.
- Avoid installation in extremely hot or cold locations, or in an area that is exposed to direct sunlight or heating equipment.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Do not let foreign objects in the unit.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The unit shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the unit in any way.

■Notes on the AC power cord and the wall outlet.

- The unit is not disconnected from the AC power source(mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit has been turned off.
- To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
- When setting up this product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible.
- Disconnect the plug from the wall outlet when not using the unit for long periods of time.

RD-6505(A)_100223_RD-5503(g) 2010-05-11 오전 9:52 페이지 4

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS | **2**

Introduction
- READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT | **3**

System Connections | **5**

Front Panel Controls | **11**

Remote Controls | **13**
- REMOTE CONTROL OPERATION RANGE | **14**
- LOADING BATTERIES | **14**

Operations
- LISTENING TO A PROGRAM SOURCE | **15**
- SURROUND SOUND | **17**
- ENJOYING SURROUND SOUND | **18**
- LISTENING TO RADIO BROADCASTS | **23**
- RECORDING | **25**
- OTHER FUNCTIONS | **27**

System Setup | **28**
- SETTING THE SYSTEM | **30**
- SETTING THE INPUT | **32**
- SETTING THE SPEAKER SETUP | **33**
- SETTING THE CH LEVEL | **37**
- SETTING THE PARAMETER | **39**

Troubleshooting Guide | **41**

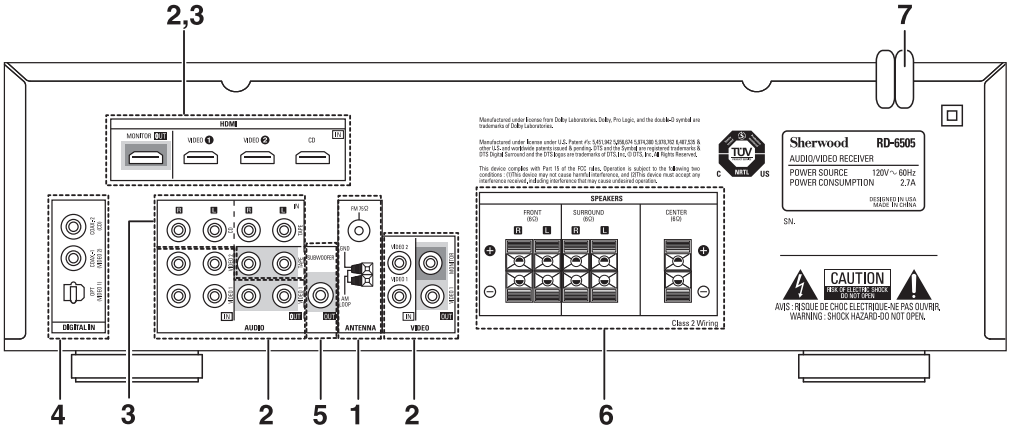
Specifications | **42**

ENGLISH

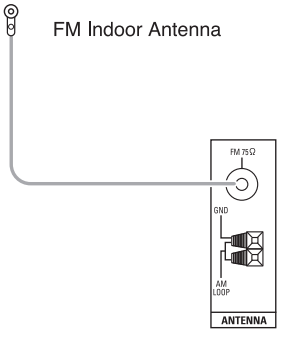
ENGLISH

System Connections

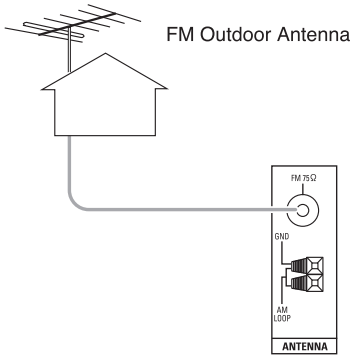
- Please be certain that this unit is unplugged from the AC outlet before making any connections.
- Since different components often have different terminal names, carefully read the operating instructions of the component connected.
- Be sure to observe the color coding when connecting audio, video and speaker cords.
- Make connections firmly and correctly. If not, it can cause loss of sound, noise or damage to the receiver.



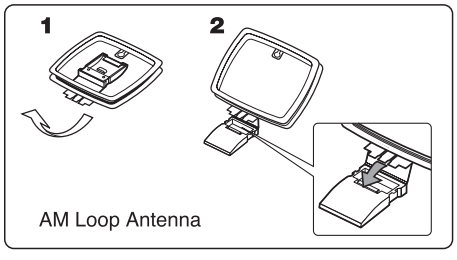
1. CONNECTING ANTENNAS

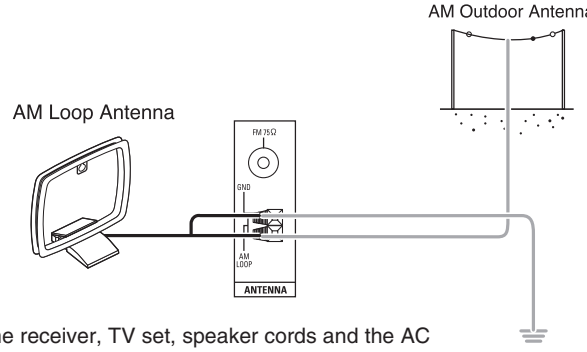


- Change the position of the FM indoor antenna until you get the best reception of your favorite FM stations.



- A 75Ω outdoor FM antenna may be used to further improve the reception. Disconnect the indoor antenna before replacing it with the outdoor one.





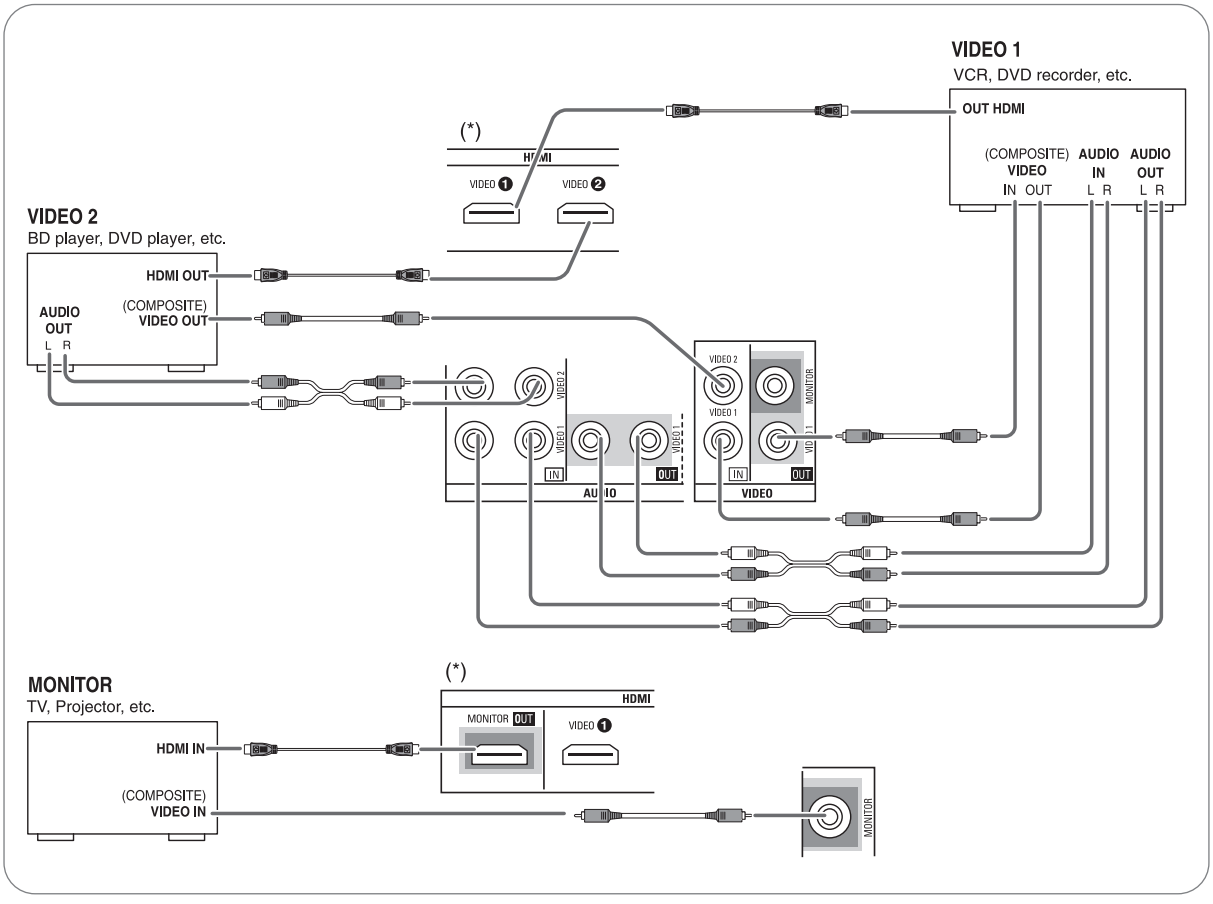
- Place the AM loop antenna as far as possible from the receiver, TV set, speaker cords and the AC input cord and set it to a direction for the best reception.
- If the reception is poor with the AM loop antenna, an AM outdoor antenna can be used in place of the AM loop antenna.

2. CONNECTING VIDEO COMPONENTS

- The jacks of VIDEO 1 may also be connected to a DVD recorder or other digital video recording component. For details, refer to the operating instructions of the component to be connected.
- The jacks of VIDEO 2 can also be connected to an additional video component such as a cable TV tuner or satellite system.
- There are (composite) VIDEO jacks for analog video connections and the HDMI connectors for digital video and audio connections.
- For your reference, the excellence in picture quality is as follows : "HDMI" > "(composite) VIDEO" .

■Note :

- When recording video program sources through the (composite) VIDEO 1 OUT jack or viewing video program sources through the (composite) MONITOR OUT jack, you must connect the (composite) VIDEO IN jack to the video playback components such as BD player, DVD player, etc.



Continued

■HDMI (High Definition Multimedia Interface) connection : (*)

- You can connect the source component (DVD player, etc.) to the display component (TV, projector, etc.) through this receiver with using a commercially available HDMI cord.
- The HDMI connection can carry uncompressed digital video signals and digital audio signals.
- The HDMI video stream signals (video signals) are theoretically compatible with DVI-D. When connecting to a TV monitor, etc., equipped with DVI-D connector, it is possible to connect using a commercially available HDMI-DVI converter cord.
  Since the HDMI-to-DVI connection cannot carry any audio signals, set the HDMI to OFF to hear the HDMI digital audio signals on this receiver.(For details, refer to "When selecting the HDMI" on page 31.)

■Copyright protection system

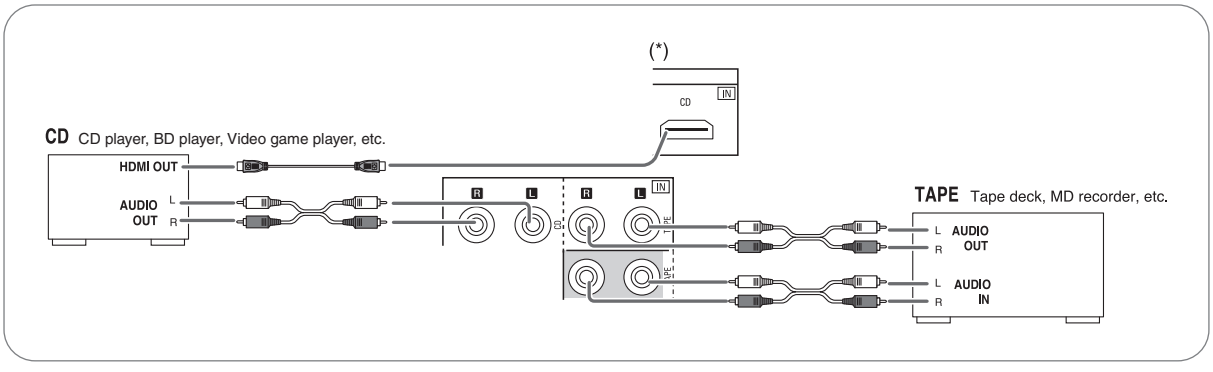
- This unit supports HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection), technology to protect copyright of digital video signals against illegal duplication. HDCP must also be supported on the components connected to this unit.
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC.

■Notes :

- For stable signal transfer, we recommend using HDMI cords that are a maximum of 5 meters in length.
- Among the components that support HDMI, some components can control other components via the HDMI connector. However, this unit cannot be controlled by another component via the HDMI connector.
- The audio signals from the HDMI connector (including the sampling frequency and bit length) may be limited by the component that is connected.
- The video signals will not be output properly if a component incompatible with HDCP is connected.
- If the resolutions of the video signals which are output from the MONITOR OUTs and your monitor TV are not matched, the picture is not clear, natural or displayed. In this case, change the setting of the resolution on the source component (BD player, etc.) to one which the monitor TV can handle. (For details, refer to the operating instructions of the source component.)
- When you want to enjoy only the picture on your TV, not the sound, you should set the HDMI to OFF not to output the digital audio signal from the HDMI MONITOR OUT of this receiver. (For details, refer to "When selecting the HDMI" on page 31.)

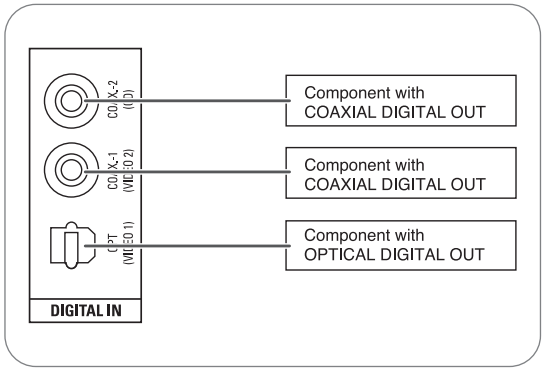
3. CONNECTING AUDIO COMPONENTS

- The TAPE IN/OUT jacks can be connected to audio recording equipment such as a tape deck, an MD recorder, etc.
- The CD INs can be connected to an additional video component without analog video jacks.



4. CONNECTING DIGITAL INS

- The OPTICAL and the COAXIAL DIGITAL OUTs of the components that are connected to CD and VIDEO 1~VIDEO 2 of this unit can be connected to these DIGITAL INs.
- A digital input should be connected to the components such as a CD player, DVD player, etc. capable of outputting DTS Digital Surround, Dolby Digital or PCM format digital signals, etc.
- For details, refer to the operating instructions of the component connected.
- When making the COAXIAL DIGITAL connection, be sure to use a 75Ω COAXIAL cord, not a conventional AUDIO cord.
- Some of the commercially available optical fiber cords cannot be used for the equipment. If there is an optical fiber cord which cannot be connected to your equipment, consult your dealer or nearest service organization.



■Note :

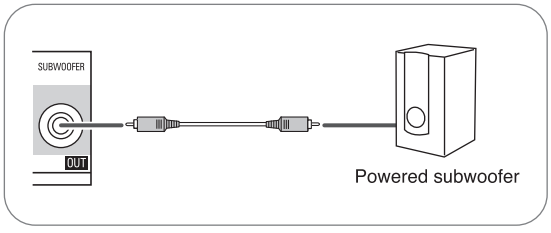
- Be sure to make either a OPTICAL or a COAXIAL DIGITAL connection on each component. (You don't need to do both.)

■Digital input default settings

- If you connect the DIGITAL INs to your components, it is easier to do so following the default settings.
- If your DIGITAL connections are different from default settings, you should assign the DIGITAL INs you used with the "When selecting the DIGITAL IN" procedure on page 32.
- The default settings are as follows : OPTICAL IN : VIDEO 1, COAX-1 IN : VIDEO 2, COAX-2 IN : CD

5. CONNECTING SUBWOOFER PRE OUT

- To emphasize the deep bass sounds, connect a powered subwoofer.

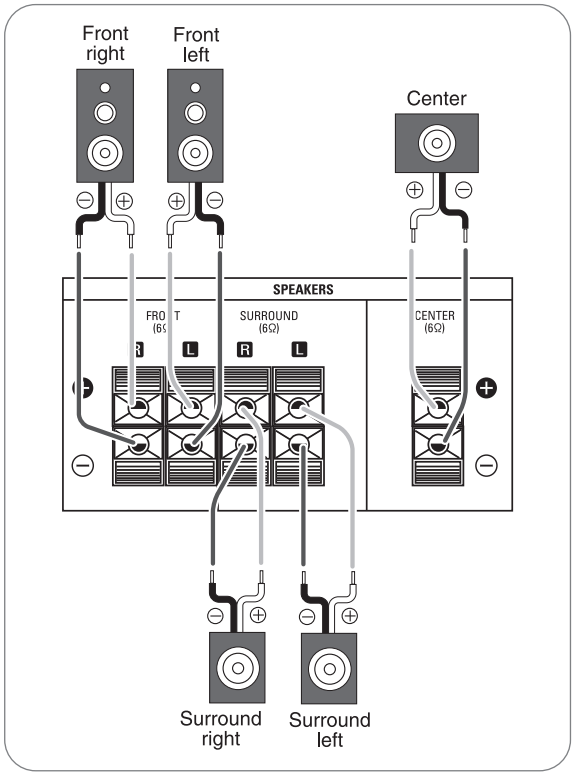


ENGLISH

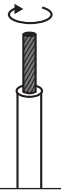
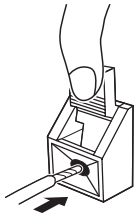
6. CONNECTING SPEAKERS

- Be sure to connect speakers firmly and correctly according to the channel(left and right) and the polarity(+ and -). If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connection is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass.
- For installing the speakers, refer to "Speaker placement" on page 10.
- After installing the speakers, first adjust the speaker settings according to your environment and speaker layout.
  (For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 33.)

Caution :
- Be sure to use the speakers with the impedance of 6 ohms or above.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.
- Never touch the speaker terminals while the AC input cord is connected to the wall AC outlet. Doing so could result in electric shocks.



■Connecting speaker wire

1. Strip away approx. 10 mm (3/8 inch) of wire insulation, then twist the wire ends tight.	2. Push the terminal lever, then keep this condition.	3. Insert the bare part of the wire into the hole.	4. Put the terminal lever back, then make sure it is fastened securely by pulling the wire lightly.
			

7. AC INPUT CORD

- Plug the cord into a wall AC outlet.

Speaker placement

Ideal speaker placement varies depending on the size of your room and the wall coverings, etc. The typical example of speaker placement and recommendations are as follows :

■Front left and right speakers and center speaker

- Place the front speakers with their front surfaces as flush with TV or monitor screen as possible.
- Place the center speaker between the front left and right speakers and no further from the listening position than the front speakers.
- Place each speaker so that sound is aimed at the location of the listener's ears when at the main listening position.

■Surround left and right speakers

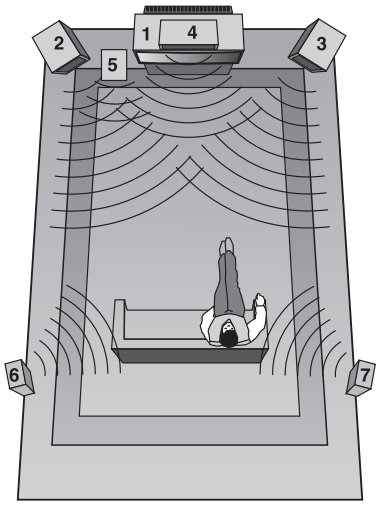
- Place the surround speakers approximately 1 meter (40 inches) above the ear level of a seated listener on the direct left and right of them or slightly behind.

■Subwoofer

- The subwoofer reproduces powerful deep bass sounds. Place a subwoofer anywhere in the front as desired.

■Notes :

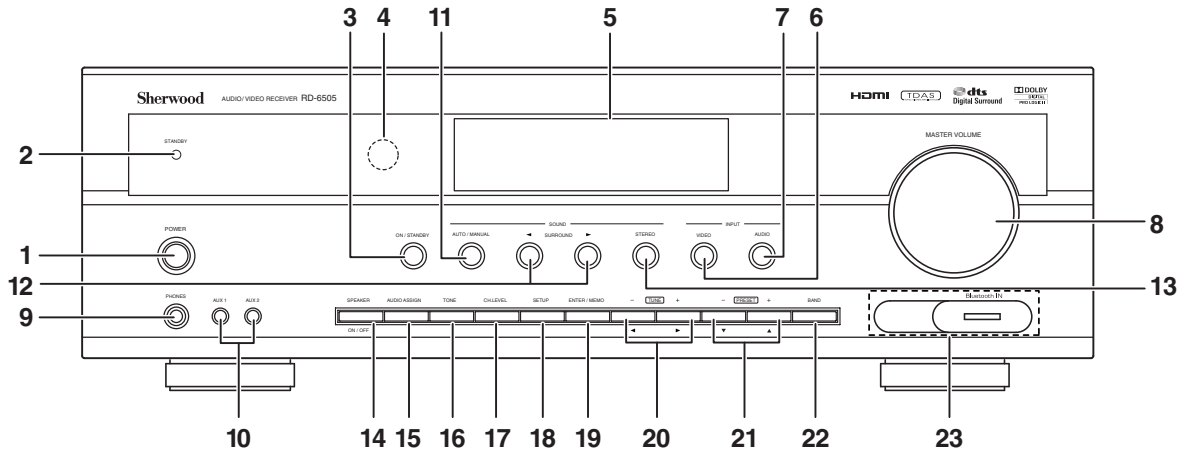
- When using a conventional TV, to avoid interference with the TV picture, use only magnetically shielded front left and right and center speakers.
- To obtain the best surround effects, the speakers except the subwoofer should be full range speakers.



1. TV or screen
2. Front left speaker
3. Front right speaker
4. Center speaker
5. Subwoofer
6. Surround left speaker
7. Surround right speaker

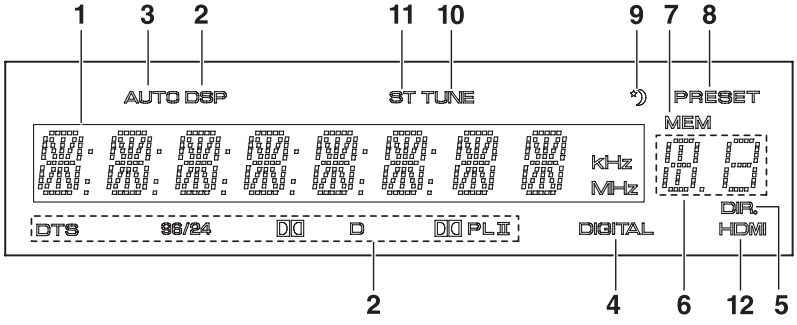
ENGLISH

Front Panel Controls



1. POWER switch
2. STANDBY indicator
3. POWER ON/STANDBY button
4. REMOTE SENSOR
5. FLUORESCENT DISPLAY
   For details, see below.
6. VIDEO INPUT SELECTOR button
7. AUDIO INPUT SELECTOR button
8. MASTER VOLUME knob
9. HEADPHONE jack
10. AUX 1, 2 IN jacks
    For details, see next page.
11. AUTO/MANUAL button
12. SURROUND MODE UP/DOWN(▶/◀) buttons
13. STEREO button
14. SPEAKER button
15. AUDIO ASSIGN button
16. TONE MODE button
17. CHANNEL LEVEL button
18. SETUP button
19. ENTER/MEMORY button
20. TUNING UP/DOWN(+/-),
    CURSOR LEFT/RIGHT(◀/▶) buttons
21. PRESET UP/DOWN(+/-),
    CURSOR UP/DOWN(▲/▼) buttons
22. BAND button
23. Bluetooth IN connector
    For details, see next page.

■FLUORESCENT DISPLAY



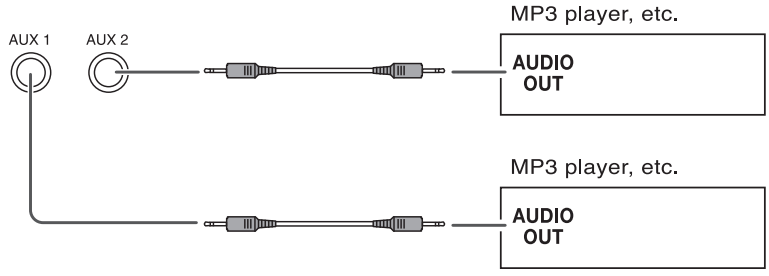
1. Input, frequency, volume level, operating information, etc.
2. Surround mode indicators
3. AUTO indicator
4. DIGITAL INPUT indicator
5. DIRECT indicator
6. Preset number, sleep time display
7. MEMORY indicator
8. PRESET indicator
9. SLEEP indicator
10. TUNED indicator
11. STEREO indicator
12. HDMI indicator

■AUX IN JACK

• The AUX 1, 2 IN jacks can be connected to additional audio components such as an MP3 player, etc.

■Note :

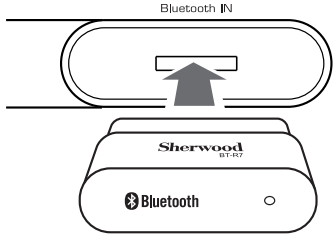
• When connecting these jacks to an MP3 player, etc., you should use the stereo mini cord, not a mono mini cord.



■Bluetooth IN CONNECTOR

• If the **Bluetooth IN** connector is connected to Sherwood Audio Receiver BT-R7 (sold separately) with *Bluetooth* wireless technology, you can enjoy music wirelessly with a music player featuring *Bluetooth* wireless technology such as MP3 player, mobile phone, etc..
(For information on Sherwood Audio Receiver BT-R7, contact your dealer.)

• The *Bluetooth* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sherwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

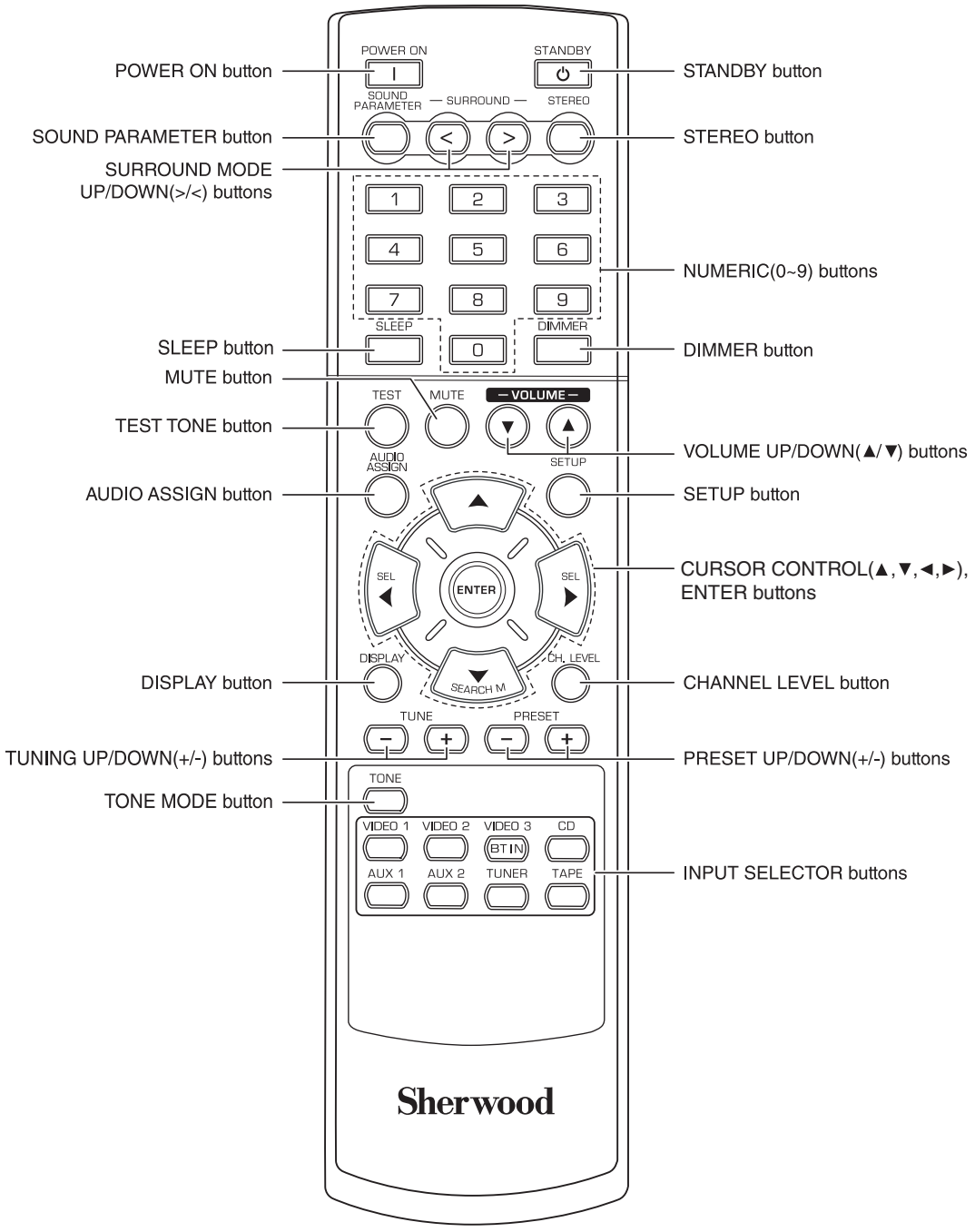


■Note:

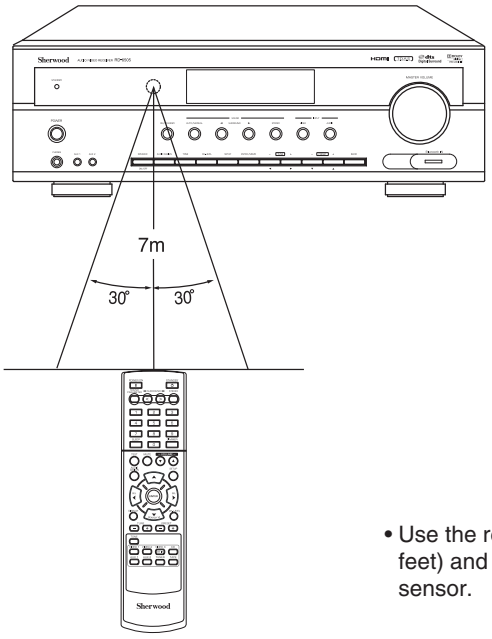
• For safe operation, turn the power off before connecting or disconnecting the Audio Receiver BT-R7.

Remote Controls

ENGLISH



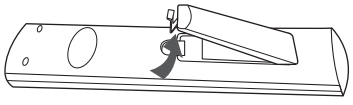
REMOTE CONTROL OPERATION RANGE



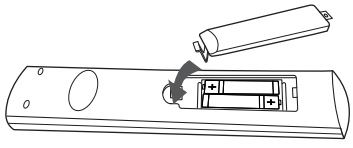
• Use the remote control unit within a range of about 7 meters (23 feet) and angles of up to 30 degrees aiming at the remote sensor.

LOADING BATTERIES

1. Remove the cover.



2. Load two batteries ("AAA" size, 1.5 V) matching the polarity.



• Remove the batteries when they are not used for a long time.
• Do not use the rechargeable batteries (Ni-Cd type).

Operations

■**Note :** Before operating this receiver, first set this unit as desired for optimum performance, doing the system setup procedures. (For details, refer to "System Setup" on page 28.)

ENGLISH

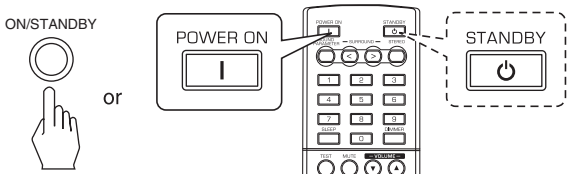
LISTENING TO A PROGRAM SOURCE

Before operation

• Enter the standby mode.

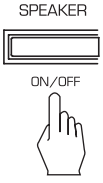
• The STANDBY indicator lights up. This means that the receiver is not disconnected from the AC mains and a small amount of current is retained to support the operation readiness.
• To switch the power off, push the POWER switch again.
• Then the power is cut off and the STANDBY indicator goes off.

1. In the standby mode, turn the power on.



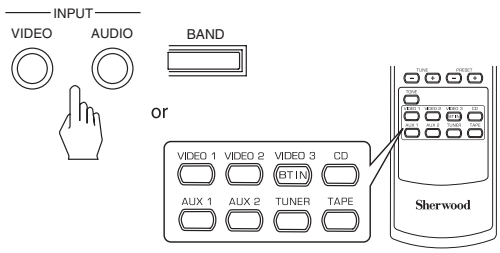
• Each time the POWER ON/STANDBY button on the front panel is pressed, the receiver is turned on to enter the operating mode or off to enter the standby mode.
• On the remote control, press the POWER ON button to enter the operating mode or press the STANDBY button to enter the standby mode.
• In the standby mode, if the INPUT SELECTOR button is pressed, the receiver is turned on automatically and the desired input is selected.

2. Switch the speakers on.



• Then “SPK ON” is displayed and the sound can be heard from the speakers connected to the speaker terminals.
• When using the headphones for private listening, press the SPEAKER button again to switch the speakers off(“HP ON” is displayed).

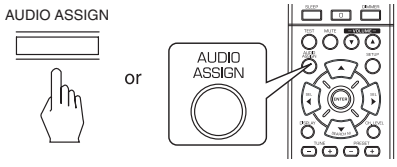
3. Select the desired input source.



• Each time the “VIDEO” button on the front panel is pressed, the input source changes as follows:
VIDEO 1 ↔ VIDEO 2
• Each time the “AUDIO” button on the front panel is pressed, the input source changes as follows:
→ CD → AUX1 → AUX 2 → TAPE → BT → Tuner →
(Frequency display)
• Each time the BAND button(or the TUNER button on the remote control) is pressed, the band changes as follows:
→ FM ST → FM MONO → AM →

When CD, VIDEO 1~ 2 is selected as an input source

4. Select the digital or the analog input connected as desired.



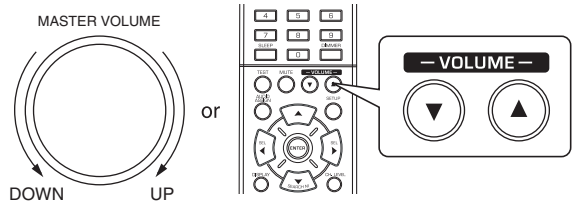
• Each time this button is pressed, the corresponding input is selected as follows:
→ o(ptical) → c(oaxial) 1 → c(oaxial) 2 → A(nalog) →

■**Notes :**
• When the HDMI IN connector is connected to your video component, you cannot assign the audio input as desired. (It means that only the HDMI digital audio signals can be heard.)
• When AUX 1, AUX 2, TAPE, BT or tuner is selected as an input source, the digital input cannot be selected.
• When the selected digital input is not connected, the "DIGITAL" indicator flickers and the analog input is automatically selected.
• The selected digital input or analog input is automatically assigned to the corresponding input source on the INPUT setup menu. (For details, refer to “SETTING THE INPUT” on page 32.)
• The sound from the component connected to the selected digital input can be heard regardless of the selected input source.

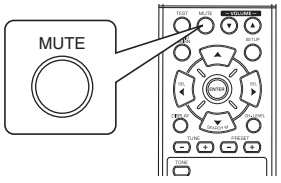
5. Operate the selected component for playback.

• When playing back the program sources with surround sound, refer to “ENJOYING SURROUND SOUND” on page 18.

6. Adjust the (overall) volume.

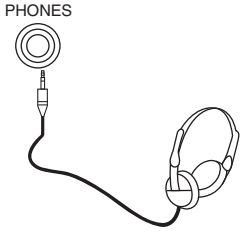


7. To mute the sound.



• “MUTE” will flicker.
• To resume the previous sound level, press it again.

8. To listen with the headphones.



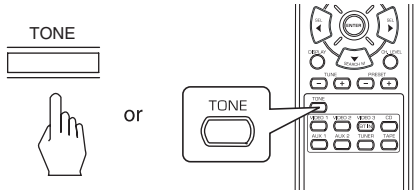
• Be sure to switch the speakers off.
• When listening to a DTS or Dolby Digital program source, if the headphones are plugged in and the SPEAKER button is set to off, it enters the 2CH downmix mode automatically. (For details, refer to “2CH downmix mode”on page 18.)

■**Note:**

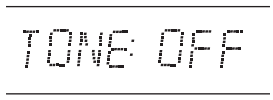
• Be careful not to set the volume too high when using headphones.

Adjusting the tone (bass and treble)

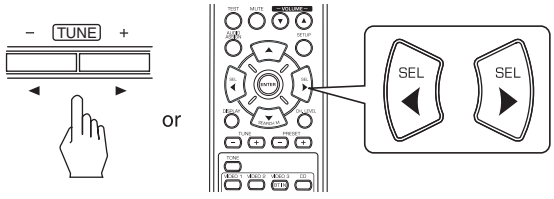
9. Enter the tone mode.



• The tone mode is displayed for several seconds.



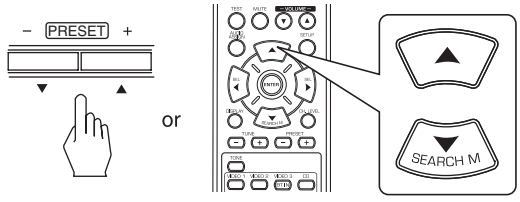
10. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired tone mode.



• Each time these buttons are pressed, the tone mode is selected as follows :
OFF : To listen to a program source without the
↕ tone effect.("DIR" lights up.)
ON : To adjust the tone for your taste.("DIR" goes off.)

■**When the TONE is set to ON to adjust the tone (bass and treble).**

11. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired tone.



• Each time these buttons are pressed, the tone is selected as follows: → BASS ↔ TRBL (treble) ↔ TONE: ON ←

12. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the selected tone as desired.

• The tone level can be adjusted within the range of -10 ~ +10 dB.
• In general, we recommend the bass and treble to be adjusted to 0 dB (flat level).
• Extreme settings at high volume may damage your speakers.
• If the tone display disappears, start from the step 9 again.

SURROUND SOUND

• This receiver incorporates a sophisticated Digital Signal Processor that allows you to create optimum sound quality and sound atmosphere in your personal Home Theater.

Surround modes

■DTS Digital Surround

DTS Digital Surround(also called simply DTS) is a multi-channel digital signal format which can handle higher data rates. Discs bearing the DTS logo include the recording of up to 5.1 channels of digital signals, which can be generally thought to provide better sound quality due to the lower audio compression required.
If also provides wide dynamic range and separation, resulting in magnificent sound.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending.
DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc.
ⓒ 1996-2008 DTS, Inc. All Rights Reserved.

■Dolby Digital

Dolby Digital is the multi-channel digital signal format developed by Dolby Laboratories. Discs bearing the Dolby Digital logo includes the recording of up to 5.1 channels of digital signals, which can reproduce much better sound quality, spatial expansion and dynamic range characteristics than the previous Dolby Surround effect.

■Dolby Pro Logic II surround

This mode applies conventional 2- channel signals such as digital PCM or analog stereo signals as well as Dolby Surround signals, etc. to surround processing to offer improvements over conventional Dolby Pro Logic circuits.
Dolby Pro Logic II surround includes 2 modes as follows:

- **Dolby Pro Logic II Movie**
  When enjoying movies, this mode allows you to further enhance the cinematic quality by adding processing that emphasizes the sounds of the action special effects.

- **Dolby Pro Logic II Music**
  When listening to music, this mode allows you to further enhance the sound quality by adding processing that emphasizes the musical effects.

■Dolby Pro Logic

This mode expands any 2-channel source(including Dolby Surround source) for 4 channel(front left, center, front right and surround) playback.
The surround channel is monaural, but is played through two surround speakers.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

• The following modes apply conventional 2-channel signals such as digital PCM or analog stereo signals to high performance Digital Signal Processor to recreate sound fields artificially.

■Matrix

This mode reproduces a delayed signals from the surround channels to emphasize the sense of expansion for music sources.

■Church

This mode provides the ambience of a church for baroque, string orchestral or choral group music.

■Theater

This mode provides the effect of being in a movie theater when watching a movie source.

■Hall

This mode provides the ambience of a concert hall for classical music sources such as orchestral, chamber music, or an instrumental solo.

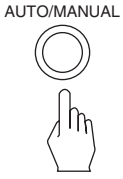
■Stadium

This mode provides the expansive sound field to achieve the true stadium effect when watching baseball or soccer games.

ENJOYING SURROUND SOUND

■**Note**: Before surround playback, first perform the speaker setup procedure, etc. on the SETUP menu for optimum performance. (For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 33.)

Depending on how to select a surround mode, select the auto surround mode or the manual surround mode.



• Each time this button is pressed, the mode changes as follows :

Auto surround mode ("AUTO" indicator lights up.) : The optimum surround mode will be automatically selected depending on the signal format being input.

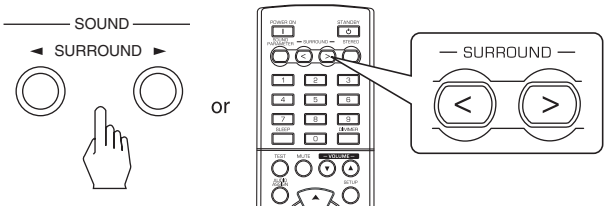
Manual surround mode ("AUTO" indicator goes off.) : You can select the desired of different surround modes selectable for the signal being input with using the SURROUND MODE UP/DOWN (>/<) buttons.

■**Notes :**

- When the SPEAKER button is set to off or "CENTER" and "SURR(Surround)" are set to "N(No)", the auto surround mode is invalid.
- Even when the auto surround mode is selected and the same type of digital signal format is being input, the optimum surround mode may vary depending on whether the speaker type is set to "N(No)" or not.
- When the auto surround mode is selected, the surround modes other than the optimum surround mode cannot be selected.

■**When selecting the manual surround mode with pressing the AUTO/MANUAL button on the front panel**

Select the desired surround mode.

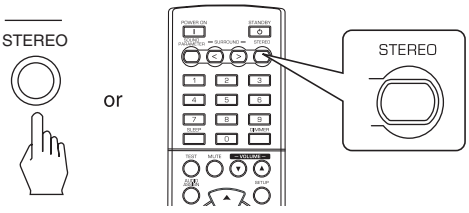


• Each time the SURROUND MODE UP/ DOWN (>/<) buttons are pressed, the surround mode changes depending on the input signal format as follows :

Signal format being input	Selectable surround mode
Dolby Digital EX 6.1 channel sources, Dolby Digital 5.1 channel sources	DOLBY DIGITAL
Dolby Digital 2 channel sources	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC] or <DOLBY DIGITAL>
DTS sources	DTS
PCM (2 channel) sources, Analog stereo sources	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM] or <STEREO>
96 kHz PCM(2 channel) sources	STEREO

- Depending on speaker setting, some surround modes can be selected or not as follows :
  [ ] : Possible only when "CENTER" or/and "SURR(Surround)" is/are not set to "N(No)".
  < > : Possible only when "CENTER" and "SURR(Surround)" are set to "N(No)".

■**To cancel the surround mode for stereo operation**



- Depending on the signal format which is being input, either the stereo mode or the 2CH downmix mode is selected.
- To cancel either the stereo mode or the 2CH downmix mode, select the surround mode with using the SURROUND MODE UP/ DOWN (>/<) buttons.

■**2CH downmix mode**

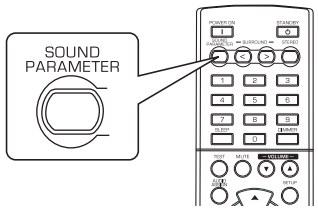
- This mode allows the multi-channel signals encoded in DTS or Dolby Digital format to be mixed down into 2 front channels and to be reproduced through only two front speakers or through headphones.
- When the SPEAKER button is set to off to listen with headphones while playing the multi-channel digital signals from DTS or Dolby Digital sources, it will enter the 2CH downmix mode automatically.

ENGLISH

When adjusting the sound parameters

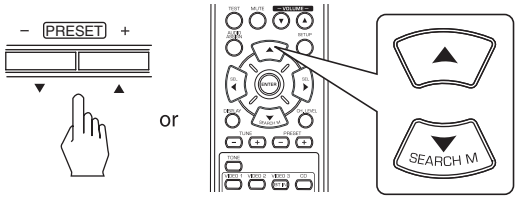
• While playing digital signals from Dolby Digital or DTS program source or listening in Dolby Pro Logic II Music mode, you can adjust their parameters for optimum surround effect.

1. Press the SOUND PARAMETER button.



• Then "NIGHT : ~ " (or "PANO : ~ ") is displayed for several seconds.
• If the parameter mode disappears, press this button again.

2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired parameter.



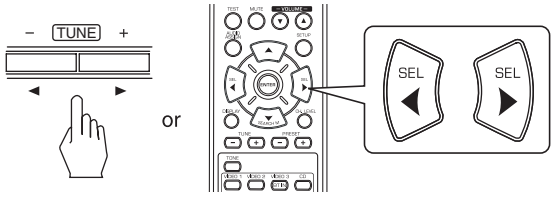
• Each time these buttons are pressed, the parameter mode changes as follows:

↱ "NIGHT" ↔ "PANO" ↔ "C.WIDTH" ↔ "DIMEN" ↰

(Night mode)	(Panorama mode)	(Center width control)	(Dimension control)

• "NIGHT" can be selected only while playing digital signals from Dolby Digital or DTS source.
• "PANO", "C.WIDTH" and "DIMEN" can be selected only while listening in Dolby Pro Logic II Music mode.

3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the selected parameter as desired.



■When selecting the "NIGHT (Night mode)"
This function compresses the dynamic range of previously specified parts of Dolby Digital or DTS sound track (with extremely high volume) to minimize the difference in volume between the specified and non-specified parts. This makes it easy to hear all of the sound track when watching movies at night at low levels. The night mode can be set in 11 steps from 0.0 to 1.0 (default value : 0.0).

■Note : In some Dolby Digital or DTS softwares, the night mode may not be valid.

■When selecting the "PANO (Panorama)" mode
This mode extends the front stereo image to include the surround speakers for an exciting "wraparound" effect with side wall imaging.
Select "OFF" or "ON"(default value: OFF).

■When selecting the "C. WIDTH (Center width)" control
This adjusts the center image so it may be heard only from the center speaker, only from the left/right speakers as a phantom image, or from all three front speakers to varying degrees.
The control can be set in 8 steps from 0 to 7(default value : 3).

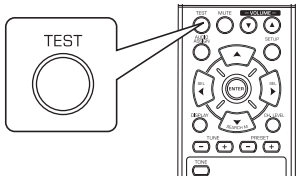
■When selecting the "DIMEN (Dimension)" control
This gradually adjusts the soundfield either towards the front or towards the rear. The control can be set in 7 steps from -3 to +3 (default value : 0).

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust other parameters.

Adjusting each channel level with test tone

• The volume level of each channel can be adjusted easily with the test tone function.
■**Note** : When the SPEAKER button is set to off, the test tone function does not work.

1. Enter the test tone mode.



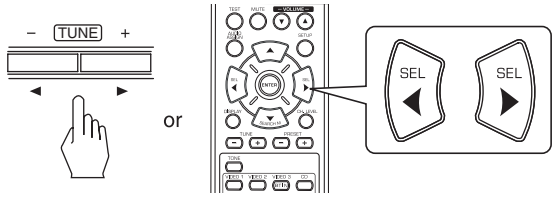
• The test tone mode is displayed and will be heard from the speaker of each channel for 2 seconds as follows:

→ FL → C → FR → SR → SL → SW →

FL	C	FR	SR	SL	SW
Front Left	Center	Front Right	Surround Right	Surround Left	Subwoofer

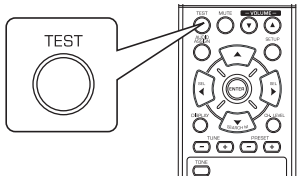
• When the speaker setting is "N (No)", the test tone of the corresponding channel is not available.

2. At each channel, adjust the level as desired until the sound level of each speaker is heard to be equally loud.



• You can select the desired channel with pressing the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons.

3. Cancel the test tone function.

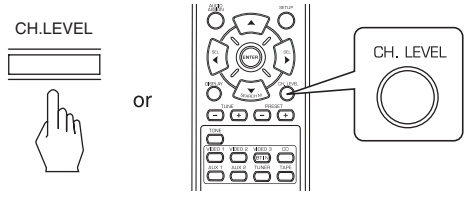


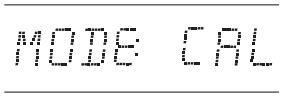
ENGLISH

Adjusting the current channel level

- After adjusting each channel level with test tone, adjust the channel levels either according to the program sources or to suit your tastes.
- You can adjust the current channel levels as desired. These adjusted levels are just memorized into user's memory ("CAL"), not into preset memory("REF 1", "REF 2").

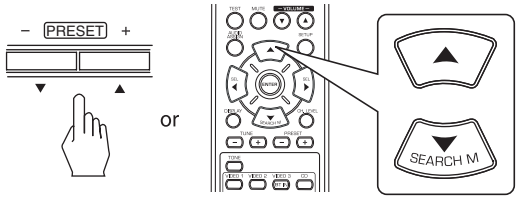
1. Press the CHANNEL LEVEL button.





- Then the memory mode ("CAL", etc.) is displayed for several seconds.
- When the memory mode or channel level disappears, press this button again.

2. Select the desired channel.



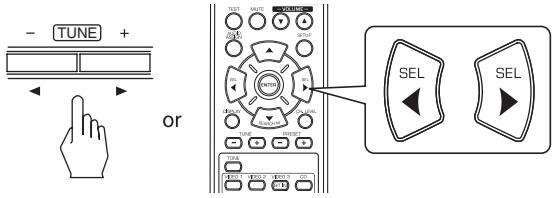
- Each time these buttons are pressed, the corresponding channel is selected as follows:

  REF 1, 2 (or CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR ↔
  <DTS or DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR ↔

< >: Only when the digital signals from Dolby Digital or DTS program sources are input, these levels can be displayed.

- Depending on the speaker settings ("N (No)") and surround mode, etc., some channels cannot be selected.
- When the SPEAKER button is set to off, only the Front Left and Front Right channels can be selected.

3. Adjust the level of the selected channel as desired.



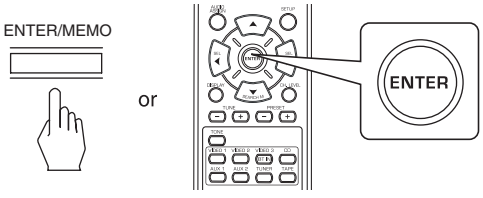
- The LFE level can be adjusted within the range of -10 ~ 0 dB and other channel levels within the range of -15 ~ +15 dB.
- In general, we recommend the LFE level to be adjusted to 0 dB.(However, the recommended LFE level for some early DTS software is -10 dB.) If the recommended levels seem too high, lower the setting as necessary.

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust each channel level.

Memorizing the adjusted channel levels

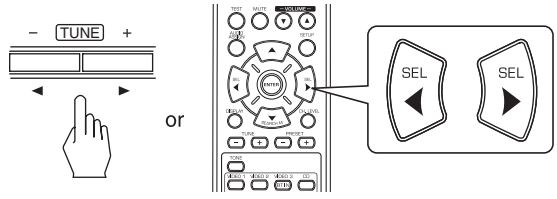
• You can memorize the adjusted channel levels into preset memory("REF 1", "REF 2") and recall the memorized whenever you want.

1. After performing the steps 1 ~ 4 in "Adjusting the current channel level" procedure on page 21, press the ENTER(/MEMORY) button.



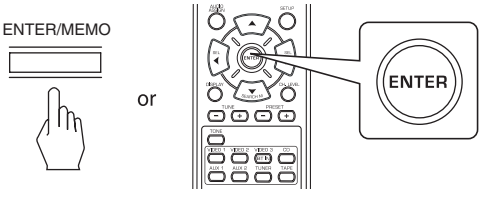
• Then "1" of "REF 1" indication flickers for several seconds.

2. Select the desired one of REF 1 and REF 2.



• If the preset memory disappears, perform the above step 1 again.

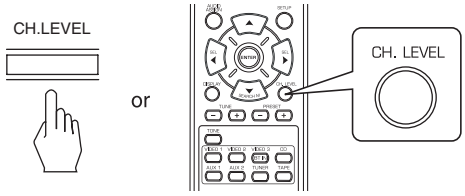
3. Confirm your selection.



• The adjusted channel levels have now been memorized into the selected memory.

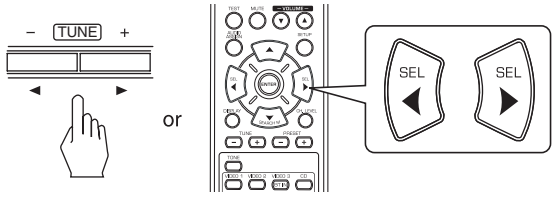
Recalling the memorized channel levels

1. Press the CHANNEL LEVEL button.



• "CAL " (or "REF 1", etc.) is displayed for several seconds.
• If the channel level mode display disappears, press this button again.

2. Select the desired one of REF 1 and REF 2.



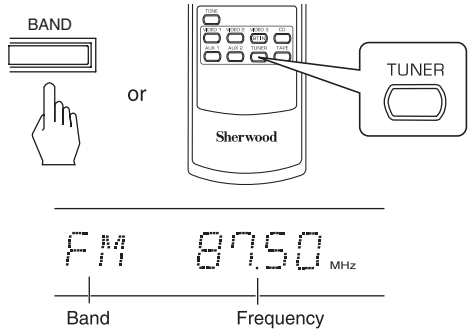
• Then the channel levels memorized into the selected preset memory are recalled.

ENGLISH

LISTENING TO RADIO BROADCASTS

Auto tuning

1. Select the desired band.

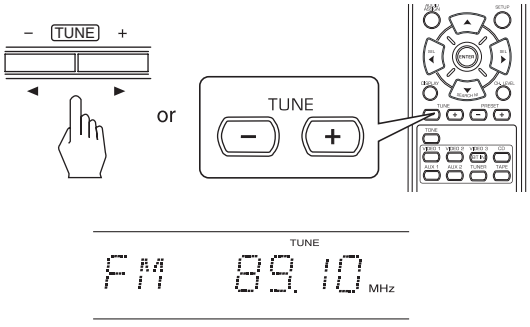


- Each time this button is pressed, the band changes as follows ;

→ FM ST → FM MONO → AM
("ST" lights up) ("ST" goes off)

- When FM stereo broadcasts are poor because of weak broadcast signals, select the FM mono mode to reduce the noise, then FM broadcasts are reproduced in monaural sound.

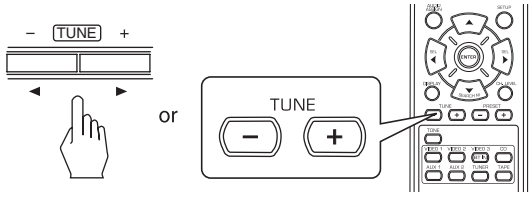
2. Press the TUNING UP(+)/DOWN(-) buttons for more than 0.5 second.



- The tuner will now search until a station of sufficient strength has been found. The display shows the tuned frequency and "TUNE".
- If the station found is not the desired one, simply repeat this operation.
- Weak stations are skipped during auto tuning.

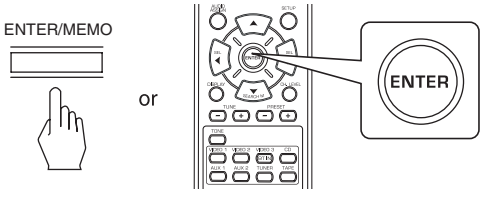
Manual tuning

- Manual tuning is useful when you already know the frequency of the desired station.
- After selecting the desired band, press the TUNING UP(+) / DOWN(-) buttons repeatedly until the right frequency has been reached.



Auto presetting

- Auto presetting function automatically searches for FM stations only and store them in the memory.
- While listening to radio broadcasts, press and hold down the ENTER(/MEMORY) button for more than 2 seconds.



- Then "AUTO MEM" flickers and this receiver starts auto presetting.
- To stop auto presetting, press this button again.
- Up to 30 FM stations can be stored.

■**Notes**:

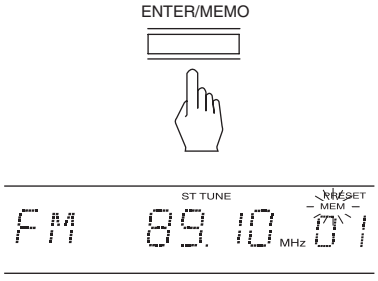
- FM stations of weak strength cannot be memorized.
- To memorize AM stations or weak stations, preform "Manual presetting" procedure with using "Manual tuning" operation.

Manual presetting

• You can store up to 30 preferred stations in the memory.

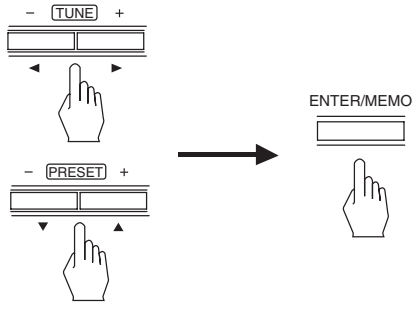
1. Tune in the desired station with auto or manual tuning.

2. Press the ENTER(/MEMORY) button.



• "MEM" is flickering for several seconds.

3. Select the desired preset number (1~30) and press the ENTER(/MEMORY) button.



• When using the NUMERIC buttons on the remote control.
Examples) For “3” : 3
For “15” : 1 within 2 seconds 5
For “30” : 3 within 2 seconds 0

• The station has now been stored in the memory.
• When using the NUMERIC buttons, the station is stored automatically without pressing the ENTER(/MEMORY) button.
• A stored frequency is erased from the memory by storing another frequency in its place.
• If “MEM” goes off, start again from the above step 2.

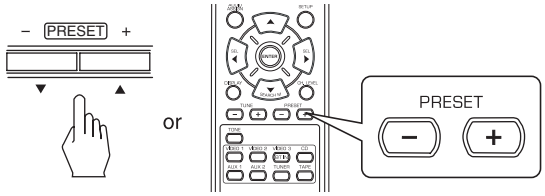
4. Repeat the above steps1 to 3 to memorize other stations.

■MEMORY BACKUP FUNCTION

The following items, set before the receiver is turned off, are memorized.
• INPUT SELECTOR settings
• Surround mode settings
• Preset stations,etc.

Tuning to preset stations

• After selecting the tuner as an input source, select the desired preset number.



• When using the NUMERIC buttons on the remote control.
Examples) For “3” : 3
For “15” : 1 within 2 seconds 5
For “30” : 3 within 2 seconds 0

ENGLISH

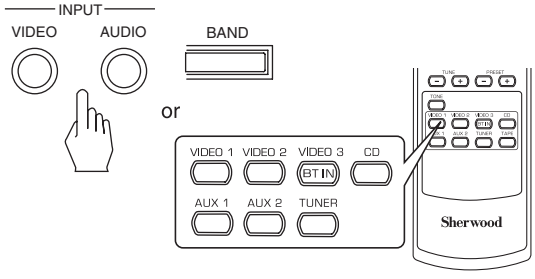
ENGLISH

RECORDING

- The digital signals from the coaxial, optical digital input or HDMI IN can be heard but cannot be recorded.
- When recording the analog signals from CD, VIDEO 1~2, be sure to select the analog input. (For details, refer to "When CD, VIDEO 1~2 is selected as an input source" on page 15.)
- The volume and tone (bass, treble) settings have no effect on the recording signals.

Recording with TAPE

1. Select the desired input as a recording source except for TAPE.

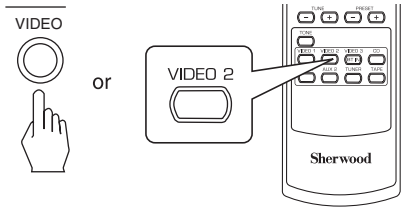


2. Start recording on the TAPE.

3. Start play on the desired input.

Dubbing from video components onto VIDEO 1

1. Select the VIDEO 2 as a recording source except VIDEO 1.



2. Start recording on the VIDEO 1.

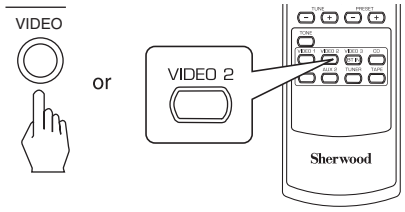
3. Start play on the desired input.

- The audio and video signals from the desired input will be dubbed onto the VIDEO 1 and you can enjoy them on the TV set and from the speakers.

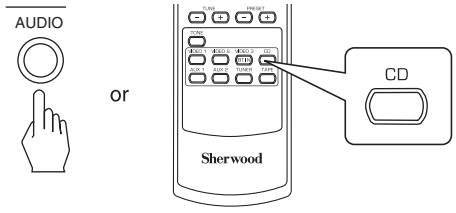
Dubbing the audio and video signals separately onto VIDEO 1

Example) When dubbing the VIDEO 2 video signal and the CD audio signal separately onto VIDEO 1.

1. Select VIDEO 2 as a video recording source.



2. Select CD as an audio recording source.



3. Start recording on the VIDEO 1.

4. Start play on the VIDEO 2 and the CD respectively.

- The audio signal from the CD and the video signal from the VIDEO 2 will be dubbed and you can enjoy them on the TV set and from the speakers.

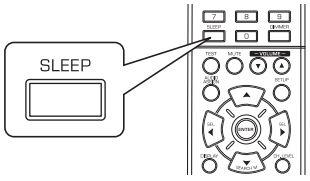
■**Note :** Be sure to observe the order of the above steps 1 and 2.

ENGLISH

OTHER FUNCTIONS

Operating the sleep timer

- The sleep timer allows the system to continue to operate for a specified period of time before automatically shutting off.
- To set the receiver to automatically turn off after the specified period of time.

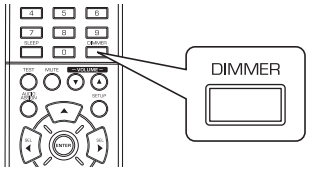


- Each time this button is pressed, the sleep time changes as follows:

→ 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF
Unit : minutes

- While operating the sleep timer, " ☽ " lights up.
- When the sleep time is selected, the fluorescent display is dimly lit.

Adjusting the brightness of the fluorescent display



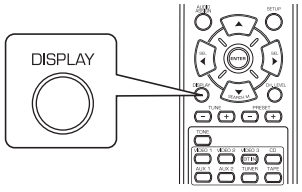
- Each time this button is pressed, the brightness of the fluorescent display changes as follows:

→ ON → dimmer → OFF

- In the display OFF mode, pressing any button will restore the display ON mode.

Displaying the operation status

During playback,



- Each time this button is pressed, the display mode changes as follows:

→ Surround mode → Volume → Input source

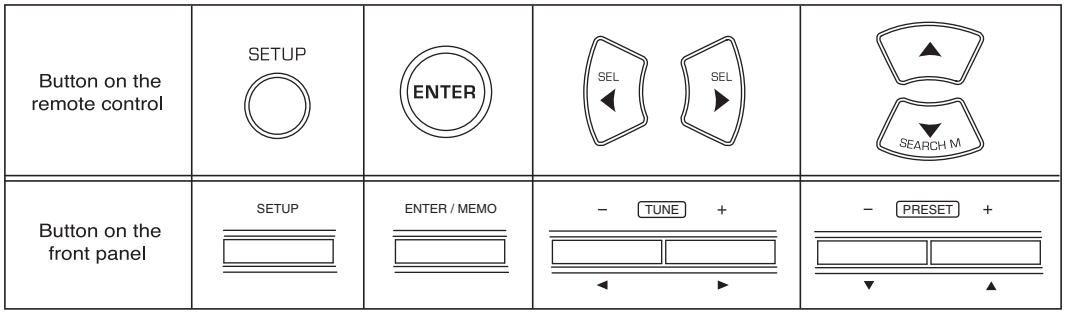
System Setup

• The setup menu is displayed on the fluorescent display and allows you to perform the setup procedures easily. In most situations, you will only need to set this once during the installation and layout of your home theater, and it rarely needs to be changed later.
The setup menu consists of 5 main menus ; system, input, speaker setup, CH level and parameter. These menus are then divided up into various sub-menus.

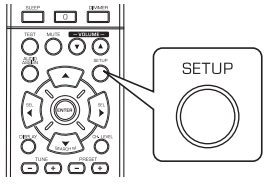
ENGLISH

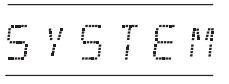
■Navigating through the setup menu

• The explanations here assume you are using the buttons on the remote control when performing the setup menu operation. However, you can use the buttons on the front panel as well.
The buttons on the front panel correspond to those on the remote control as shown below.



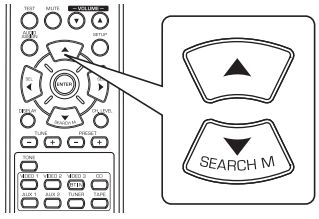
1. Turn the setup menu on.



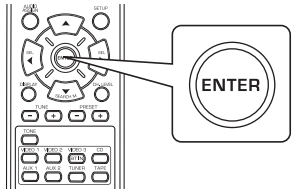


• The setup menu will be shown.
• To turn the menu off, press this button again.

2. Select the desired menu using the CURSOR UP(▲)/ DOWN(▼) buttons.



3. Confirm your selection.

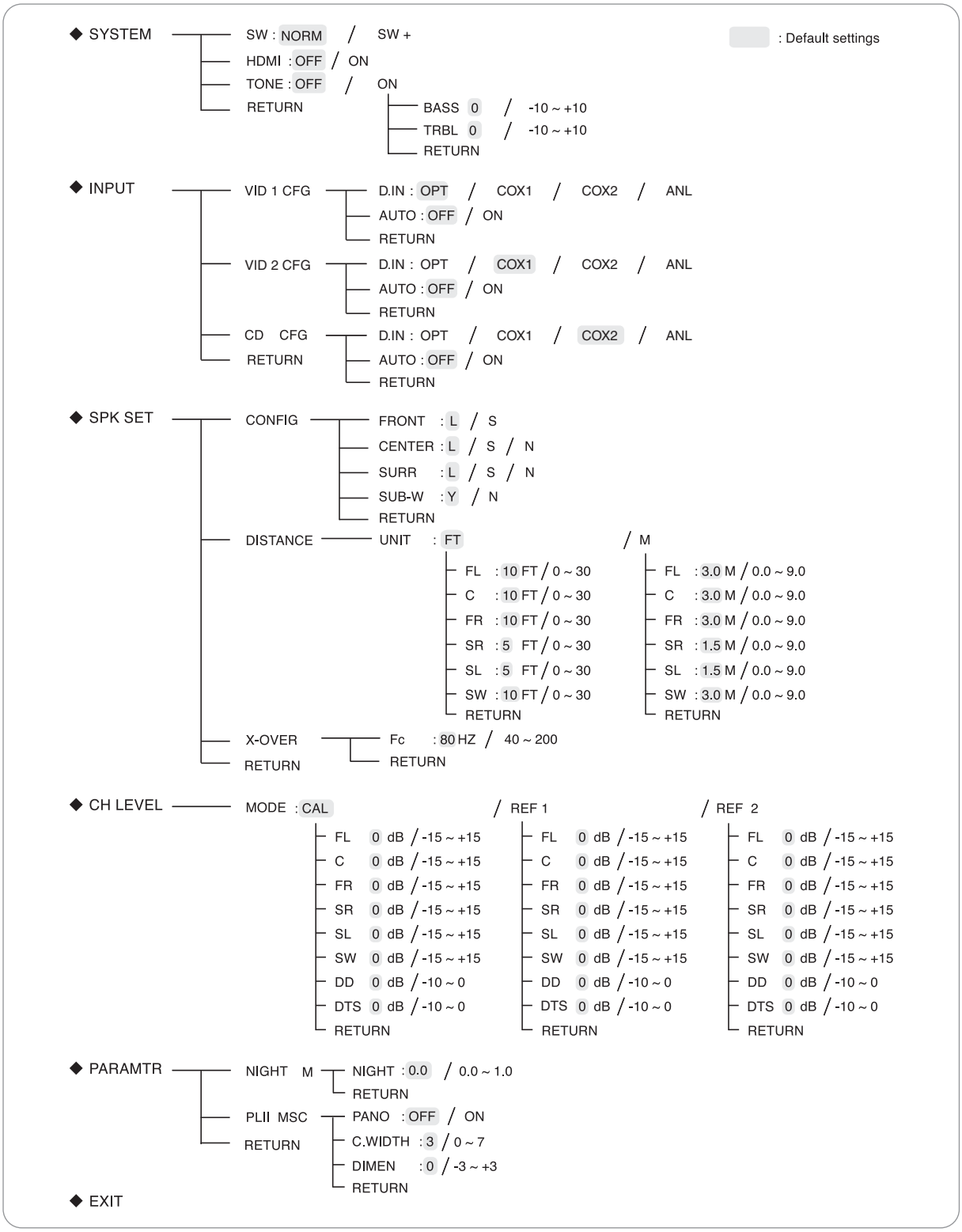


• When selecting "SYSTEM", see "SETTING THE SYSTEM" on page 30.
• When selecting "INPUT", see "SETTING THE INPUT" on page 32.
• When selecting "SPK SET", see "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 33.
• When selecting "CH LEVEL", see "SETTING THE CH LEVEL" on page 37.
• When selecting "PARAMTR", see "SETTING THE PARAMETER" on page 39.
• When selecting "EXIT", the setup menu will be turned off.

ENGLISH

■Setup menu flow

• The setup menu flow is as follows :


: Default settings
◆ SYSTEM
SW : NORM / SW +
HDMI : OFF / ON
TONE : OFF / ON
RETURN
BASS 0 / -10 ~ +10
TRBL 0 / -10 ~ +10
RETURN
◆ INPUT
VID 1 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
VID 2 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
CD CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
RETURN
◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
RETURN
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN
◆ CH LEVEL
MODE : CAL / REF 1 / REF 2
FL 0 dB / -15 ~ +15
C 0 dB / -15 ~ +15
FR 0 dB / -15 ~ +15
SR 0 dB / -15 ~ +15
SL 0 dB / -15 ~ +15
SW 0 dB / -15 ~ +15
DD 0 dB / -10 ~ 0
DTS 0 dB / -10 ~ 0
RETURN
◆ PARAMTR
NIGHT M
NIGHT : 0.0 / 0.0 ~ 1.0
RETURN
PLII MSC
PANO : OFF / ON
C.WIDTH : 3 / 0 ~ 7
DIMEN : 0 / -3 ~ +3
RETURN
RETURN
◆ EXIT

• When "RETURN" is selected on a sub-menu, it will returns to the previous menu.

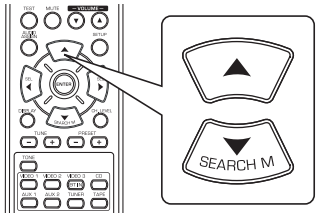
■**Note :** During setup menu operation, only the (POWER ON/) STANDBY button and the buttons required for system setup will function.

SETTING THE SYSTEM

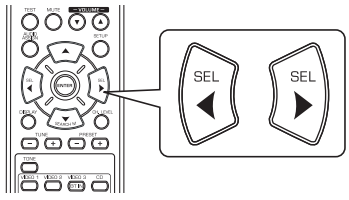
◆ SYSTEM
- SW : NORM / SW +
- HDMI : OFF / ON
- TONE : OFF / ON
  - BASS 0 / -10 ~ +10
  - TRBL 0 / -10 ~ +10
  - RETURN
- RETURN

• SW (SUBWOOFER) : To select the desired subwoofer mode.
• HDMI : To output the digital audio signals from the HDMI MONITOR OUT connector.
• TONE : To adjust the tone (bass and treble) as desired.
• RETURN : To return to the previous menu.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired



When selecting the SUBWOOFER mode

• "SW +" mode is effective only when "FRONT" and "CENTER" are set to "L" and "SUB- W" is set to "Y" on the SPK SET menu. (For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 33.)
• While playing the 2 channel source in MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL or STADIUM mode, the low frequency signals can be reproduced from subwoofer regardless of the subwoofer mode setting.

NORM : When the low frequency signals of channels set to "L" are reproduced from those channels only.
↕ In this mode, the low frequency signals that are reproduced from the subwoofer channel is only the low frequency signals of LFE (from the multi-channel sources that contains LFE (Low Frequency Effects) channel, also called the ".1" channel) and the channels set to "S".

SW +: When the low frequency signals of channels set to "L" are reproduced simultaneously from those channels and the subwoofer channel.
In this mode, the low frequency range expands more uniformly through the room, but depending on the size and shape of the room, interference may result in a decrease of the actual volume of the low frequency range.

ENGLISH

When selecting the HDMI

• The HDMI connection can carry uncompressed digital video signals and digital audio signals.
Depending on whether the digital audio signals input into the HDMI IN are output from the HDMI MONITOR OUT of this receiver or not, you should set the HDMI correctly.

OFF : Not to output the HDMI digital audio signals from the HDMI MONITOR OUT of this receiver, meaning these signals are heard from the speakers connected to this receiver.

↕

ON : To output the HDMI digital audio signals from the HDMI MONITOR OUT, meaning these signals are heard from the speakers of your TV.

■Note:

• When the HDMI is set to ON, the HDMI digital audio signals will not be heard from the speakers connected to this receiver.

When selecting the TONE

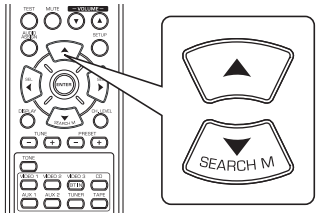
OFF : To listen to a program source without the tone effect. ("DIR" indicator lights up.)

↕

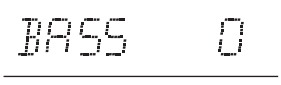
ON : To adjust the tone for your taste. ("DIR" indicator goes off.)

■When the TONE is set to ON to adjust the tone (bass and treble)

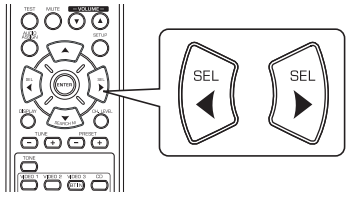
① Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired tone.



When selecting the BASS



② Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the selected tone as desired.



- The tone level can be adjusted within the range of -10 ~ +10 dB.
- In general, we recommend the bass and treble to be adjusted to 0 dB (flat level).
- Extreme settings at high volume may damage your speakers.
- To complete tone adjustment, repeat the above steps ① and ②.

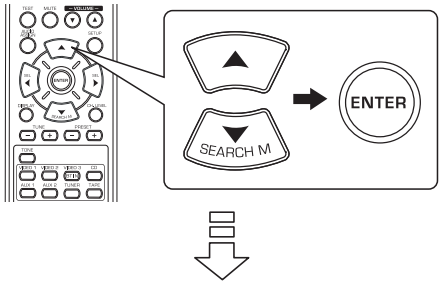
SETTING THE INPUT

◆ INPUT

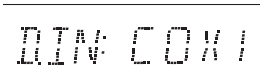
- VID 1 CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- VID 2 CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- CD CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- RETURN

• D.IN (DIGITAL IN) : To assign the connected DIGITAL INs to the desired input.
• AUTO (AUTO SURROUND) : To select the auto surround mode or the manual surround mode.
• RETURN : To return to the previous menu.

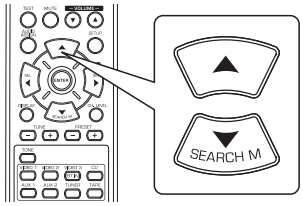
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired input source, then press the ENTER button.



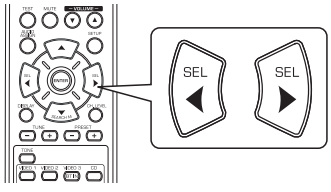
Example) When selecting the VIDEO 2



2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired.



When selecting the DIGITAL IN

• You should assign the connected DIGITAL INs to the desired of CD and VIDEO 1~VIDEO 2.
(For details, refer to "CONNECTING DIGITAL INS" on page 8.)
• You can select the desired of OPT (optical), COX 1(coaxial 1), COX 2(coaxial 2), and ANL (analog).

■Notes :

• In such a case that a DIGITAL IN is assigned to two input sources or more, when these input sources are selected, the digital audio signals can be heard from the same DIGITAL IN.
• When the HDMI IN connector is connected to your video component, the DIGITAL IN setting is invalid.

When selecting the AUTO SURROUND

• Depending on how to select a surround mode, you can select the auto surround mode or the manual surround mode.
OFF(Manual surround mode) : You can select the desired of different surround modes selectable for the signal being input with using the SURROUND MODE UP/DOWN (> / <) buttons. (For details, refer to "when selecting the manual surround mode with pressing the AUTO/MANUAL button on the front panel" on page 18.)
↕
ON(Auto surround mode) : The optimum surround mode will be automatically selected depending on the signal format being input.

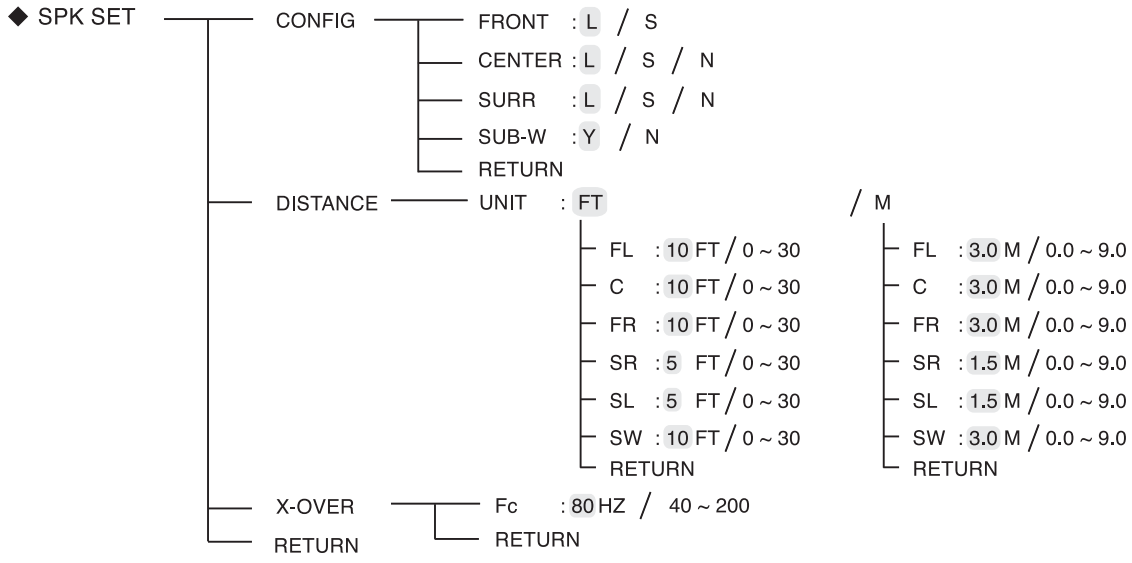
■Notes :

• When the SPEAKER button is set to off or “CENTER” and “SURR(Surround)” are set to “N(No)”, the auto surround mode is invalid.
• Even when the auto surround mode is selected and the same type of digital signal format is being input, the optimum surround mode may vary depending on whether the speaker type is set to "N (No)" or not.
• When the auto surround mode is selected, the surround modes other than the optimum surround mode cannot be selected.

ENGLISH

SETTING THE SPEAKER SETUP

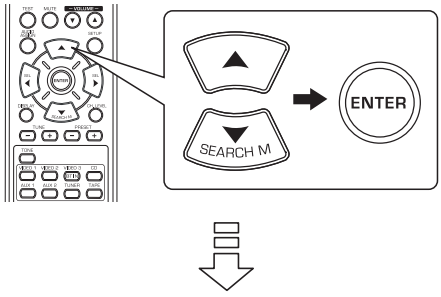
- After you have installed this receiver and connected all the components, you should adjust the speaker settings for the optimum sound acoustics according to your environment and speaker layout.
- Even when you change speakers, speaker positions, or the layout of your listening environment, you should adjust the speaker settings, too.

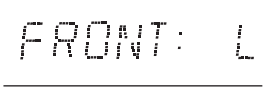

◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
RETURN
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN

- CONFIG (CONFIGURATION) : To select the sizes of the speakers that are connected.
- DISTANCE: To enter the distance between the listening position and each speaker to set the delay time automatically for optimum surround playback.
- X-OVER (CROSSOVER) : To select the desired crossover frequency.
- RETURN : To return to the previous menu.

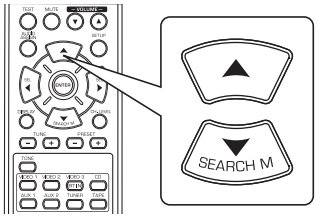
When selecting the CONFIGURATION

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "CONFIG", then press the ENTER button.

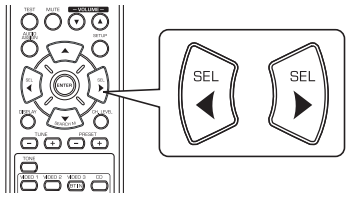




2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired speaker.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to set the selected speaker as desired.



• Depending on your speaker type, you can select one of these following speaker types.
L(Large) : Select this when connecting speakers that can fully reproduce sounds below crossover frequency.
S(Small) : Select this when connecting speakers that can not fully reproduce sounds below crossover frequency. When this is selected, sounds below crossover frequency are sent to the subwoofer or speakers which are set to "L (Large)" (when not using a subwoofer).
N(No) : Select this when no speakers are connected. When this is selected, sounds are sent to the speakers which are not set to "N (No)".
Y(Yes)/N(No) : Select the desired depending on whether a subwoofer is connected or not.

■**Notes** :

• When speakers are set to "S (Small)", you should set their crossover frequency correctly according to their frequency characteristics. (For details, refer to "When selecting the CROSSOVER" on page 36.)
• When "SUB-W" is set to "N (No)", "FRONT" is automatically set to "L (Large)".
• When the "FRONT" is set to "S (Small)", "CENTER" and "SURR" cannot be set to "L (Large)".

4. Repeat the above steps 2 and 3 until the speakers are all set to the desired mode.

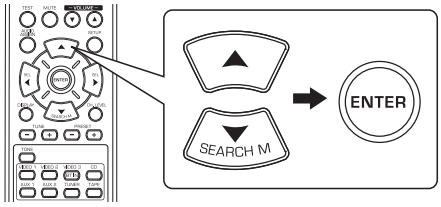
■**About the speaker size**

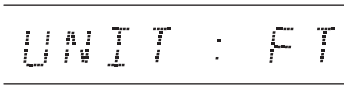
• Select "L (Large)" or "S (Small)" not according to the actual size of the speaker but according to the speaker's capacity for playing low frequency (bass sound below frequency set on the "X-OVER" menu) signals.
• If you do not know, try comparing the sound at both settings (setting the volume to a level low enough so as not to damage the speakers) to determine the proper setting.

ENGLISH

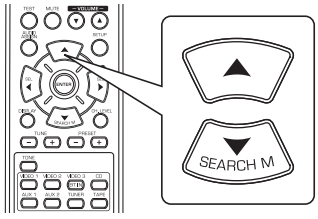
When selecting the DISTANCE

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the DISTANCE, then press the ENTER button.



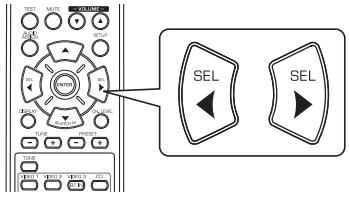


2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



■Note :
- You cannot select the speakers set to "N (No)".

3. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired.



■When selecting the desired unit
- You can select either "FT (Feet)" or "M (Meter)".
- Once a unit is selected, the distances are automatically changed in the selected unit.

■When setting the distance
- You can set the distance within the range of 0 ~ 30 feet in 1 feet intervals(or 0.0 ~ 9.0 meters in 0.3 meter intervals).

4. Repeat the above steps 2 and 3 until the distances are all set as desired.

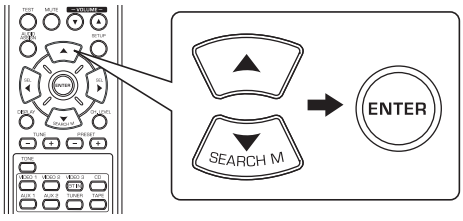
■About the speaker distance

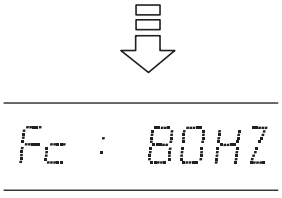
When enjoying multi-channel surround playback with Dolby Digital and DTS sources, etc., it is ideal that the center, surround and subwoofer speakers should be the same distance from the main listening position as the front speakers. By entering the distance between the listening position and each speaker, the delay times of center, surround and subwoofer speakers are automatically adjusted to create an ideal listening environment virtually as if the center, surround and subwoofer speakers were at their ideal locations respectively.

When selecting the CROSSOVER

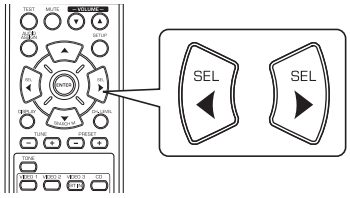
• When speakers are set to "S (Small)", be sure to set their crossover frequency correctly according to their frequency characteristics.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "X-OVER", then press the ENTER button.





2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the crossover frequency as desired.



• You can adjust the crossover frequency within the range of 40 ~ 200 Hz in 10 Hz intervals.

■About the crossover frequency

• When speakers are set to "S (Small)", low frequencies in those channels that are below the crossover frequency are to output from subwoofer or front speakers which are set to "L (Large)" (when not using a subwoofer).
• Refer to the operating instructions of the speakers to be connected. If the frequency range of your speaker is 100 Hz~20 kHz, the crossover frequency should be set to 100 Hz(or slightly higher).

ENGLISH

SETTING THE CH LEVEL

◆ CH LEVEL ——— MODE : CAL / REF 1 / REF 2

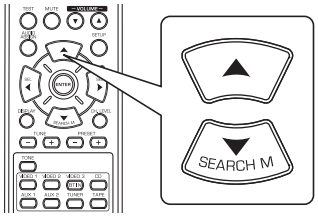
	CAL	REF 1	REF 2
FL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
C	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
FR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SW	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
DD	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
DTS	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
RETURN			

■**Note :** Depending on the speaker settings ("N (No)"), some channels cannot be selected.

Adjusting the current channel level

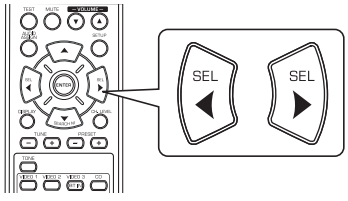
- You can adjust the current channel levels as desired. These adjusted levels are just memorized into user's memory("CAL"), not into preset memory ("REF 1", "REF 2")
- After adjusting each channel level with test tone, adjust the channel levels either according to the program sources or to suit your tastes. (For details, refer to "Adjusting each channel level with test tone" on page 20.)

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired channel.



Example) When selecting Dolby Digital source's LFE

2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the level of the selected channel or program source's LFE as desired.



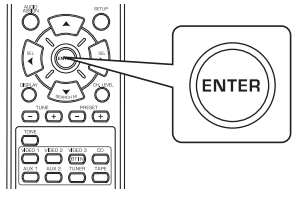
- The LFE level can be adjusted within the range of -10 ~ 0 dB and other channel levels within the range of -15 ~ +15 dB
- In general, we recommend the LFE level to be adjusted to 0 dB.(However, the recommended LFE level for some early DTS software is -10 dB.) If the recommended levels seem too high, lower setting as necessary.

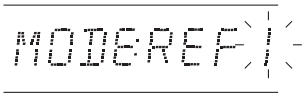
3. Repeat the above steps 1 and 2 to adjust each channel level.

Memorizing the adjusted channel levels

• You can memorize the adjusted channel levels into preset memory("REF 1", "REF 2") and recall the memorized whenever you want.

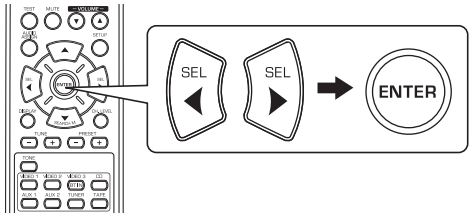
1. After performing the steps 1 ~ 3 in "Adjusting the current channel level" procedure on page 37, press the ENTER button.





• Then "1" of "REF 1" indication flickers.

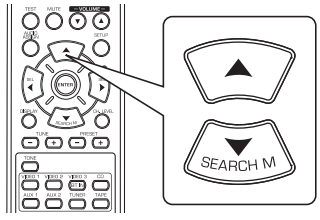
2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired preset memory, then press the ENTER button.

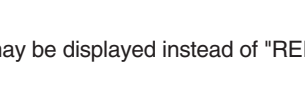


• Each time the CURSOR LEFT(◀) or RIGHT(▶) button is pressed, "REF 1" or "REF 2" is selected.
• The adjusted channel levels have now been memorized into the selected memory.

Recalling the memorized channel levels

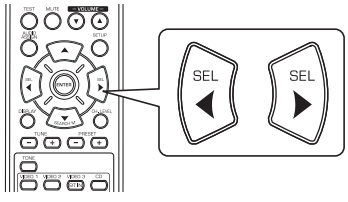
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "MODE ~ ".





• "CAL" may be displayed instead of "REF 1" or "REF 2".

2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired one of REF 1 and REF 2.



• Then the channel levels memorized into the selected preset memory are recalled.

ENGLISH

SETTING THE PARAMETER

◆ PARAMTR
- NIGHT M
  - NIGHT : 0.0 / 0.0 ~ 1.0
  - RETURN
- PLII MSC
  - PANO : OFF / ON
  - C.WIDTH : 3 / 0 ~ 7
  - DIMEN : 0 / -3 ~ +3
  - RETURN
- RETURN

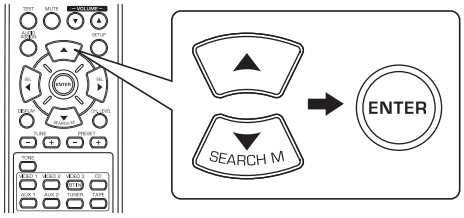
• NIGHT M(NIGHT MODE) : To adjust the dynamic range compression that makes faint sound easier to hear at low volume levels.
• PLII MSC(DOLBY PLII MUSIC) : To adjust the various surround parameters for optimum surround effect.
• RETURN : To return to the previous menu.

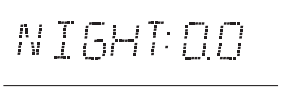
When selecting the NIGHT MODE

• This function compresses the dynamic range of previously specified parts of Dolby Digital or DTS sound track (with extremely high volume) to minimize the difference in volume between the specified and non-specified parts. This makes it easy to hear all of the sound track when watching movies at night at low levels.

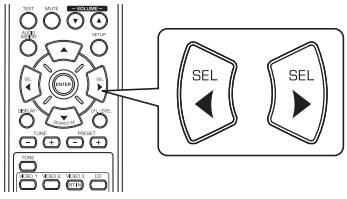
■Notes:
• The night mode setting is valid only when the digital signals from Dolby Digital or DTS program source are being input.
• In some Dolby Digital or DTS softwares, the night mode setting may not be valid.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "NIGHT M", then press the ENTER button.





2. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the dynamic range compression as desired.



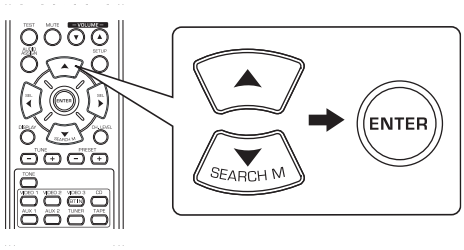
0.0 ↔ 0.1 ↔ 0.2 ..... 0.9 ↔ 1.0

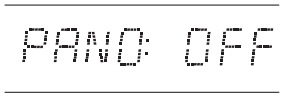
Lower compression ← → Higher compression

When selecting the DOLBY PLII MUSIC

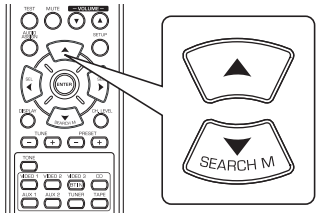
• You can adjust the various surround parameters for optimum surround effect.
■**Note:** The parameter settings are valid only when listening in Dolby Pro Logic II Music mode.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "PLII MSC", then press the ENTER button.

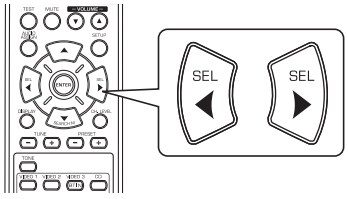




2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired parameter.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the selected parameter as desired.



■When selecting the "PANO (Panorama)" mode
This mode extends the front stereo image to include the surround speakers for an exciting "wraparound" effect with side wall imaging. Select "OFF" or "ON"(default value:OFF).

■When selecting the "C. WIDTH (Center width)" control
This adjusts the center image so it may be heard only from the center speaker, only from the left/right speakers as a phantom image, or from all three front speakers to varying degrees. The control can be set in 8 steps from 0 to 7 (default value : 3).

■When selecting the "DIMEN (Dimension)" control
This gradually adjusts the soundfield either towards the front or towards the rear. The control can be set in 7 steps from -3 to +3 (default value : 0).

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust other parameters.

Troubleshooting Guide

If a fault occurs, run through the table below before taking your receiver for repair.
If the fault persists, attempt to solve it by switching the receiver off and on again. If this fails to resolve the situation, consult your dealer. Under no circumstances should you attempt to repair the receiver yourself. This could void the warranty.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No power	• The AC input cord is disconnected. • Poor connection at AC wall outlet or the outlet is inactive.	• Connect the cord securely. • Check the outlet using a lamp or another appliance.
No sound	• The speaker cords are disconnected. • The master volume is adjusted too low. • The MUTE button on the remote control is pressed to ON. • Speakers are not switched on. • Incorrect selection of the input source. • Incorrect connections between the components.	• Check the speaker connections. • Adjust the master volume. • Press the MUTE button to cancel the muting effect. • Press the SPEAKER button to ON. • Select the desired input source correctly. • Make connections correctly.
No sound from the surround speakers	• Surround mode is switched off(stereo mode). • Master volume and surround level are too low. • A monaural source is used. • Surround speaker setting is “N”.	• Select a surround mode. • Adjust master volume and surround level. • Select a stereo or surround source. • Select the desired surround speaker setting.
No sound from the center speaker	• Surround mode is switched off(stereo mode). • Center speaker setting is “N”. • Master volume and center level are too low.	• Select the desired surround. • Select the desired center speaker setting. • Adjust master volume and center level.
Stations cannot be received	• No antenna is connected. • The desired station frequency is not tuned in. • The antenna is in wrong position.	• Connect an antenna. • Tune in the desired station frequency. • Move the antenna and retry tuning.
Preset stations cannot be received	• An incorrect station frequency has been memorized. • The memorized stations are cleared.	• Memorize the correct station frequency. • Memorize the stations again.
Poor FM reception	• No antenna is connected. • The antenna is not positioned for the best reception.	• Connect an antenna. • Change the position of the antenna.
Continuous hissing noise during FM reception, especially when a stereo broadcast is received.	• Weak signals.	• Change the position of the antenna. • Install an outdoor FM antenna.
Continuous or intermittent hissing noise during AM reception, especially at night.	• Noise is caused by motors, fluorescent lamps or lightning, etc.	• Keep the receiver away from noise sources. • Install an outdoor AM antenna.
Remote control unit does not operate.	• Batteries are not loaded or exhausted. • The remote sensor is obstructed.	• Replace the batteries. • Remove the obstacle.

RD-6505(A)_100223_RD-5503(g) 2010-05-11 오전 9:52 페이지 42

Specifications

■ AMPLIFIER SECTION
- Power output, stereo mode, 6 Ω, THD 0.7%, 40 Hz~20 kHz | **2x100 W**
- Total harmonic distortion, 6 Ω, 100 W, 1 kHz | **0.09 %**
- Intermodulation distortion
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 100 W | **0.1 %**
- Input sensitivity, 47 kΩ
  Line (CD, TAPE, VIDEO) | **280 mV**
- Signal to noise ratio, IHF “A” weighted
  Line (CD, TAPE, VIDEO) | **92 dB**
- Frequency response
  Line (CD, TAPE, VIDEO), 20 Hz~50 kHz | **+0 dB, -3 dB**
- Output level
  TAPE REC, 2.2 kΩ | **280 mV**
  PRE OUT (Subwoofer), 1 kΩ | **1.0 V**
- Bass/Treble control, 100 Hz/10 kHz | **±10 dB**
- Surround mode, only channel driven
  Front power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % | **125 W / 125 W**
  Center power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % | **125 W**
  Surround power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % | **125 W / 125 W**

■ DIGITAL AUDIO SECTION
- Sampling frequency | **32, 44.1, 48, 96 kHz**
- Digital input level
  Coaxial, 75 Ω | **0.5 Vp-p**
  Optical, 660 nm | **-15~-21 dBm**

■ VIDEO SECTION
- Video format | **NTSC**
- Input sensitivity (=Output level), 75 Ω
  Video (Composite (normal)) | **1 Vp-p**
- HDMI connector | **19 pin**

■ FM TUNER SECTION
- Tuning frequency range | **87.5~108 MHz**
- Usable sensitivity, THD 3%, S/N 30 dB | **12.8 dBf**
- 50 dB quieting sensitivity, mono/stereo | **20.2 / 45.3 dBf**
- Signal to noise ratio, 65 dBf, mono/stereo | **55 / 50 dB**
- Total harmonic distortion, 65 dBf,1 kHz, mono/stereo | **0.5 / 1.0 %**
- Frequency response, 30 Hz~12 kHz | **±3.0 dB**
- Stereo separation, 1 kHz | **30 dB**
- Capture ratio | **4 dB**
- IF rejection ratio | **80 dB**

■ AM TUNER SECTION
- Tuning frequency range | **520~1710 kHz**
- Usable sensitivity | **500 µV/m**
- Signal to noise ratio | **40 dB**
- Selectivity | **25 dB**

■ GENERAL
- Power supply | **120 V ~ 60 Hz**
- Power consumption | **2.7 A**
- Dimensions (WxHxD, including protruding parts) | **435x143x371 mm (17-3/8x5-5/8x14-5/8 inches)**
- Weight (Net) | **8.6 kg (19 lbs)**

Note: Design and specifications are subject to change without notice for improvements.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire ce manuel.
2. Conservez ce manuel dans un endroit sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez toujours cet appareil avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez jamais les fentes d'aération.
   Installer en respectant les consignes du fabricant.
8. Cet appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise de courant alternatif polarisée contient 2 fiches, avec une fiche plus large que l'autre.
   Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la prise dans une prise de courant, contactez votre électricien afin qu'il remplace votre prise de courant.
10. Empêchez le cordon d'être piétiné ou pincé, surtout aux fiches, prises de courant, et au point de leur sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez seulement le chariot, le tripode, l'établie ou la table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil.
    Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures et de la faire tomber.

PORTABLE CART WARNING

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période de temps.
14. Pour toute réparation, veuillez faire appel à un technicien qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil est endommagé, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur cet appareil, si cet appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

Introduction

A LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

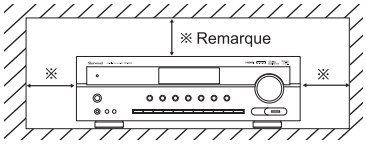
ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

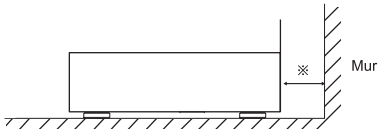
	Ce symbole sert à avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier de l'appareil de tensions dangereuses non isolées posant des risques d'électrocution.
	Ce symbole sert à avertir l'utilisateur que la documentation fournie avec le matériel contient des instructions importantes concernant l'exploitation et la maintenance (réparation).

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Avertissements concernant l'installation

Remarque : Pour la dissipation de la chaleur, ne pas placer cet appareil dans un espace fermé, tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.





Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation et ne pas placer d'autres équipements au dessus de l'appareil.

NOTE A L'INSTALLATEUR DU SYSTEME CATV :
Cette note a pour objet d'appeler l'attention de l'installateur du système de CATV sur l'article 820-40 du CNE qui fournit des directives pour la mise à la terre convenable et signale, en particulier, que le câble de masse doit être relié au dispositif de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

INFORMATION FCC

Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, peut produire des interférences affectant les communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il ne causera pas d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement produit des interférences nuisibles sur la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez facilement observer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Attention : Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

POUR VOTRE SECURITE

États-Unis CANADA	**120 V**

Les appareils expédiés vers les Etats-Unis et le CANADA sont conçus pour fonctionner uniquement à 120 V CA.
Mesures de sécurité concernant l'utilisation d'une prise d'alimentation polarisée. Mais, certains produits sont parfois fournis sans prise polarisée.

ATTENTION : Pour éviter chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu' au fond.

ATTENTION

- Laisser de l'espace autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Eviter d'installer dans des endroits trop chauds ou trop froids, ou dans une zone exposée directement au soleil ou à équipement de chauffage.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Eviter que des objets étrangers pénètrent dans l'appareil.
- Pour ne pas gêner la ventilation, les fentes de ventilation, ne doivent pas être couvertes par des objets tels que des journaux, nappes de table, rideaux etc.
- Ne placer sur l'appareil aucune source de flamme nue, telle que des chandelles allumées.
- Il faut tenir compte de la protection de l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
- L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène ou un diluent avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

■ Remarques concernant le cordon CA et la prise secteur

- L'appareil reste sous tension tant qu'il est branché à une prise secteur, même s'il est éteint.
- Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, il faut le débrancher de la prise secteur.
- Lors de l'installation de cet appareil, il faut s'assurer que la prise secteur utilisée est facilement accessible.
- Débrancher l'appareil du secteur s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.

FRANÇAIS

SOMMAIRE

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ | 2

Introduction
• A LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL | 3

Raccordements du système | 5

Commandes du panneau frontal | 11

Télécommande | 13
• PORTEE DE LA TELECOMMANDE | 14
• MISE EN PLACE DES PILES | 14

Fonctionnement
• ECOUTER UNE SOURCE DE PROGRAMMES | 15
• SONS SURROUND | 17
• ECOUTER DES SONS SURROUND | 18
• ECOUTER DES EMISSIONS RADIO | 23
• ENREGISTREMENT | 25
• AUTRES FONCTIONS | 27

Configuration du système | 28
• CONFIGURATION DU SYSTEME | 30
• CONFIGURATION DES ENTREE | 32
• CONFIGURATION DES ENCEINTES | 33
• CONFIGURATION DU NIVEAU DES CANAUX | 37
• CONFIGURATION DES PARAMETRES | 39

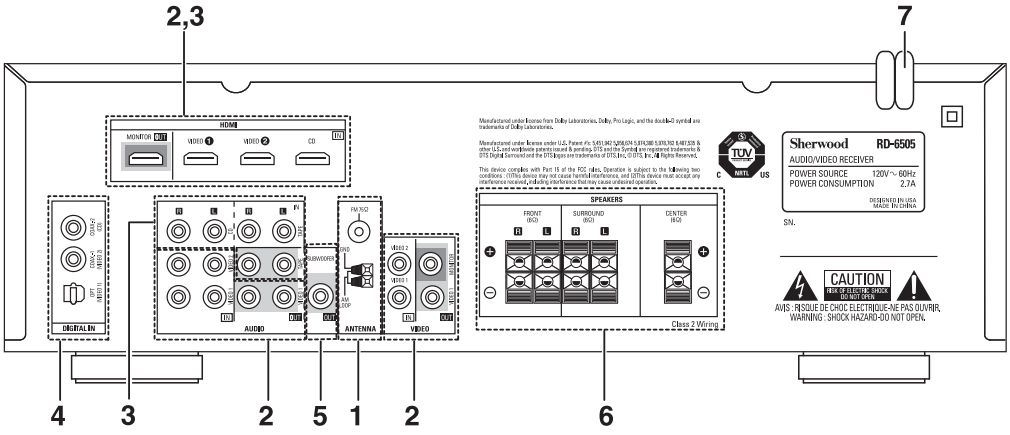
Guide de dépannage | 41

Spécifications | 42

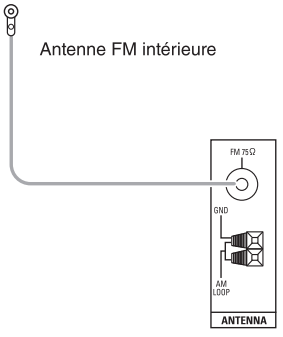
FRANÇAIS

Raccordements du système

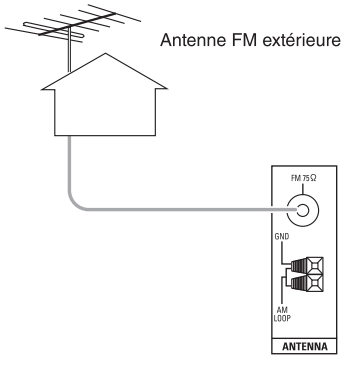
- Ne pas brancher le cordon CA dans une prise secteur jusqu'à ce que toutes les connexions soient achevées.
- Assurez-vous que le codage couleur est respecté lors de raccordements des câbles audio, vidéo et des enceintes.
- Vérifiez que tous les raccordements sont correctement faits et bien serrés. Dans le cas contraire, il risque d'y avoir perte de son, augmentation de bruit ou endommagement du récepteur.



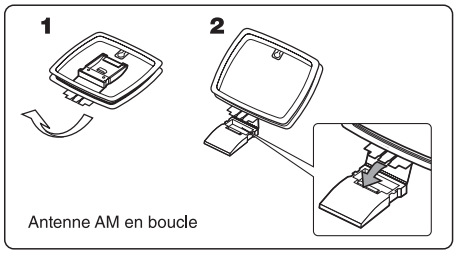
1. RACCORDEMENT DES ANTENNES

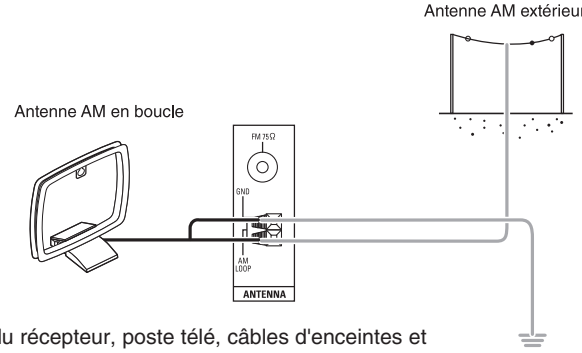


- Changez la position de l'antenne FM intérieure jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception des vos stations FM favorites.



- Une antenne FM extérieure 75 Ω peut être utilisée pour améliorer la réception. Débranchez l'antenne intérieure avant de la remplacer par l'antenne extérieure.





- Placez l'antenne AM en boucle le plus loin possible du récepteur, poste télé, câbles d'enceintes et d'alimentation et réglez-la dans une direction de bonne réception.
- Si la réception est mauvaise avec l'antenne AM en boucle, une antenne AM extérieure peut être utilisée à sa place.

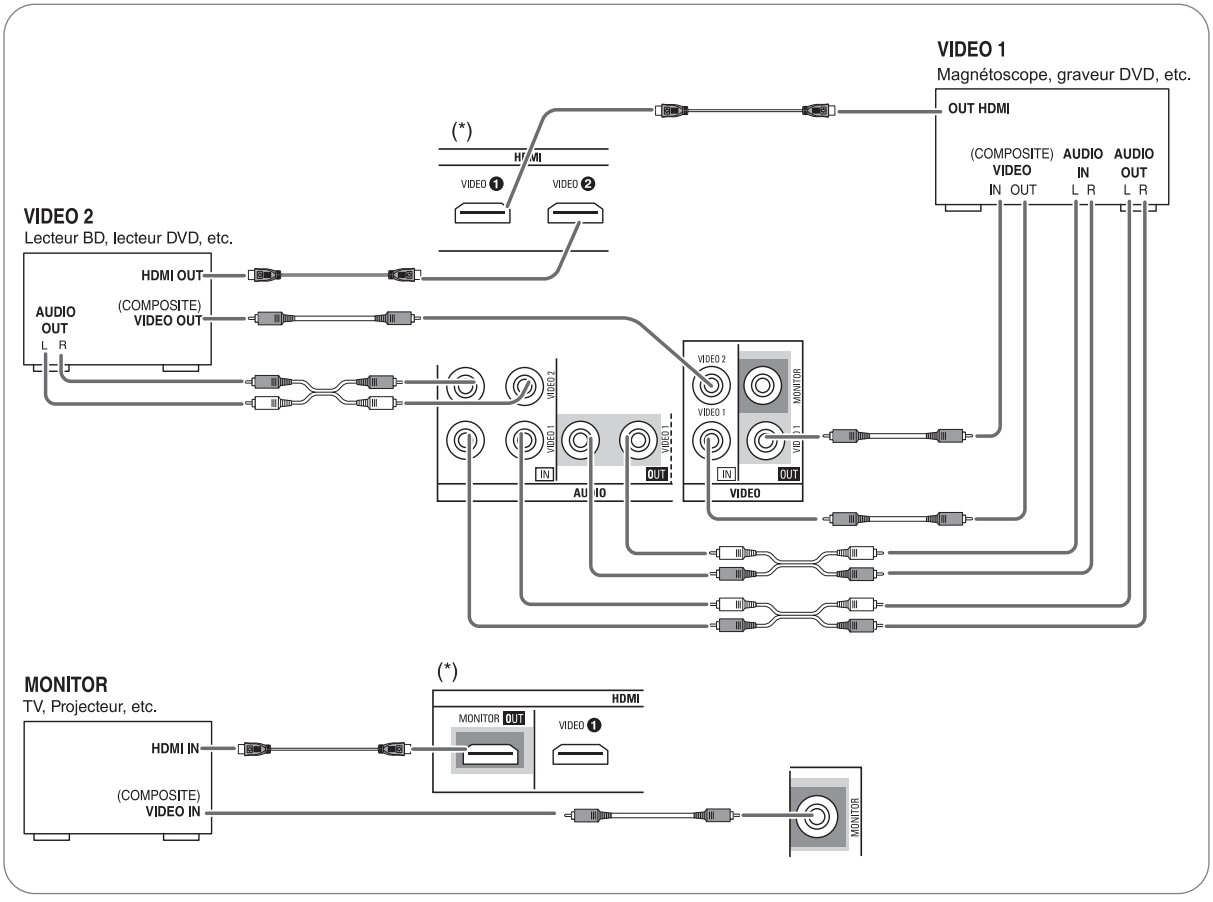
FRANÇAIS

2. RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO

- Les prises de VIDEO 1 peuvent aussi être connectées à un graveur DVD ou un autre composant d'enregistrement de vidéo numérique. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.
- Les prises de VIDEO 2 peuvent également être connectées à des composants vidéo supplémentaires tel qu'un tuner télévision par câble ou un système satellite.
- Il y a deux types de connecteurs vidéo (composite) pour les connexions vidéo analogiques et les connecteurs HDMI pour les connexions vidéo et audio numériques.
- À titre de référence, voici la qualité d'image dans l'ordre d'excellence : "HDMI" >"(composite) VIDEO".

■Remarque :

- Lorsque vous enregistrez des programmes de sources vidéo via la prise de sortie (composite) VIDEO 1 OUT ou lorsque vous regardez des programmes de sources vidéo via la prise de sortie (composite) MONITOR OUT, vous devez connecter la prise d'entrée (composite) VIDEO IN aux composants de lecture vidéo tels que lecteurs BD, lecteurs DVD, etc.



Suite

■Raccordement HDMI (Interface Multimédia Haute définition) : (*)

- Vous pouvez connecter le composant source (lecteur DVD, etc.) au composant de visualisation (TV, projecteur, etc.) via ce récepteur à l'aide d'un cable HDMI disponible dans le commerce.
- Une connexion HDMI peut accepter des signaux vidéo numériques non compressés et des signaux audio numériques.
- Les signaux du flux vidéo HDMI (signaux vidéo) sont théoriquement compatibles avec l'interface DVI-D. Lors de connexion de moniteur télé, etc., équipé d'interface DVI-D, on peut utiliser un câble de conversion HDMI-DVI se trouvant dans le commerce.
  Étant donné qu'une connexion HDMI-vers-DVI ne prend pas en charge les signaux audio, vous devez mettre HDMI sur OFF (désactivée) pour écouter les signaux audio numérique à partir du HDMI de ce récepteur. (Pour plus de détails, voir "Sélection de HDMI" à la page 31.)

■Système de protection des droits d'auteur

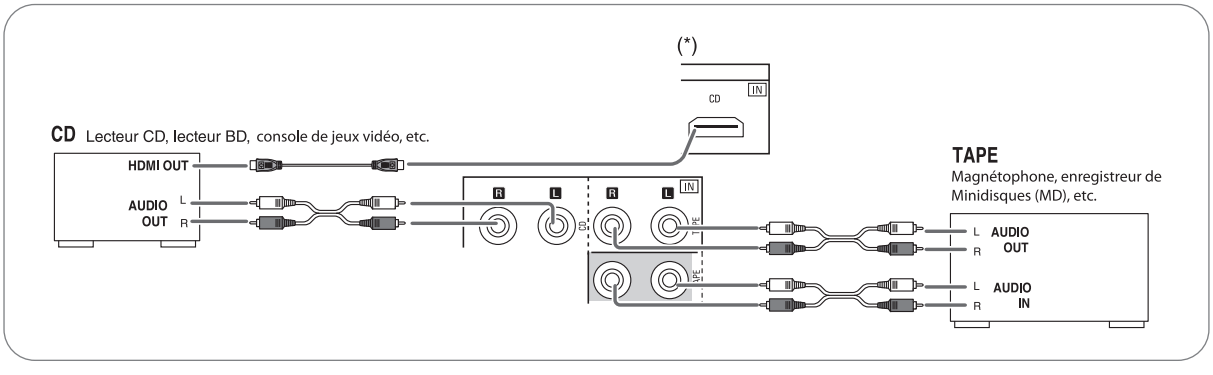
- Cet appareil intègre la technologie HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) de protection des droits d'auteur des signaux vidéo numériques contre la copie illégale. HDCP doit également être prise en charge par les composants connectés à cet appareil.
- HDMI, le logo HDMI et l'Interface Multimédia Haute Définition sont des marques déposées ou commerciales de HDMI Licensing LLC.

■Remarques :

- Pour que le transfert de signal soit stable, nous recommandons l'utilisation de câbles HDMI de longueur inférieure à 5 mètres.
- Certains des composants intégrant HDMI, peuvent contrôler d'autres composants via le connecteur HDMI. Mais, cet appareil ne peut être contrôlé par un autre composant via le connecteur HDMI.
- Les signaux audio issus du connecteur HDMI (y compris la fréquence d'échantillonnage et la longueur des bits) peuvent être limités par le composant connecté.
- Les signaux vidéo ne seront pas reproduits correctement si un composant incompatible HDCP est connecté.
- Si les résolutions des signaux vidéo qui proviennent des sorties MONITOR OUT et de votre moniteur télé ne correspondent pas, l'image ne sera pas claire, ou pas naturelle ou ne s'affiche pas du tout. Dans ce cas, changez le paramètre de la résolution du composant source (lecteur BD, etc.) pour qu'il corresponde à celui du moniteur télé. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant à connecter.)
- Si vous ne souhaitez voir que la vidéo à la télé, pas d'audio, vous devez régler la sortie HDMI AUDIO OUT sur OFF (désactivé) pour ne pas avoir de signal audio numérique issu de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur. (Pour plus de détails, voir "Sélection de HDMI" à la page 31.)

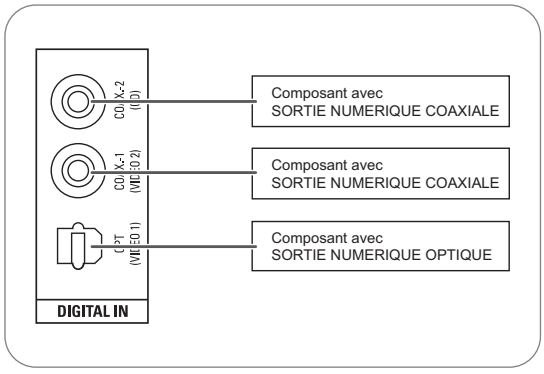
3. RACCORDEMENT DE COMPOSANTS AUDIO

- Les prises d'entrée/sortie TAPE IN/OUT peuvent être connectées à des équipements d'enregistrement audio tels que qu'un magnétophone, un enregistreur de Minidisques (MD), etc.
- Les entrées CD IN peuvent être connectées à des composants vidéo supplémentaires sans utiliser de prises vidéo analogiques.



FRANÇAIS

4. RACCORDEMENT D'ENTREES NUMERIQUES (DIGITAL IN)



- Les sorties NUMERIQUE OPTIQUE et NUMERIQUE COAXIALE des composants qui sont connectés à CD et VIDEO 1 ~ VIDEO 2 de cet appareil peuvent être connectées aux entrées numériques DIGITAL IN.
- Une entrée numérique doit être connectée à des composants tels qu'un lecteur CD, lecteur LD, lecteur DVD, etc. capables de produire des signaux numériques Surround de format DTS, Dolby Digital ou PCM etc.
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.
- Lorsque vous faites une connexion NUMERIQUE COAXIALE, un câble COAXIAL 75 Ω doit être utilisé et non un câble AUDIO classique.
- Quelques câbles de fibre optique disponibles dans le commerce ne peuvent être utilisés avec cet équipement. Si un câble de fibre optique ne peut pas être connecté à votre équipement, consultez votre revendeur ou un service spécialisé qui vous est proche.

■ **Remarque :**

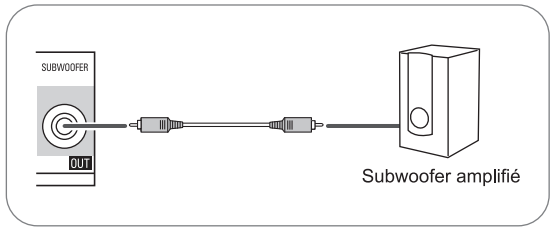
- Sur un composant, il faut ou faire une connexion NUMERIQUE OPTIQUE ou une connexion NUMERIQUE COAXIALE. (On n'a pas besoin des deux à la fois.)

■Réglages par défaut des entrées numériques

- Si vous connectez les entrées DIGITAL IN à vos composants, il vous sera plus facile d'effectuer les réglages par défaut suivants.
- Si vos connexions numériques sont différentes des réglages par défaut, vous devez attribuer les entrées DIGITAL utilisées selon la procédure "Sélection de DIGITAL IN" de la page 32.
- Les réglages par défaut sont : OPTICAL IN : VIDEO 1, COAX-1 IN : VIDEO 2, COAX-2 IN : CD

5. RACCORDEMENT DE LA SORTIE SUBWOOFER PRE OUT

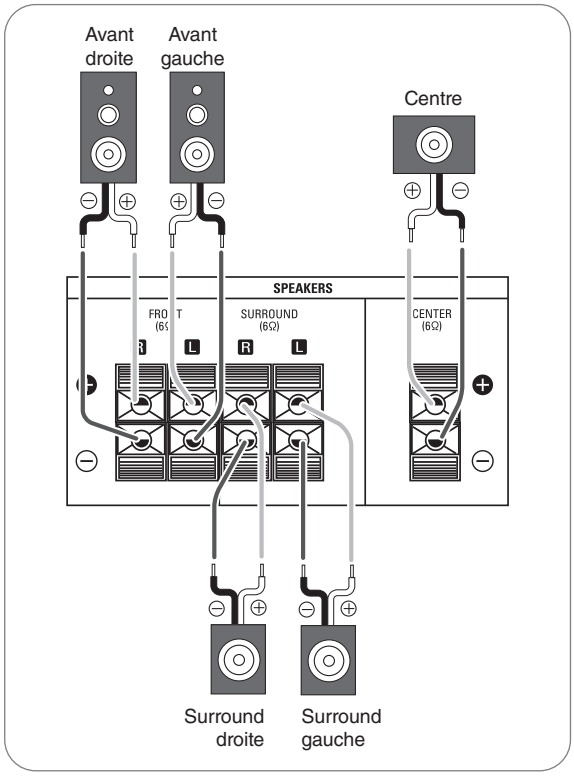
- Pour améliorer les basses fréquences (son riche en graves), connectez un subwoofer amplifié.



6. RACCORDEMENT DES ENCEINTES

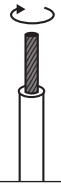
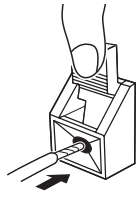
- Vérifiez que les connexions des enceintes sont bien serrées et correctes (canal gauche et canal droit et les signes + et -). Si les connexions sont erronées, les enceintes seront muettes, et si la polarité d'une enceinte est inversée, le son manquera de naturel et de graves.
- Pour l'installation des enceintes, voir "Emplacement des enceintes" à la page 10.
- Après l'installation des enceintes, réglez d'abord leurs paramètres en fonction de votre environnement et de leur disposition.
(Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 33.)

Attention :
- Assurez-vous d'utiliser des enceintes avec une impédance de 6 ohms ou plus.
- Ne laissez aucun fil dénudé des enceintes se toucher ou toucher une partie métallique de cet appareil. Cela pourrait endommager les enceintes et/ou l'appareil.
- Ne touchez jamais les bornes des enceintes lorsque le cordon d'alimentation CA est connecté à une prise secteur. Vous risqueriez une électrocution.



FRANÇAIS

■Raccordez des fils des haut-parleurs

1. Dénudez environ. 10 mm (3/8 pouce) des fils, puis torsadez les extrémités fermement.	2. Appuyez sur le levier de la borne et maintenez le soulevé.	3. Insérez la partie dénudée du fil dans l'ouverture.	4. Abaissez le levier de la borne, et tirez légèrement sur le fil pour s'assurer qu'il est bien fixé.
			

7. ENTRÉE DU CORDON CA

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

Emplacement des enceintes

L'emplacement idéal des enceintes varie en fonction de la taille de votre pièce, du revêtement des murs, etc. Voici un exemple typique d'emplacement de enceintes :

■ Enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale

- Placez si possible, les enceintes avant de manière que leurs surfaces frontales soient alignées avec la télé ou l'écran.
- Placez l'enceinte centrale entre les enceintes avant gauche et droite non loin de la position d'écoute de ces derniers.
- Placez chaque enceinte de manière que le son soit orienté vers les oreilles de l'auditeur qui est dans la position d'écoute principale.

■ Enceintes surround gauche et droite

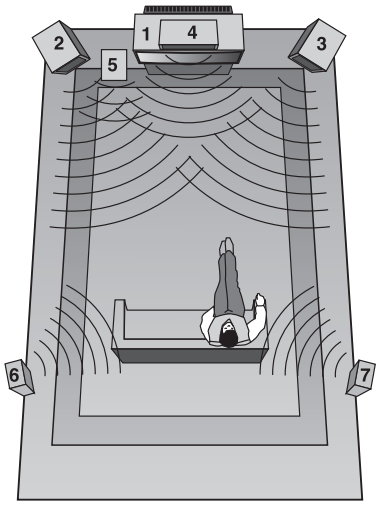
- Placez les enceintes surround à environ 1 mètre (40 pouces) au dessus des oreilles de l'auditeur assis, direct à sa gauche et à sa droite ou légèrement derrière.

■ Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)

- Le subwoofer reproduit les basses fréquences (son riche en graves). Placez un subwoofer n'importe où en face.

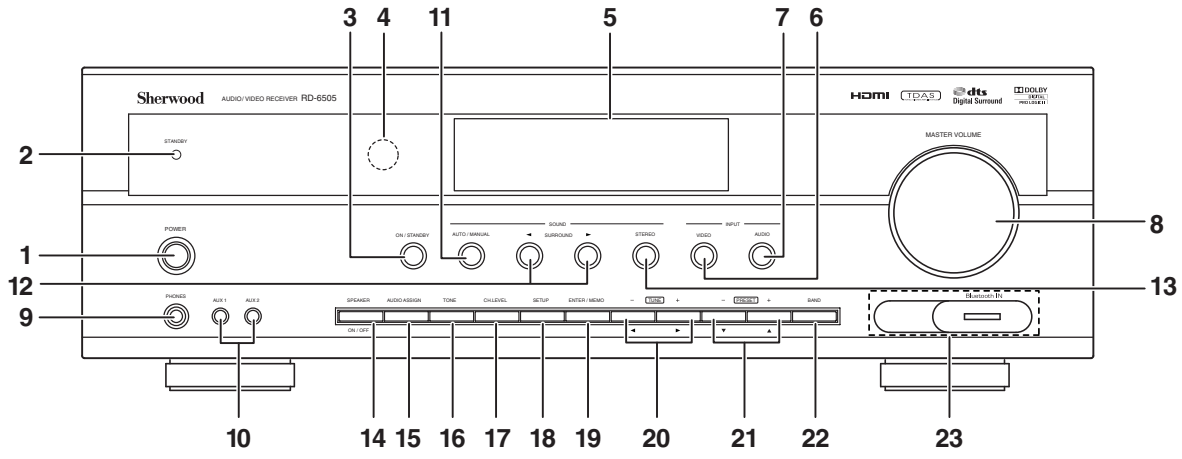
■ Remarques :

- Pour éviter les interférences avec l'image d'une télé classique, utilisez uniquement des enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale dotées d'un blindage magnétique.
- Pour obtenir les meilleurs effets surround, les enceintes à l'exception du subwoofer devraient êtres des enceintes à gamme étendue.



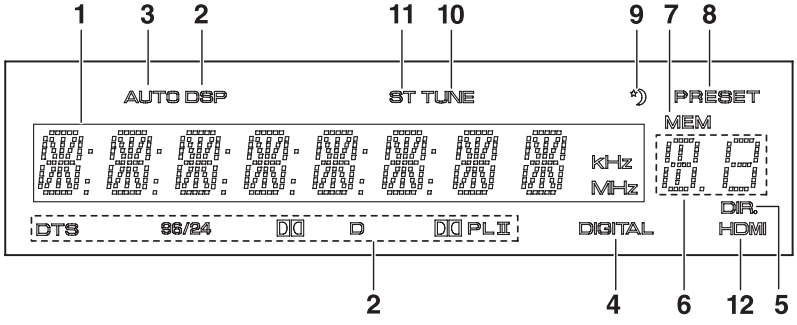
1. Télé ou écran
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte avant droite
4. Enceinte centrale
5. Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)
6. Enceinte surround gauche
7. Enceinte surround droite

Commandes du panneau frontal



1. Interrupteur marche/arrêt
2. Témoin Veille
3. Touche Marche/Veille
4. Capteur de la télécommande
5. Afficheur fluorescent
   Pour plus de détails, voir ci-dessous.
6. Touche sélecteur de source vidéo
7. Touche sélecteur de source audio
8. Bouton de réglage de volume global
9. Prise pour casque
10. Prises d'entrée AUX 1, 2
    Pour plus de détails, voir la page suivante.
11. Interrupteur automatique/manuel
12. Touches Mode surround et déplacement vers le Haut/Bas (▶/◀)
13. Touche Stéréo
14. Touche enceintes
15. Touche attribution audio
16. Touche Mode tonalité
17. Touche Niveau de canal (CH. LEVEL)
18. Touche Configuration
19. Touche Entrer/Mémoire
20. Touches TUNING Haut/Bas (+/-), curseur Haut/Bas(◀/▶)
21. Touches PRESET Haut/Bas (+/-), curseur Haut/Bas (▲/▼)
22. Bouton bande
23. Connecteur d'entrée Bluetooth IN
    Pour plus de détails, voir la page suivante.

■AFFICHEUR FLUORESCENT



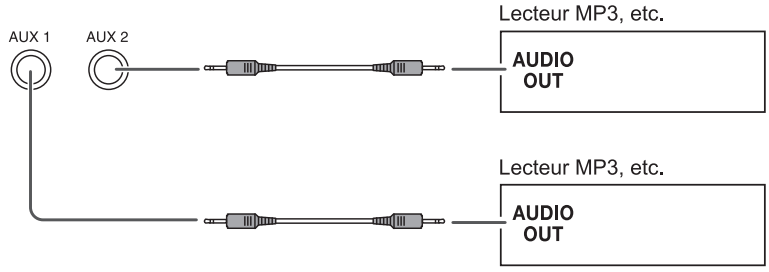
1. Source, fréquence, niveau de volume, informations de fonctionnement, etc.
2. Indicateurs mode Surround
3. Indicateur AUTO
4. Indicateur entrée numérique
5. Indicateur DIRECT
6. Numéro préréglé, temps Sommeil
7. Indicateur Mémoire
8. Indicateur Préréglage
9. Indicateur Sommeil
10. Indicateur Syntonisé
11. Indicateur Stéréo
12. Indicateur HDMI

■Prise d'entrée AUX IN

• Les prises auxiliaires AUX 1, 2 peuvent être connectées à des composants audio supplémentaires tels qu'un lecteur MP3, etc.

■Remarque :

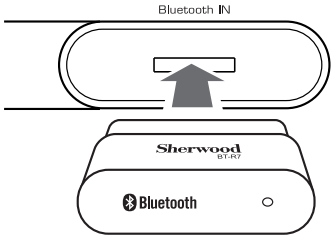
• Lorsque vous connectez cette prise à un lecteur MP3, etc., vous devez utiliser le mini câble stéréo et non le mini câble mono.



■ CONNECTEUR Bluetooth (Bluetooth IN)

• Si le connecteur **Bluetooth IN** est connecté au récepteur audio Sherwood BT-R7 (vendu séparément) doté de la technologie sans fil *Bluetooth*, vous pouvez écouter de la musique sans fil à partir d'un lecteur de musique doté de la technologie sans fil *Bluetooth* tel qu'un lecteur MP3, téléphone mobile, etc.
(Pour obtenir des informations sur le récepteur audio Sherwood BT-R7, contactez votre revendeur.)

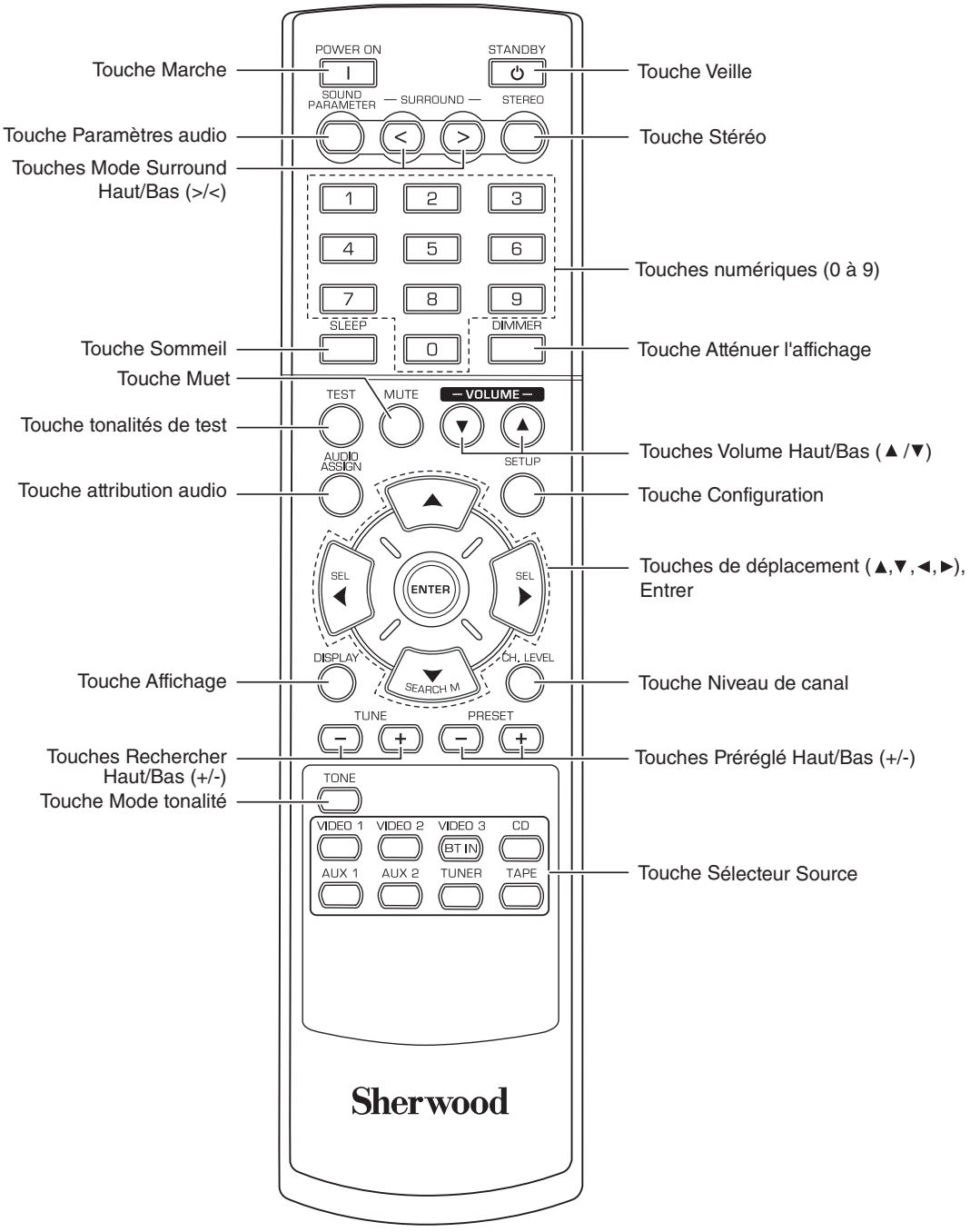
• Le nom, la marque et le logo *Bluetooth* sont des marques commerciales enregistrées appartenant à *Bluetooth* SIG, Inc. et sont utilisées par Sherwood Corporation sous licence. Les autres noms de marques et marques déposées sont les propriétés de leurs propriétaires respectifs.



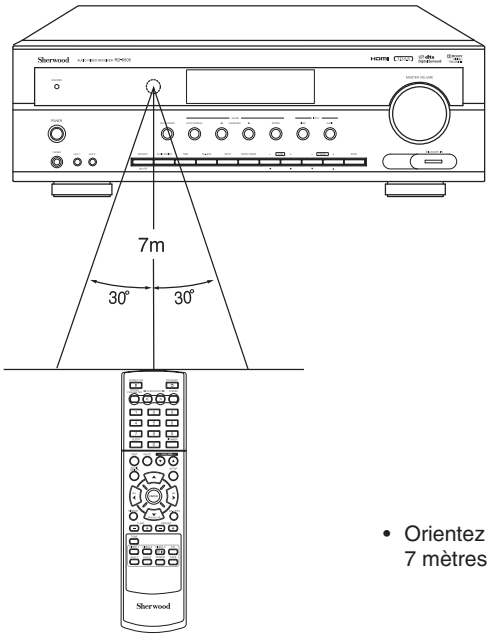
■ Remarque :

• Pour des raisons de sécurité, éteignez le récepteur audio BT-R7 avant de le connecter ou de le déconnecter.

Télécommande



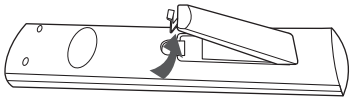
PORTEE DE LA TELECOMMANDE



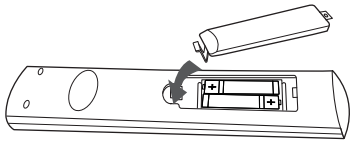
- Orientez la télécommande vers le capteur à une distance d'environ 7 mètres (23 pieds) et des angles de 30 degrés.

MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirez le couvercle.



2. Mettez en place deux piles ("AAA" size, 1,5 V) en respectant les polarités.



- Retirez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
- N'utilisez pas des piles rechargeables (de type Ni-Cd).

Fonctionnement

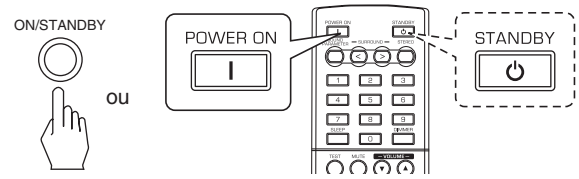
■**Remarque :** Avant d'utiliser ce récepteur, il faut effectuer les procédures de configuration système pour obtenir des performances optimales. (Pour plus de détails, voir "Configuration du système" à la page 28.)

ECOUTER UNE SOURCE DE PROGRAMMES

Avant l'utilisation

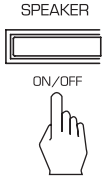
- Passez en mode Veille.
- Le témoin Veille (STANDBY) s'allume. Cela signifie que le récepteur n'est pas déconnecté du secteur et qu'une quantité de courant est mise à la disposition de la mise en marche.
- Pour éteindre, appuyez de nouveau sur la touche Marche (POWER).
- Le courant sera coupé et le témoin Veille (STANDBY) s'éteint.

1. En mode veille, allumez le récepteur.



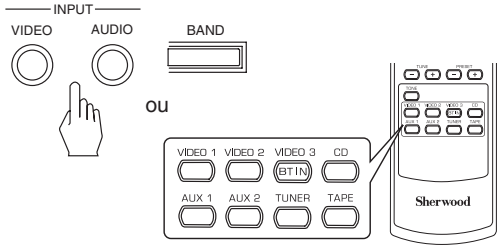
- Chaque fois que la touche Marche-arrêt/Veille du panneau frontal est appuyée, le récepteur s'allume pour passer en mode marche ou s'éteint pour passer en mode veille.
- Appuyez sur la touche Marche (POWER) de la télécommande pour passer en mode marche ou appuyez sur la touche Veille (STANDBY) pour passer en mode veille.
- En mode veille, si la touche Sélecteur Source (INPUT SELECTOR) est appuyée, le récepteur s'allume automatiquement et la source souhaitée est sélectionnée.

2. Allumez les enceintes.



- Puis “SPK ON” sera affiché et le son peu être entendu à partir des enceintes connectées aux bornes des enceintes.
- Pour écouter en privé à l'aide de casque, appuyez de nouveau sur la touche SPEAKER pour éteindre les enceintes (“HP ON” sera affiché).

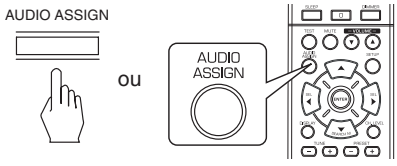
3. Sélectionnez la source d'entrée souhaitée.



- Chaque fois que la touche "VIDEO" du panneau frontal est appuyée, la source d'entrée change dans cet ordre: VIDEO 1 ↔ VIDEO 2
- Chaque fois que la touche "AUDIO" du panneau frontal est appuyée, la source d'entrée change dans cet ordre:
  → CD → AUX1 → AUX 2 → TAPE → BT → Tuner →
  (Affichage des fréquences)
- Chaque fois que la touche BAND (ou la touche TUNER de la télécommande) est appuyée, la bande change dans cet ordre : → FM ST → FM MONO → AM →

La source d'entrée est CD, VIDEO 1 ou VIDEO 2

4. Sélectionnez le composant d'entrée numérique ou analogique.



- Chaque fois la touche est appuyée, l'entrée correspondante est sélectionnée dans cet ordre :
  → o(ptical) → c(oaxial)1→ c(oaxial) 2 → A(nalog) →

■**Remarques :**

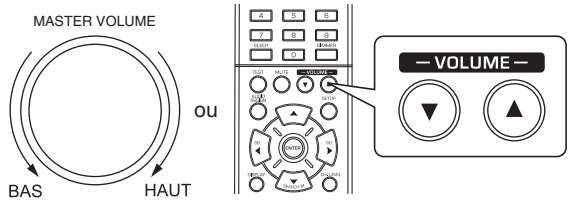
- Lorsque le connecteur d'entrée HDMI IN est connecté à votre composant vidéo, vous ne pouvez pas attribuer l'entrée audio comme vous le souhaitez. (Cela veut dire que seuls les signaux audio numériques HDMI peuvent être entendus).
- Lorsque AUX 1, AUX 2, TAPE, BT ou tuner est sélectionné comme source d’entrée, l’entrée numérique ne peut être sélectionnée.
- Lorsque l'entrée numérique sélectionnée n'est pas connectée, l'indicateur "DIGITAL" clignote et les entrées analogiques sont sélectionnées automatiquement.
- L'entrée numérique ou analogique sélectionnée est automatiquement attribuée à la source d'entrée correspondante dans la menu Configuration de l'Entrée. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 32.)
- Le son issu du composant connecté à l'entrée numérique sélectionnée est entendu indépendamment de la source d'entrée sélectionnée.

FRANÇAIS

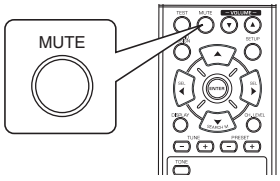
5. Lecture depuis le composant sélectionné.

• Pour lire de sources de programmes avec son surround, voir "ECOUTER DES SONS SURROUND" à la page 18.

6. Régler le volume général.

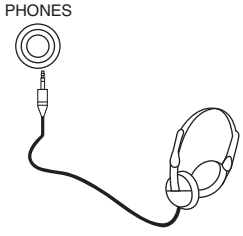


7. Pour couper le son.



• "MUTE" va clignoter.
• Appuyez de nouveau pour restaurer le niveau de son antérieur.

8. Pour écouter à l'aide du casque.

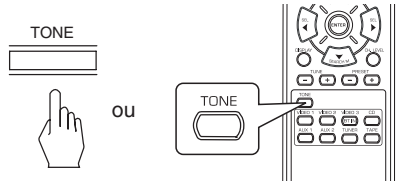


• Assurez-vous de couper les enceintes.
• Lorsque vous écoutez un programme de source DTS ou Dolby Digital, et si le casque est connecté et que la touche enceintes est sur off (désactivé), le récepteur passe automatiquement en mode downmix 2 canaux. (Pour plus de détails, voir "Mode downmix 2 canaux" à la page 18.)

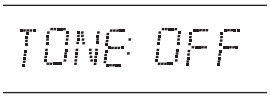
■ **Remarque :**
• Faites attention à ne pas régler le volume très fort lorsque vous utilisez des écouteurs.

Réglage de la tonalité (graves et aigues)

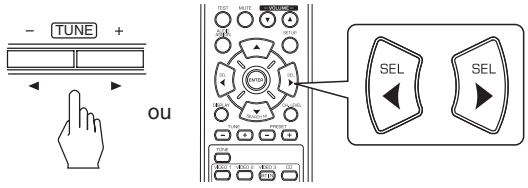
9. Passez en mode tonalité.



• Le mode tonalité est affiché pendant quelques secondes.



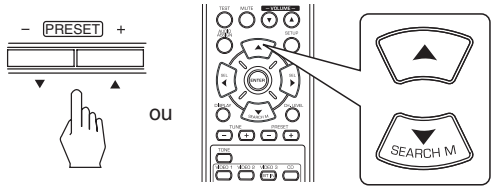
10. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner le mode tonalité souhaité.



• Chaque fois ces touches sont appuyées, le mode tonalité change dans cet ordre :
OFF (désactivée) : Pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité. (l'indicateur "DIR" s'allume.)
↕
ON (activée) : Pour régler la tonalité à votre goût. (l'indicateur "DIR" s'éteint.)

■ **Vous pouvez régler la tonalité lorsque TONE est réglé sur ON (activé).**

11. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas (▼) pour sélectionner la tonalité souhaitée.



• Chaque fois ces touches sont appuyées, la tonalité change dans cet ordre : ↱ BASS ↔ TRBL (aigues) ↔ TONE: ON ↰

12. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la tonalité souhaitée.

• Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB.
• En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
• Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.
• Si l'affichage de tonalité disparaît, recommencez à partir de l'étape 9.

SONS SURROUND

• Ce récepteur intègre un processeur de signal numérique (Digital Signal Processor) sophistiqué, permettant de créer n'importe quelle son d'ambiance dans votre cinédom, avec une qualité sonore optimale.

Modes Surround

■DTS Digital Surround

DTS Digital Surround (aussi appelé DTS) est un format de signal numérique multivoies qui peut traiter des hauts débits de données. Les disques portant le logo DTS comprennent des signaux numériques 5.1 canaux, qui sont généralement sensés fournir une meilleure qualité de son grâce à la faible compression audio.
Il fournit également une large gamme dynamique et une séparation donnant lieu à un son magnifique.

Fabriqué sous licence sous les numéros de brevets américains suivants : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d'autres brevets américains et étrangers émis et en cours. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et les Symboles DTS sont des marques de DTS, Inc.
© 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés

■Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multivoies développé par Dolby Laboratories. Les disques portant le logo Dolby Digital comprennent des signaux numériques 5.1 canaux, qui reproduisent qualité de son, expansion spatiale et gamme dynamique de caractéristiques meilleures que dans l'effet Dolby surround antérieur.

■Dolby Pro Logic II surround

Ce mode applique des signaux conventionnels 2 canaux tels que les signaux numériques PCM, analogiques stéréo ou Dolby Surround etc., sur un processeur surround pour offrir beaucoup plus qu'un signal conventionnel Dolby Pro Logic. Le Dolby Pro Logic surround comprend 2 modes :

- **Dolby Pro Logic II Movie**
  Lorsque vous regardez un film, ce mode permet d'accentuer l'effet cinéma grâce au traitement supplémentaire qui renforce les sons des effets spéciaux des actions.

- **Dolby Pro Logic II Music**
  Lorsque vous écoutez de la musique, ce mode permet d'accentuer la qualité sonore grâce au traitement supplémentaire qui renforce les effets musicaux.

■Dolby Pro Logic

Ce mode étend toute lecture de source 2 canaux (y compris les sources Dolby Surround) à 4 canaux (frontal gauche, centre, frontal droite et surround)
Le canal surround est monaural, mais reproduit via deux enceintes surround

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories

• Les modes suivants appliquent des signaux conventionnels 2 canaux tels que les signaux numériques PCM ou analogiques stéréo sur un processeur Digital Signal haute qualité pour recréer artificiellement des champs sonores.

■Matrix

Ce mode reproduit un retard audio à partir des canaux surround pour accentuez la sensation d'expansion des sources de musique.

■Church (église)

Ce mode fournit l'ambiance d'une église avec une musique baroque, un orchestre à cordes ou un choral.

■Theater

Ce mode donne la sensation d'être dans une salle de cinéma regardant un film.

■Hall

Ce mode fournit l'ambiance d'une salle de concert avec des sources de musique classique telle que orchestrale ou de chambre ou solo pour instrumentiste.

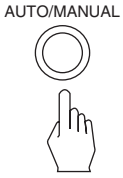
■Stadium (stade)

Ce mode fournit l'effet d'un champ sonore étendu pour atteindre l'ambiance d'un vrai stade lors de matchs de base-ball ou de foot.

ECOUTER DES SONS SURROUND

■ **Remarque :** Pour obtenir des performances optimales, avant toute lecture surround, effectuez d'abord la procédure de configuration des enceintes, etc. dans le menu Configuration. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 33.)

Sélectionnez le mode surround auto ou le mode surround manuel en fonction de la manière dont vous allez sélectionnez le mode surround.



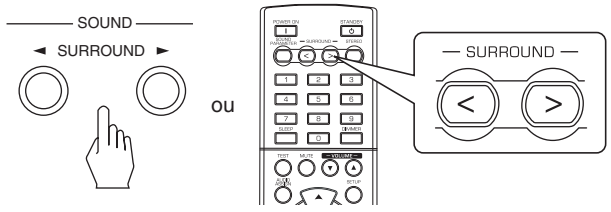
- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode change dans cet ordre :
  Mode surround auto : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée. (l'indicateur "AUTO" s'allume)
  Mode surround manuel : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée à l'aide des touches du mode surround Haut/Bas (>/<). (l'indicateur "AUTO" s'éteint)

■Remarques :

- Lorsque le bouton SPEAKER est mis sur Off ou "CENTER" et "SURR (Surround)" sont mis sur "N (Non)", le mode surround auto n'est pas valide.
- Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de format de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d'enceinte s'il est mis sur "N(Non)" ou pas.
- Lorsque le mode surround auto est sélectionné, les modes surround autres que le mode surround optimum ne peut être sélectionné.

■Sélectionnez le mode surround manuel en appuyant sur la touche AUTO/MANUAL du panneau avant

Sélectionnez le mode surround souhaité.

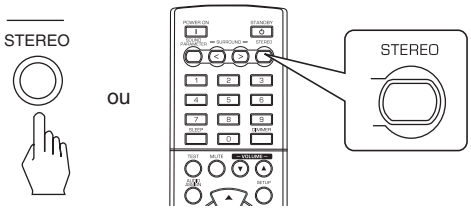


- Chaque fois qu'une touche SURROUND MODE Haut/Bas (>/<) est appuyée, le mode surround change en fonction du format du signal d'entrée dans cet ordre :

Format du signal en entrée	Mode surround disponible
Sources Dolby Digital EX 6.1 canaux, Sources Dolby Digital 5.1 canaux	DOLBY DIGITAL
Sources Dolby Digital 2 canaux	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC] ou <DOLBY DIGITAL>
Sources DTS	DTS
Sources PCM (2 canaux), Sources analogiques stéréo	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM] ou <STEREO>
Sources 96 kHz PCM (2 canaux)	STEREO

- En fonctions des réglages de l'enceinte, certains modes surround peuvent être sélectionnés ou pas comme suit :
  [ ]: Possible uniquement si "CENTER" ou/et "SURR (Surround)" ne sont pas mis sur "N (Non)".
  < >: Possible uniquement si "CENTER" ou/et "SURR (Surround)" sont mis sur "N (Non)".

■ Pour annuler le mode surround pour une lecture stéréo



- En fonction du format du signal en entrée, l'un des modes stéréo ou downmix 2 canaux est sélectionné.
- Pour annuler le mode stéréo ou downmix 2 canaux, sélectionnez le mode surround à l'aide de la touche Surround Haut/Bas (> / <).

■ Mode downmix 2 canaux

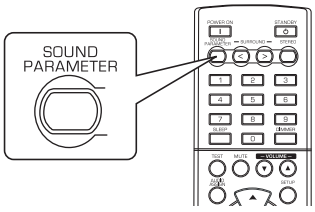
- Ce mode permet aux signaux multivoies encodés en format DTS ou Dolby Digital d'être démultiplexés en 2 canaux frontaux et d'être reproduits via deux enceintes frontales seulement ou via un casque.
- Lorsque la touche enceintes est mise sur off (désactivé) utiliser le casque pour écouter la lecture des signaux numériques multivoies depuis des sources DTS ou Dolby Digital, il passe automatiquement en mode downmix 2 canaux.

FRANÇAIS

Lors du réglage des paramètres audio

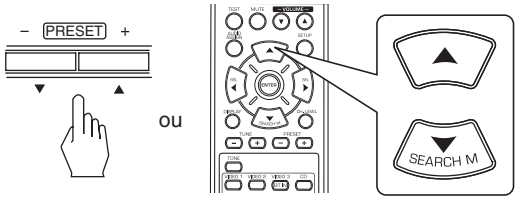
• Lors de lecture de signaux numérique depuis des sources de programme Dolby Digital ou DTS, ou lors d'écoute de musique en mode Dolby Pro Logic II, vous pouvez ajuster leurs paramètres pour obtenir un effet surround optimum.

1. Appuyez sur la touche Paramètres audio (SOUND PARAMETER).



• Alors "NIGHT : ~ " (ou "PANO : ~ ") sera affichée pendant quelques secondes.
• Si le mode paramètres disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le paramètre souhaité.

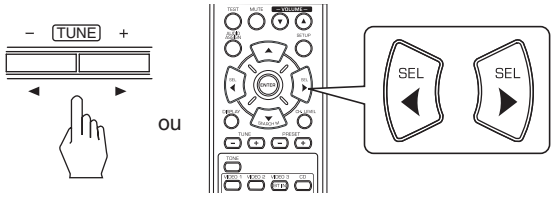


• Chaque fois ces touches sont appuyées, le mode paramètre change dans cet ordre :

→ "NIGHT" (Mode Nuit) ↔ "PANO" (Mode Panoramique) ↔ "C.WIDTH" (contrôle de la largeur centrale) ↔ "DIMEN" (Contrôle de dimension) ↩

• "NIGHT" ne peut être sélectionné en cours de lecture de signaux numériques depuis une source Dolby Digital ou DTS.
• "PANO", "C.WIDTH" et "DIMEN" peuvent être sélectionnés en cours de lecture de musique en mode Dolby Pro Logic II.

3. Utilisez les touches de déplacement Gauche(◀)/ Droite (▶) pour régler le paramètre souhaité.



■ Sélection du mode "NIGHT (mode nuit)"
Cette fonction compresse la gamme dynamique des parties précédemment spécifiées de piste sonore Dolby Digital ou DTS(à un volume extrêmement élevé) pour minimiser les différences en volume entre les parties spécifiées et non spécifiées. Ceci permet d'entendre facilement, la nuit, toute la bande sonore d'un film à bas volume. La plage de réglage va de 0,0 à 1,0 (par défaut 0,0)

■**Remarque :**sur certains logiciels Dolby Digital ou DTS, le mode nuit peut ne pas être applicable.

■ Sélection du mode "PANO (Panoramique)"
Ce mode transpose la stéréo frontale vers les deux enceintes surround, vous enveloppant ainsi avec le son des enceintes latérales pour créer une perspective sonore extraordinaire.
Sélectionnez "OFF" ou "ON"(par défaut : OFF).

■ Sélection de "C. WIDTH (Center width)" (contrôle de la largeur centrale)
Cette commande permet de régler l'image sonore centrale de sorte qu'elle ne peut être écoutée que sur l'enceinte centrale, sur les enceintes gauche/droite comme image virtuelle ou sur les trois enceintes avant à différents degrés. La plage de réglage va de 0 à 7 (par défaut : 3).

■ Sélection de "DIMEN (Dimension)" (contrôle de dimension)
Cette commande permet de régler le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. La plage de réglage va de -3 à +3 (par défaut : 0).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres paramètres.

FRANÇAIS

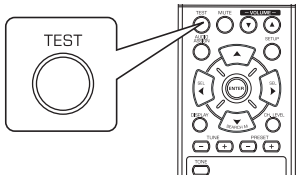
FRANÇAIS

Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de TEST TONE (tonalités de test)

• Le niveau de volume de chaque canal peut être réglé à l'aide de la fonction TEST TONE (tonalités de test).

■**Remarque :** Lorsque la touche enceintes (SPEAKER) est mise sur off (désactivé), la fonction TEST TONE (tonalités de test) ne marche pas.

1. Passez en mode tonalités de test.



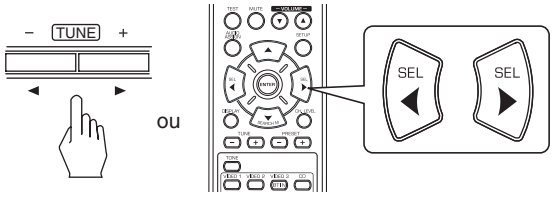
• Le mode tonalités de test s'affiche et un son sera émis pendant 2 secondes par chaque canal de chaque enceinte dans l'ordre suivant :

→ FL → C → FR → SR → SL → SW

FL	C	FR	SR	SL	SW
Avant gauche	Centre	Avant droite	Surround droite	Surround gauche	Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)

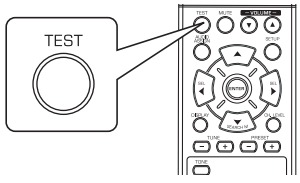
• Si le paramètre d'une enceinte est "N (Non)", le tonalités de test du canal correspondant ne se fait pas.

2. Réglez le niveau de volume de chaque canal comme vous le souhaitez de manière que toutes les enceintes seront entendues comme ayant le même niveau.



• Vous pouvez sélectionner le canal souhaité à l'aide des touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼).

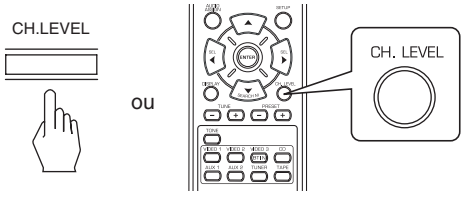
3. Annulez la fonction tonalités de test.



Régler le niveau du canal courant

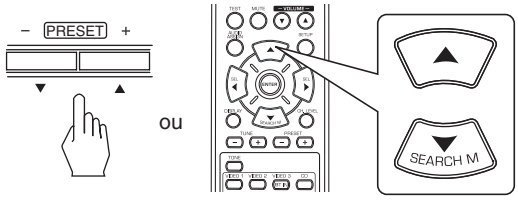
- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide des tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts.
- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("CAL"), et non dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2").

1. Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



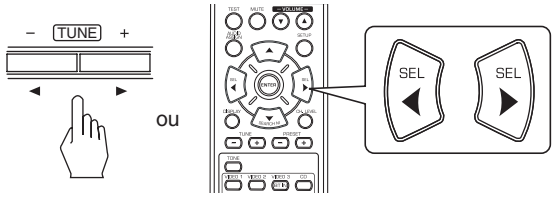
- Alors le mode mémoire ("CAL", etc.) sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque le mode mémoire ou niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Sélectionnez le canal souhaité.



- Chaque fois ces touches sont appuyées, le canal correspondant change dans cet ordre :
  ↱ REF 1, 2 (ou CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR ↰
  ↳ <DTS ou DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR ↲
  < >: Seulement lorsque des signaux de sources de programmes Dolby Digital ou DTS qui incluent un signal LFE (Effets basse fréquence) sont entrées, que le niveau LFE est affiché.
- En fonction des paramètres des enceintes "N (Non)" et du mode surround, etc., certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.
- Lorsque la touche enceintes (SPEAKER) est mise sur off (désactivé), seules les enceintes Avant Gauche et Avant Droite peuvent être sélectionnés.

3. Réglez le niveau du canal sélectionné comme vous le souhaitez.



- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB.
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE sur 0 dB. (Bien que, le niveau LFE recommandé sur quelques logiciels DTS plus récents est de -10 dB.) Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

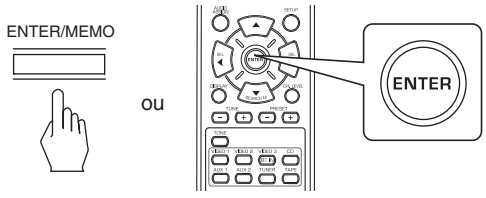
FRANÇAIS

FRANÇAIS

Mémorisation des niveaux de canaux réglés

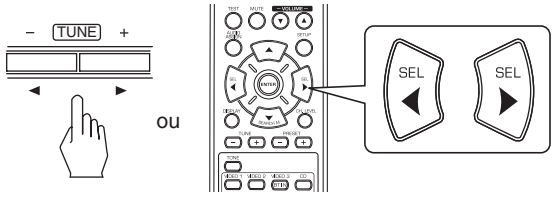
- Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

1. Après avoir effectué les étapes 1 à 4 dans la procédure "Régler le niveau de canal courant" à la page 21, appuyez sur la touche ENTER (/MEMORY).



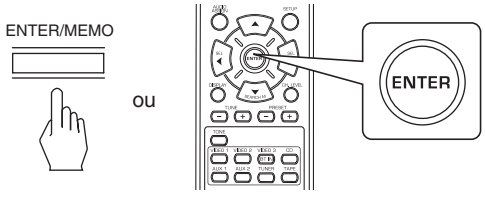
- Alors le "1" de l'indication "REF 1" se met à clignoter pendant quelques secondes.

2. Sélectionnez REF 1 ou REF 2.



- Si la mémoire préréglée disparaît, refaites l'étape 1 ci-dessus.

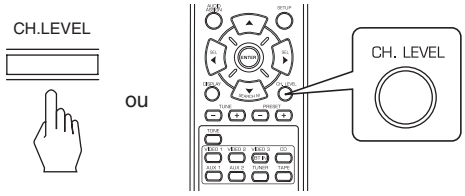
3. Confirmez votre sélection.



- Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

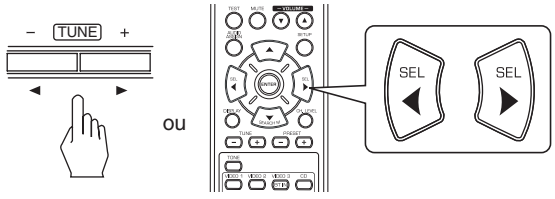
Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

1. Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



- "CAL " (ou "REF 1", etc.) sera affichée pendant quelques secondes.
- Si le mode Niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Sélectionnez REF 1 ou REF 2.

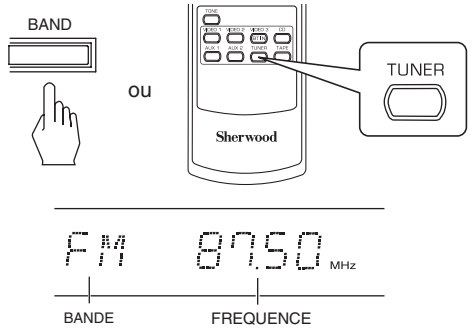


- Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de préréglages sélectionnée sont rappelés.

ECOUTER DES EMISSIONS RADIO

Recherche automatique

1. Sélectionnez la bande souhaitée.

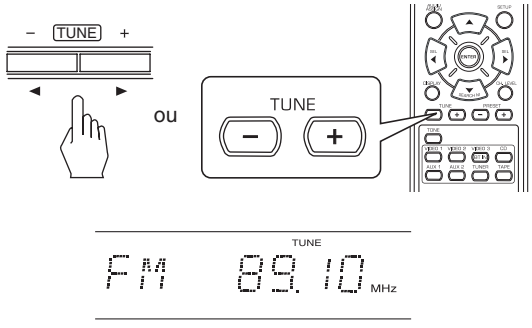


- Chaque fois cette touche est appuyée, la bande change dans cet ordre :

  FM ST → FM MONO → AM
  ("ST" s'allume) ("ST" s'éteint)

- Si les émissions FM stéréo sont mauvaises à cause des faibles signaux de transmission, sélectionnez le mode FM mono pour réduire le bruit, dans ce cas les émissions FM seront écoutés en monaural.

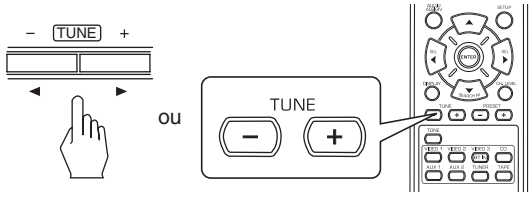
2. Appuyez sur les touches TUNING Haut (+)/Bas (-) pendant plus de 0,5 seconde.



- Le syntoniseur se met à la recherche et s'arrête dès qu'il trouve une station de signal suffisamment puissant. La fréquence trouvée ainsi que l'indication "TUNE" seront affichées.
- Si la station trouvée n'est pas celle que vous souhaitez, il suffit simplement de répéter cette opération.
- Les stations de faibles signaux sont ignorées durant la recherche automatique.

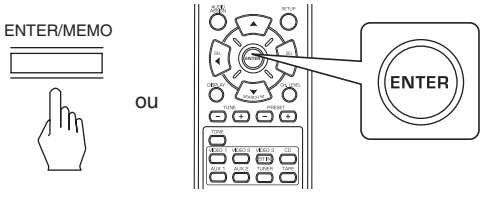
Recherche manuelle

- La recherche manuelle est pratique lorsque vous connaissez déjà la fréquence de station.
- Après la sélection de la bande souhaitée, appuyez plusieurs fois sur les touches TUNING Haut (+) / Bas (-) jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.



Balayage automatique des stations préréglées

- La fonction balayage automatique des stations préréglées cherche automatiquement les stations FM seulement et les mémorise.
- Pendant l'écoute d'émission radio FM, maintenez enfoncée la touche ENTER(/MEMORY) pendant plus de 2 secondes.



- L'indication "AUTO MEM" se met à clignoter et le récepteur démarre le préréglage.
- Pour arrêter le préréglage, appuyez de nouveau sur cette touche.
- On peut mémoriser jusqu'à 30 stations FM.

■ **Remarques :**

- Les stations FM à faible signal ne peuvent pas être mémorisées.
- Pour mémoriser les stations AM ou des stations faibles, effectuez la procédure "Préréglage Manuel" à l'aide de "Recherche manuelle".

FRANÇAIS

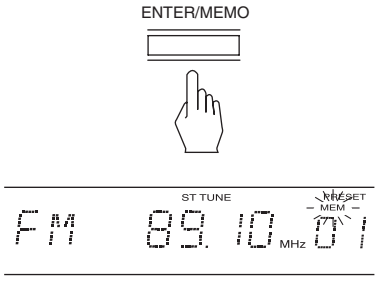
FRANÇAIS

Préréglage Manuel

• Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations souhaitées.

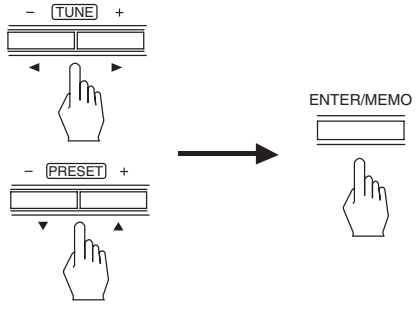
1. Sélectionnez une station en effectuant la procédure de recherche automatique ou manuelle.

2. Appuyez sur la touche ENTER(/MEMORY) .



• "MEM" se met à clignoter pendant quelques secondes.

3. Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (de 1 à 30) et appuyez sur la touche ENTER (/MEMORY).



• Utilisation des touches numériques de la télécommande.

Exemples) Pour "3" : 3

Pour "15" : 1 dans moins de 2 secondes 5

Pour "30" : 3 dans moins de 2 secondes 0

• La station est à présent mémorisée.
• Lorsque vous utilisez les touches numériques, la station est mémorisée automatiquement sans avoir à appuyer sur la touche ENTER(/MEMORY).
• La fréquence qui vient d'être mémorisée efface l'ancienne fréquence se trouvant dans la même position mémoire.
• Si l'indication "MEM" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 2 ci-dessus.

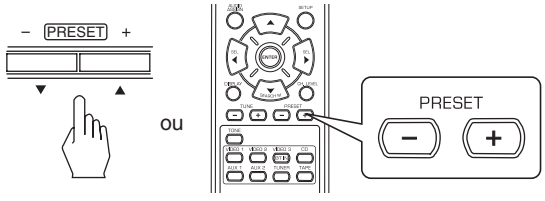
4. Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus pour mémoriser d'autres stations.

■ **FONCTION DE SAUVEGARDE DE MEMOIRE**

Les éléments suivants, réglés avant d'éteindre le récepteur, sont mémorisés.
• Paramètres du sélecteur de source (INPUT SELECTOR)
• Paramètres du mode Surround
• Stations Préréglées, etc.

Se syntoniser à une station préréglée

• Après avoir sélectionné tuner comme source d'entrée, sélectionnez le numéro de la station préréglée souhaitée.



• Utilisation des touches numériques de la télécommande.

Exemples) Pour "3" : 3

Pour "15" : 1 dans moins de 2 secondes 5

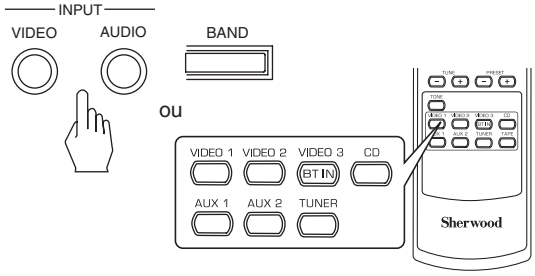
Pour "30" : 3 dans moins de 2 secondes 0

ENREGISTREMENT

- Les signaux numériques à partir de sources coaxiales, d'entrée optique numérique ou HDMI IN peuvent être écoutés mais non enregistrés.
- Lorsque vous enregistrez des signaux analogiques à partir de CD, VIDEO 1 ou VIDEO 2, assurez-vous de sélectionner l'entrée analogique.
  (Pour plus de détails, voir "La source d'entrée est CD, VIDEO 1 ou VIDEO 2" à la page 15.)
- Les réglages volume et tonalité (graves, aigus) n'ont aucun effet sur les signaux d'enregistrement.

Enregistrement avec TAPE (bande)

1. Sélectionnez l'entrée souhaitée comme source d'enregistrement à l'exception pour TAPE.

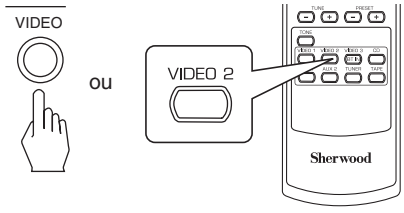


2. l'enregistrement sur TAPE.

3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.

Copie depuis composants vidéo sur VIDEO 1

1. Sélectionnez VIDEO 2 comme source d'enregistrement.



2. Démarrez l'enregistrement sur VIDEO 1.

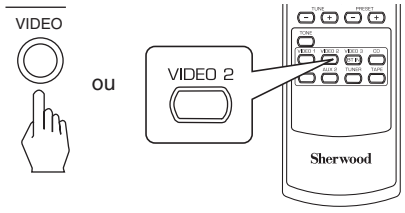
3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.

- Les signaux audio et vidéo depuis VIDEO 2 seront copiés vers VIDEO 1 et vous pouvez les regarder sur le poste télé et les écouter aux enceintes.

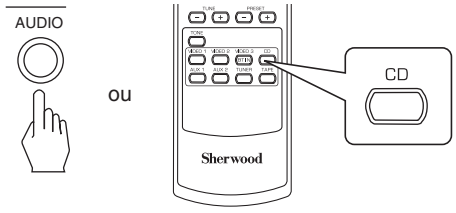
Copier l'audio et la vidéo séparément sur VIDEO 1

Exemple : Copie des signaux vidéo VIDEO 2 et des signaux audio CD séparément sur VIDEO 1.

1. Sélectionnez VIDEO 2 comme source d'enregistrement vidéo.



2. Sélectionnez CD comme source d'enregistrement audio.



3. Démarrez l'enregistrement sur VIDEO 1.

4. Démarrez la lecture sur VIDEO 2 et sur CD respectivement.

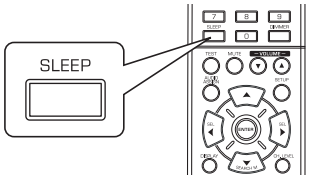
- Les signaux audio depuis CD et les signaux vidéo depuis VIDEO 2 seront copiés vers VIDEO 1 et vous pouvez les regarder sur le poste télé et les écouter aux enceintes.

■ **Remarque :**
- Veillez à respecter l'ordre des étapes 1 et 2 ci-dessus.

AUTRES FONCTIONS

Utilisation de la minuterie sommeil

- La minuterie sommeil permet au système de continuer à fonctionner pendant une certaine durée avant son arrêt automatique.
- Pour régler le récepteur à s'arrêter automatiquement après une certaine durée.

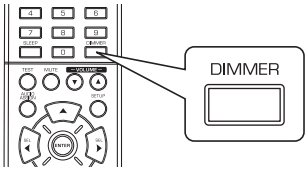


- Chaque fois cette touche est appuyée, le temps sommeil change dans cet ordre :

  → 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF →
  Unité : minutes

- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, " " s'allume.
- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, l'afficheur fluorescent devient faiblement éclairé.

Réglage de la luminosité de l'afficheur fluorescent



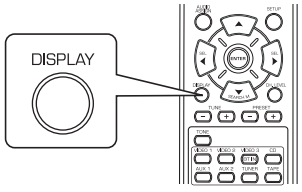
- Chaque fois cette touche est appuyée, la luminosité de l'afficheur fluorescent change dans cet ordre :

  → ON → Dimmer → OFF →

- En mode affichage OFF (désactivé), l'appui sur n'importe quelle touche rétablit le mode affichage ON (activé).

Afficher l'état de fonctionnement

Durant la lecture,



- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode d'affichage change dans cet ordre :

  → Mode Surround → Volume → Source d'entrée →

FRANÇAIS

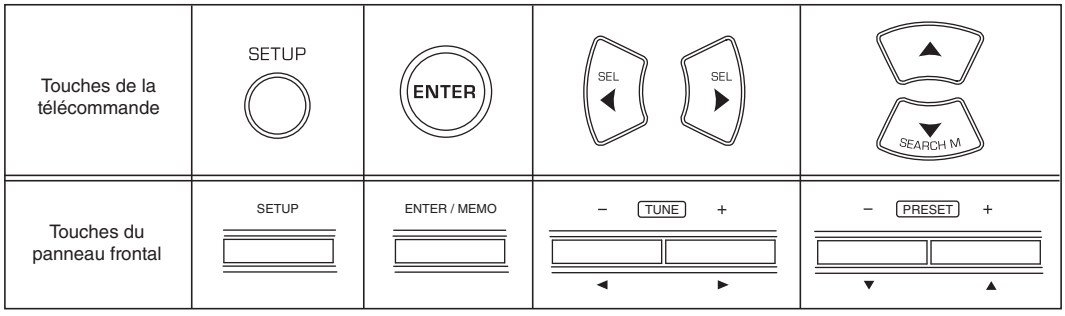
Configuration du système

FRANÇAIS

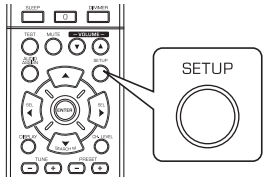
- Le menu de configuration s'affiche sur l'afficheur fluorescent et vous permet de réaliser facilement la procédures de configuration. Dans la plupart des cas, vous n'aurez à faire cela qu'une seule fois durant l'installation et l'agencement de vos enceintes, et nécessite rarement des modifications ultérieures.
  Le menu de configuration comprend 5 menus principaux : Système, Entrée, Configuration des enceintes, Niveau canal et Paramètres. Ces menus contiennent plusieurs sous-menus.

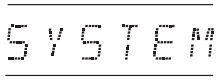
■ Parcourir les menus de configuration

- Les explications données ici supposent que vous utilisez les de la télécommande pour effectuer les opérations de configuration. Mais vous pouvez également utiliser les touches du panneau frontal.
  Les touches du panneau frontal qui correspondent à ceux de la télécommande sont illustrées ci-dessous.



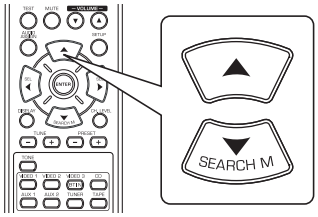
1. Activez le menu de configuration.



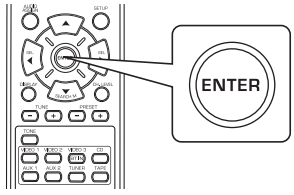


- Le menu de configuration sera affiché.
- Appuyez de nouveau sur cette touche pour masquer le menu.

2. Sélectionnez le menu souhaité en se servant des touches de Haut (▲)/Bas (▼).



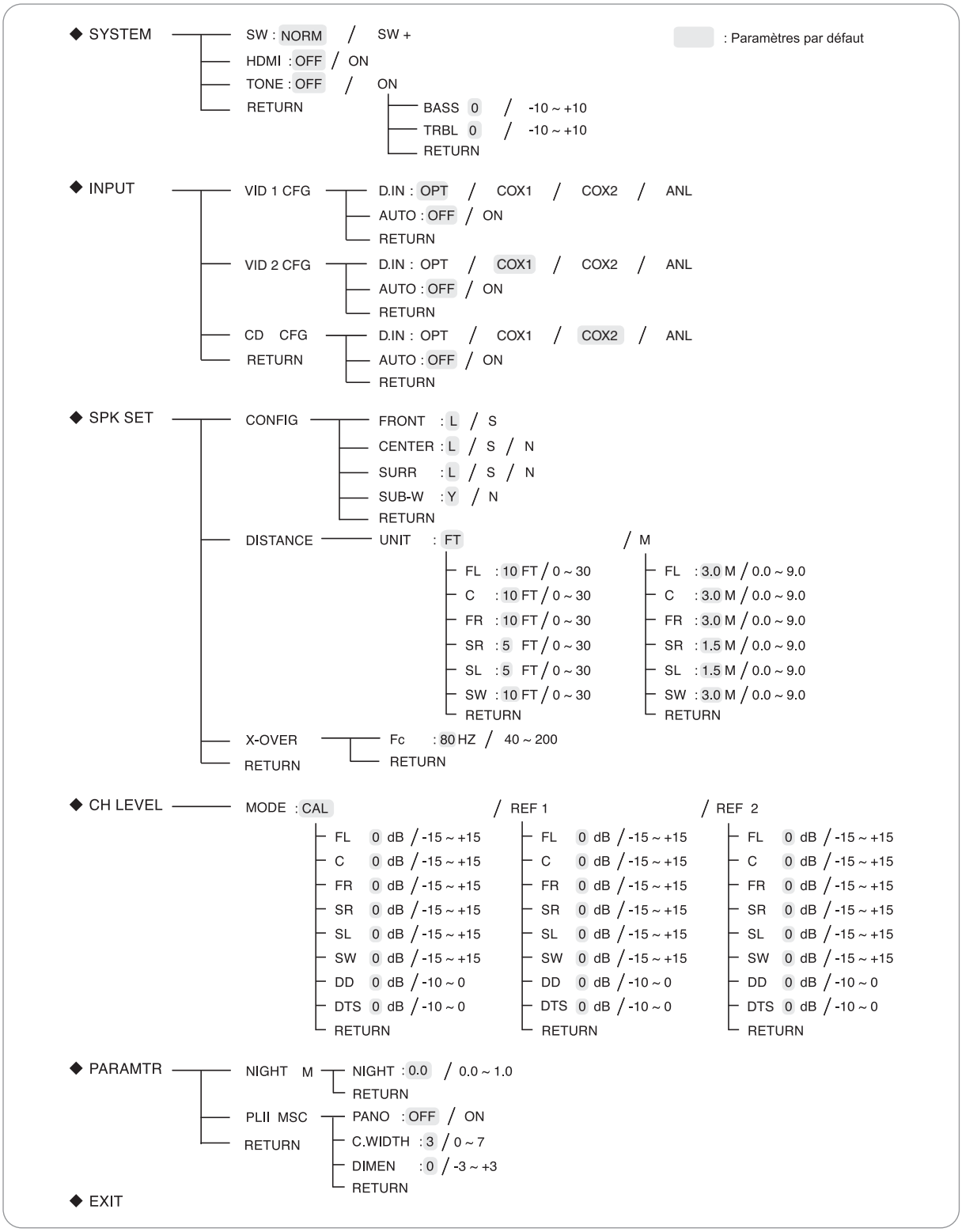
3. Confirmez votre sélection.



- Pour sélection de "SYSTEM", voir "CONFIGURATION DU SYSTEME" à la page 30.
- Pour sélection de "INPUT" (ENTREE), voir "CONFIGURATION DES ENTREE" à la page 32.
- Pour sélection de "SPK SET", voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 33.
- Pour sélection de "CH LEVEL" (NIVEAU CANAL), voir "CONFIGURATION DU NIVEAU DES CANAUX" à la page 37.
- Pour sélection de "PARAMTR", voir "CONFIGURATION DES PARAMETRES" à la page 39.
- Pour sélection de "EXIT" (QUITTER), le menu de configuration sera masqué.

■ Organigramme des menus

• Voici l'organigramme des menus :


◆ SYSTEM
SW : NORM / SW +
HDMI : OFF / ON
TONE : OFF / ON
RETURN
BASS 0 / -10 ~ +10
TRBL 0 / -10 ~ +10
RETURN
: Paramètres par défaut
◆ INPUT
VID 1 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
VID 2 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
CD CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
RETURN
◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
RETURN
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN
◆ CH LEVEL
MODE : CAL / REF 1 / REF 2
FL 0 dB / -15 ~ +15
C 0 dB / -15 ~ +15
FR 0 dB / -15 ~ +15
SR 0 dB / -15 ~ +15
SL 0 dB / -15 ~ +15
SW 0 dB / -15 ~ +15
DD 0 dB / -10 ~ 0
DTS 0 dB / -10 ~ 0
RETURN
◆ PARAMTR
NIGHT M
NIGHT : 0.0 / 0.0 ~ 1.0
RETURN
PLII MSC
PANO : OFF / ON
C.WIDTH : 3 / 0 ~ 7
DIMEN : 0 / -3 ~ +3
RETURN
RETURN
◆ EXIT

• Si "RETURN" est sélectionné dans un sous-menu, le retour se fait au menu précédent.

■ **Remarque :** Durant les opérations de configuration du système, seules les touches (POWER ON/) STANDBY et celles nécessaires à la configuration sont disponibles.

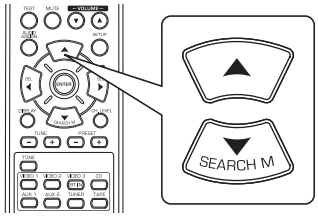
FRANÇAIS

CONFIGURATION DU SYSTEME

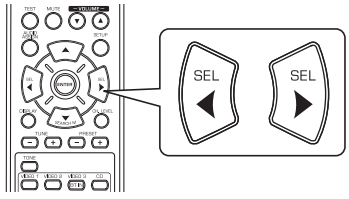
◆ SYSTEM
- SW : NORM / SW +
- HDMI : OFF / ON
- TONE : OFF / ON
  - BASS 0 / -10 ~ +10
  - TRBL 0 / -10 ~ +10
  - RETURN
- RETURN

- SW (SUBWOOFER) : Pour choisir le mode subwoofer souhaité.
- HDMI : Pour reproduire le signal audio numérique à partir du connecteur HDMI MONITOR OUT.
- TONE : Pour régler la tonalité (graves et aigues).
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme vous le souhaitez.



Sélection du mode SUBWOOFER

- Le mode "SW ＋" ne fonctionne que lorsque "FRONT" est mis sur "L" et "SUB- W" est mis sur "Y" dans le menu SPK SET. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 33.)
- Lors de lecture à partir d'une source 2 canaux en mode MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL ou STADIUM, les signaux de basses fréquences sont reproduits à partir du subwoofer indépendamment du mode de réglage du subwoofer.

NORM : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux sont réglés sur "L" sont reproduits à partir de ces canaux uniquement.

↕ Dans ce mode, les signaux de basses fréquences qui sont reproduits à partir du canal subwoofer sont uniquement les signaux de basses fréquences LFE (de sources multivoies qui contiennent un canal LFE (effets de basses fréquences), appelé aussi ".1" canal) et les canaux réglés sur "S".

SW + : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux réglés sur "L" sont simultanément reproduits à partir de ces canaux et du canal subwoofer.
Dans ce mode, la gamme de basses fréquences s'étend uniformément dans la salle, mais en fonction de la taille et de la forme de la salle des interférences peuvent survenir et diminuent le volume réel de la gamme de basses fréquences.

Sélection de HDMI

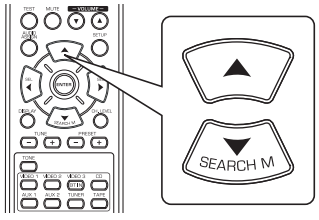
• Une connexion HDMI peut accepter des signaux vidéo numériques non compressés et des signaux audio numériques. En fonction des signaux audio numériques à l'entrée de HDMI IN s'il sont issus de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur ou non, vous devez régler la sortie HDMI AUDIO OUT correctement.
OFF: Pour ne pas produire de signaux audio numériques HDMI à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur, cela veut dire que ces signaux sont écoutés à partir des enceints connectées à ce récepteur.
↕
ON: Pour produire de signaux audio numériques HDMI à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT, cela veut dire que ces signaux sont écoutés à partir des enceints de la télé.

■ Remarque :
• Lorsque HDMI est fixé sur ON (activé), les signaux audio numériques HDMI ne peuvent pas être entendus à partir des enceintes connectés à ce récepteur.

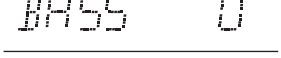
Sélection de TONE

OFF (désactivée) : Pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité. (l'indicateur "DIR" s'allume.)
↕
ON (activée) : Pour régler la tonalité à votre goût. (l'indicateur "DIR" s'éteint.)

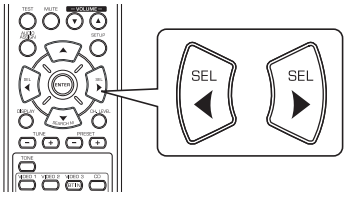
■ Lorsque TONE est sur ON (activée) pour régler la tonalité (graves et aigues)
① Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la tonalité souhaitée.



Sélection de BASS

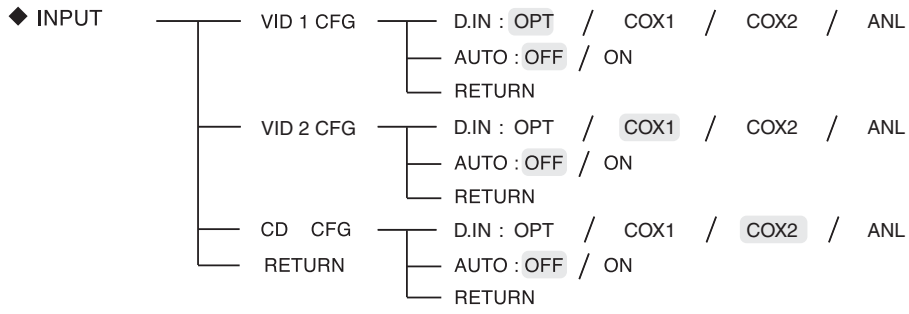


② Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la tonalité souhaitée.



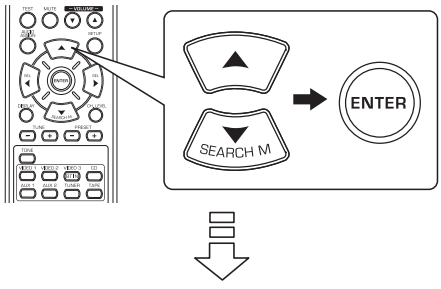
-• Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB.
• En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
• Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.
• Pour compléter le réglage de tonalité, répétez les étapes ① et ② ci-dessus.

CONFIGURATION DES ENTREE

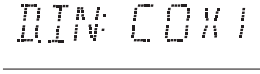

◆ INPUT
VID 1 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
VID 2 CFG
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
CD CFG
RETURN
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN

• D.IN (DIGITAL IN) (entrée numérique) : Pour attribuer le composant connecté à DIGITAL IN à l'entrée souhaitée.
• AUTO (AUTO SURROUND) : Pour sélectionner le mode surround auto ou surround manuel.
• RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

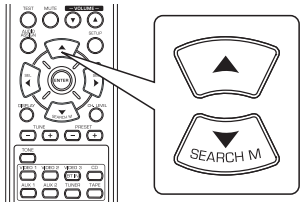
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la source d'entrée souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.



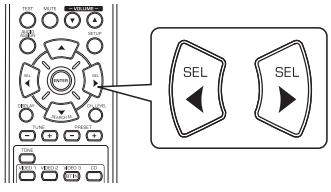
Exemple) Sélection de VIDEO 2



2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



Sélection de DIGITAL IN

• Vous devez attribuer le composant connecté à DIGITAL IN à CD, VIDEO 1 ou VIDEO 2.
(Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT D'ENTREES NUMERIQUES (DIGITAL IN)" à la page 8.)
• Vous pouvez sélectionner celle souhaitée parmi OPT (optical), COX 1(coaxial 1), COX 2(coaxial 2) et ANL (analogique).

■ **Remarques :**
• Dans le cas où DIGITAL IN est attribuée à plus de deux sources d'entrée, lorsque ces dernières sont sélectionnées, le signal audio numérique sera entendu depuis le même DIGITAL IN.
• Lorsque le connecteur d'entrée HDMI IN est connecté à votre composant vidéo, le paramètre DIGITAL IN n'est pas valide.

When selecting the AUTO SURROUND

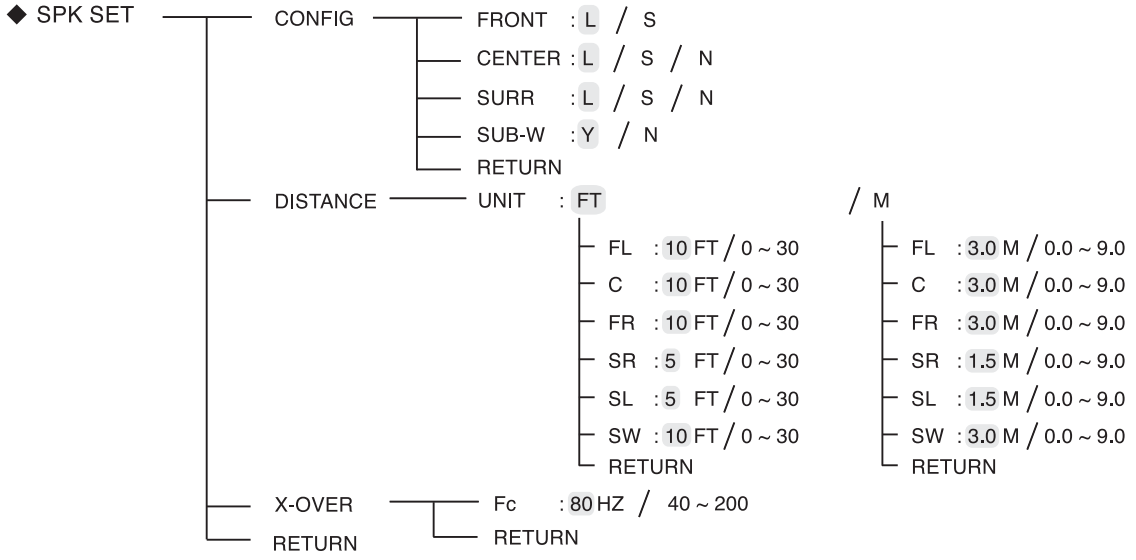
• Sélectionnez le mode surround auto ou le mode surround manuel en fonction de la manière dont vous allez sélectionnez le mode surround.
OFF (Désactivé) : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée à l'aide des touches du mode surround Haut/Bas (>/<).(Pour plus de détails, voir "Sélectionnez le mode surround manuel en appuyant sur la touche AUTO/MANUAL du panneau avant" à la page 18.)
↕
ON (activé) : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.

■ **Remarques :**
• Lorsque le bouton SPEAKER est mis sur Off ou “CENTER” et “SURR (Surround)” sont mis sur “N (Non)”, le mode surround auto n'est pas valide.
• Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de format de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d’enceinte s’il est mis sur "N(Non)" ou pas.
• Lorsque le mode surround auto est sélectionné, les modes surround autres que le mode surround optimum ne peut être sélectionné.

FRANÇAIS

CONFIGURATION DES ENCEINTES

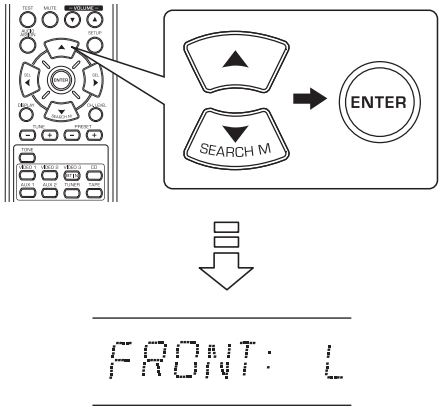
- Après avoir installé le récepteur et connecté tous les composants, vous devez régler les enceintes pour obtenir les sons acoustiques optimum en fonction de votre environnement et de leur disposition.
- Vous devez aussi régler les enceintes à chaque fois que vous changez leur emplacement ou leur disposition.


◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
RETURN
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN

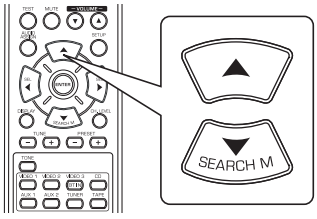
- CONFIG (CONFIGURATION) : Pour sélectionner la taille des enceintes connectées.
- DISTANCE : Pour entrer la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte, cela permet de définir automatiquement le temps de retard et d'obtenir une lecture surround optimale.
- X-OVER (CROSSOVER (répartiteur)) : Pour sélectionner la fréquence du crossover.
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

Sélection de CONFIGURATION

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "CONFIG", puis appuyez sur la touche ENTER.

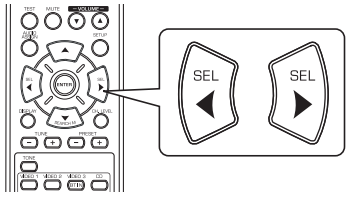


2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'enceinte souhaitée.



FRANÇAIS

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'enceinte comme souhaité.



- Sélectionnez l'une des options suivantes en fonction du type de vos enceintes.

  L (grand) : Sélectionnez cette option si vos enceintes peuvent reproduire pleinement les sons au dessous de la fréquence du crossover.
  S (petit) : Sélectionnez cette option si vos enceintes ne peuvent pas reproduire pleinement les sons au dessous de la fréquence du crossover. Si cette option est sélectionnée, les sons au dessous de la fréquence du crossover sont envoyés au subwoofer ou aux enceintes qui sont réglées sur "L (grand)" (quand le subwoofer n'est pas utilisé).
  N (Non) : À sélectionner si aucune enceinte n'est connectée. Si cette option est sélectionnée, les sons sont envoyés aux enceintes qui ne sont pas réglées sur "N (Non)".
  Y (Oui)/N (Non) : À sélectionner en fonction du subwoofer s'il est connecté ou pas.

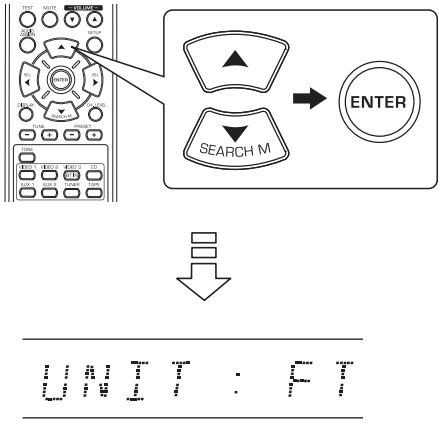
■ **Remarques :**
- Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", vous devez régler correctement la fréquence du crossover en fonction des caractéristiques de leurs fréquences. (Pour plus de détails, voir "Sélection de CROSSOVER" à la page 36.)
- Si "SUB-W" est réglé sur "N (Non)", "FRONT" est automatiquement réglé sur "L (grand)".
- Si "FRONT" est réglé sur "S (petit)", "CENTER" et "SURR" ne peuvent pas être réglés sur "L (grand)".

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les enceintes soient réglées sur le mode souhaité.

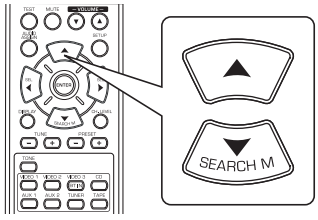
■ **À propos de la taille des enceintes**
- Sélectionnez "L (grand)" ou "S (petit)" non pas en fonction de la taille réelle de vos enceintes mais en fonction de leurs capacités à lire les signaux de basses fréquences (sons graves au dessous de la fréquence réglée dans le menu "X-OVER").
- Si vous n'avez aucune idée, pour trouver le bon réglage, essayez de comparer les sons avec les deux réglages (en réglant le volume à un niveau suffisamment bas pour ne pas endommager les enceintes).

Sélection de DISTANCE

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "DISTANCE", puis appuyez sur la touche ENTER.

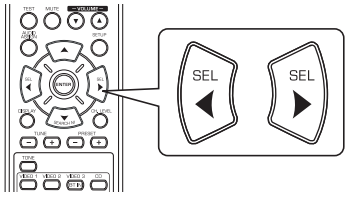


2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le haut-parleur souhaité.



■Remarque :
- Vous ne pouvez pas sélectionner les enceintes réglées sur "N (Non)".

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler les enceintes comme souhaité.



■Sélection de l'unité de mesure
- Vous pouvez sélectionner "FT (Feet (pieds))" ou "M (Mètre)".
- Une fois l'unité de mesure est choisie, les distances sont automatiquement transformées dans cette unité.

■Sélection de distance
- Vous pouvez régler la distance entre 0 ~ 30 pied avec un pas de 1 pied(ou 0,0 à 9.0 mètres avec un pas de 0,3 mètre).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les distances soient réglées comme souhaité.

■ À propos de la distance des enceintes

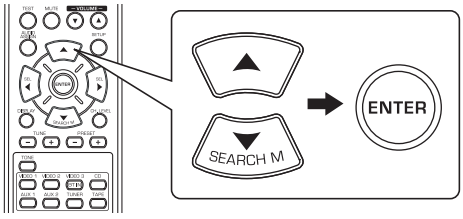
Dans l'idéal, lors d'écoute de sons surround multivoies depuis des sources Dolby Digital ou DTS etc., l'enceinte centrale et les enceintes surround devraient être à la même distance de la position d'écoute que les enceintes frontales. En entrant les distances entre la position d'écoute et chaque enceinte, les retards de l'enceinte centrale et des enceintes surround seront automatiquement réglés pour créer un environnement d'écoute virtuel de manière que l'enceinte centrale et les enceintes surround étaient à leurs positions idéales respectivement.

FRANÇAIS

Sélection de CROSSOVER

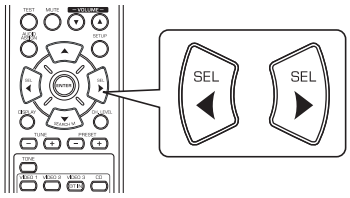
• Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", vous devez régler correctement la fréquence du crossover en fonction des caractéristiques de leurs fréquences.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "X-OVER", puis appuyez sur la touche ENTER.



Fc : 80HZ

2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la fréquence du crossover comme souhaité.



• Vous pouvez régler la fréquence du crossover entre 40 et 200 Hz avec un pas de 10 Hz.

■ À propos de la fréquence du crossover

- Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", les basses fréquences des canaux qui sont au dessous de la fréquence du crossover sont émises du subwoofer ou des enceintes frontales qui sont réglées sur "L (grand)" (quand le subwoofer n'est pas utilisé).
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur des enceintes à connecter. Si la gamme de fréquences de vos enceintes est entre 100 Hz et 20 kHz, la fréquence du crossover devrait être 100 Hz (ou légèrement plus élevée).

CONFIGURATION DU NIVEAU DES CANAUX

◆ CH LEVEL ——— MODE : CAL / REF 1 / REF 2

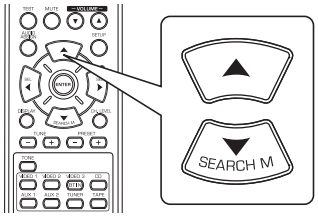
	CAL	REF 1	REF 2
FL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
C	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
FR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SW	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
DD	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
DTS	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
RETURN			

■ **Remarque :**En fonction des paramètres des enceintes ("N (Non)"), certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.

Régler le niveau du canal courant

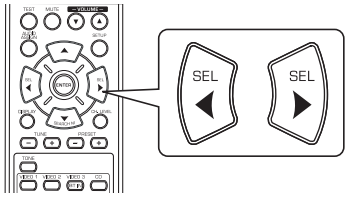
- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("CAL"), et non dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2").
- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide des tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts. (Pour plus de détails, voir "Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de TEST TONE" à la page 20.)

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le canal souhaité.



Exemple) Sélection de source LFE de Dolby Digital

2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le niveau du canal sélectionné ou la source de programmes LFE.



- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB.
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE sur 0 dB. (Bien que, le niveau LFE recommandé sur quelques logiciels DTS plus récents est de -10 dB.) Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

3. Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

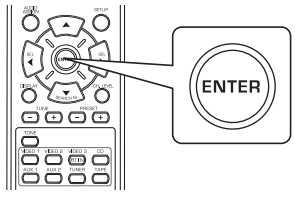
FRANÇAIS

FRANÇAIS

Mémorisation des niveaux de canaux réglés

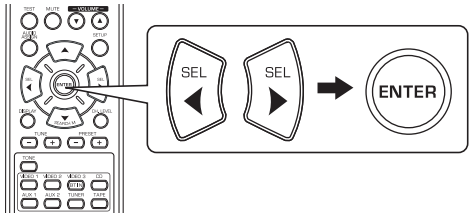
• Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

1. Après avoir effectué les étapes 1 à 3 dans la procédure "Régler le niveau du canal courant" à la page 37, appuyez sur la touche ENTER.



• Alors le "1" de l'indication "REF 1" se met à clignoter.

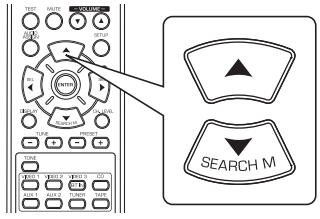
2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner la position de mémoire de préréglage souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.

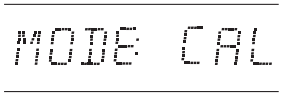


• Chaque fois que vous appuyez sur la touche Gauche (◀) ou Droite (▶), "REF 1" ou "REF 2" est sélectionné.
• Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

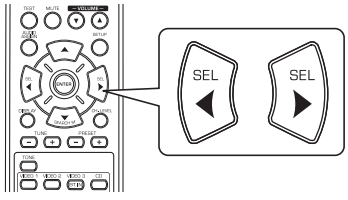
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "MODE ~ ".





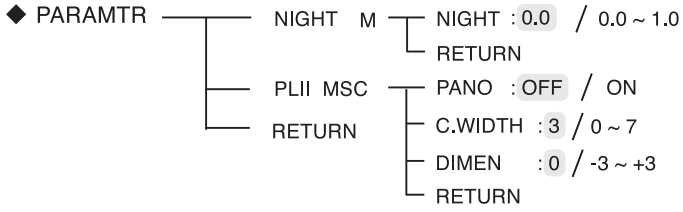
• Il se peut que "CAL" soit affichée à la place de "REF 1" ou "REF 2".

2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner REF 1 ou REF 2.



• Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de préréglages sélectionnée sont rappelés.

CONFIGURATION DES PARAMETRES



FRANÇAIS

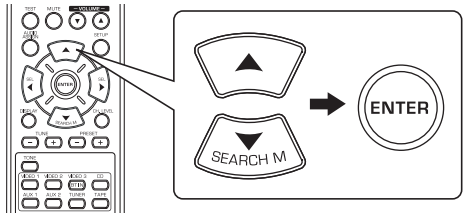
• NIGHT M (NIGHT MODE (mode nuit)) : Pour régler la gamme de compression dynamique qui fait faiblir facilement les sons écoutés à volume élevé.
• PLII MSC (DOLBY PLII MUSIC) : Pour régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.
• RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

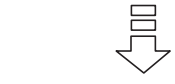
Sélection du mode NIGHT MODE (mode nuit)

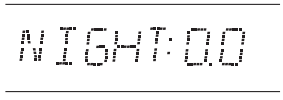
• Cette fonction compresse la gamme dynamique des parties précédemment spécifiées de piste sonore Dolby Digital ou DTS (à un volume extrêmement élevé) pour minimiser les différences en volume entre les parties spécifiées et non spécifiées.
Ceci permet d'entendre facilement, la nuit, toute la bande sonore d'un film à bas volume.

■ **Remarques :**
• Le mode nuit n'est valide que lorsque des signaux numériques de sources de programmes Dolby Digital ou DTS sont entrées.
• Sur certains logiciels Dolby Digital ou DTS, le mode nuit, peut ne pas être valide.

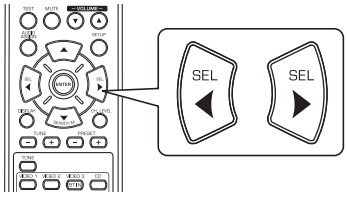
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "NIGHT M", puis appuyez sur la touche ENTER.







2. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◄)/Droite (►)pour régler la gamme de compression dynamique comme souhaitée.



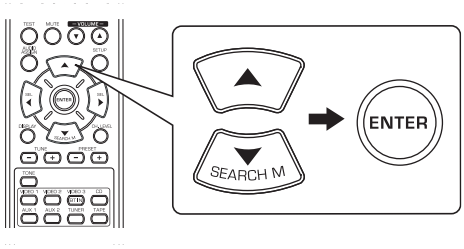
0.0 ↔ 0.1 ↔ 0.2 ..... 0.9 ↔ 1.0

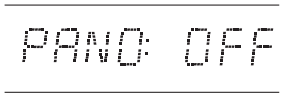
Compression plus faible ← → Compression plus élevée

Sélection de DOLBY PLII MUSIC

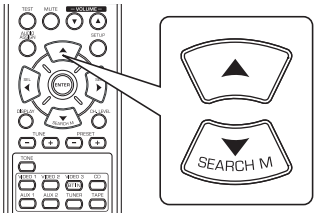
• Vous pouvez régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.
■ **Remarque :** Le réglage des paramètres n'est valide que lors d'écoute de musique en mode Dolby Pro Logic II.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "PLII MSC", puis appuyez sur la touche ENTER.

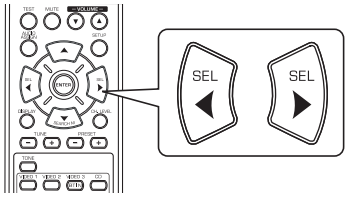




2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le paramètre souhaité.



3. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le paramètre souhaité.



■ **Sélection du mode "PANO (Panoramique)"**
Ce mode transpose la stéréo frontale vers les deux enceintes surround, vous enveloppant ainsi avec le son des enceintes latérales pour créer une perspective sonore extraordinaire. Sélectionnez "OFF" ou "ON"(par défaut : OFF).

■ **Sélection de "C. WIDTH (contrôle de la largeur centrale)"**
Cette commande permet de régler l'image sonore centrale de sorte qu'elle ne peut être écoutée que sur l'enceinte centrale, sur les enceintes gauche/droite comme image virtuelle ou sur les trois enceintes avant à différents degrés. La plage de réglage va de 0 à 7 (par défaut : 3).

■ **Sélection de "DIMEN (contrôle de dimension)"**
Cette commande permet de régler graduellement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. La plage de réglage va de -3 à +3 (par défaut : 0).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres paramètres.

Guide de dépannage

Si le récepteur ne fonctionne pas convenablement, reportez-vous au tableau suivant avant de l'emmener pour réparation. Si l'anomalie persiste, essayez de la résoudre en éteignant puis en rallumant le récepteur. Si cela est sans effet, prenez contact avec votre revendeur. En aucune circonstance, ne tentez jamais de réparer le récepteur par vous-même. Cela entraîne l'annulation de la garantie.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
Aucune alimentation	• Le cordon CA est débranché. • Mauvais branchement à la prise secteur ou cette dernière n'est pas active.	• Branchez le cordon correctement. • Vérifiez la prise secteur à l'aide d'une lampe ou d'un autre appareil.
Absence de son	• Les câbles d'enceintes sont débranchés. • Le niveau de volume global est réglé au minimum. • La touche MUTE de la télécommande est mise sur ON (activé). • Les enceintes ne sont pas allumées. • Aucune source convenable n'a été sélectionnée. • Les raccordements des câbles entre les composants ne sont pas corrects.	• Vérifier les raccordements des enceintes. • Réglez le volume. • Appuyez sur la touche MUTE pour rétablir le son. • Réglez la touche SPEAKER sur ON (activé). • Sélectionnez une source d'entrée appropriée. • Raccordez les câbles comme il convient.
Absence de son des enceintes surround	• Le mode Surround est désactivé (mode stéréo). • Les niveaux de volume global et de surround sont au minimum. • Une source monaurale est utilisée. • Les enceintes surround sont réglées sur "N".	• Sélectionnez un mode surround. • Réglez les niveaux de volume global et de surround. • Sélectionnez une sources stéréo ou surround. • Sélectionnez un paramètre pour les enceintes surround.
Absence de son de l'enceinte centrale	• Le mode Surround est désactivé (mode stéréo). • L'enceinte centrale est réglée sur "N". • Les niveaux de volume global et central sont au minimum.	• Sélectionnez le surround souhaité. • Sélectionnez un paramètre pour l'enceinte centrale. • Réglez les niveaux de volume global et central.
Impossible de recevoir de stations	• Aucune antenne raccordée. • La fréquence de la station souhaitée n'est pas syntonisée. • L'antenne est mal orientée.	• Raccordez une antenne. • Syntonisez à la fréquence de la station souhaitée. • Réorientez l'antenne et réessayez la syntonisation.
Impossible de recevoir de stations préréglées	• Une fréquence incorrecte de station a été mémorisée. • Les stations mémorisées ont été effacées.	• Mémorisez des fréquences correctes de stations. • Mémorisez de nouveau les stations.
La réception FM est mauvaise	• Aucune antenne raccordée. • L'antenne est mal orientée par rapport à une meilleure réception.	• Raccordez une antenne. • Changez l'orientation de l'antenne.
Des craquements et des sifflements sont produits en permanence pendant la réception FM, surtout lorsque l'émission est en stéréo.	• Signaux faibles.	• Changez l'orientation de l'antenne. • Installez une antenne FM extérieure.
Des craquements et des sifflements sont produits en permanence ou par intermittence pendant la réception AM, surtout la nuit.	• Ces bruits peuvent être dus à des moteurs, à des lampes fluorescentes, à des éclairs, etc.	• Éloignez le récepteur de ces sources de bruit. • Installez une antenne AM extérieure.
La télécommande ne marche pas.	• Les piles sont absentes ou épuisées. • Il y a un obstacle entre la télécommande et son capteur.	• Remplacez les piles. • Enlevez l'obstacle.

Spécifications

■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie, mode stéréo , 6 Ω, THD 0,7%, 40 Hz~20 kHz | **2×100 W**
- Distorsion harmonique totale, 6 Ω, 100 W, 1 kHz | **0,09 %**
- Distorsion d'intermodulation
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 100 W | **0,1 %**
- Sensibilité d'entrée, 47 kΩ
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO) | **280 mV**
- Rapport signal sur bruit, réseau IHF "A"
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO) | **92 dB**
- Réponse en fréquence
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO), 20 Hz~50 kHz | **+0 dB, -3 dB**
- Niveau de sortie
  ENR BANDE, 2,2 kΩ | **280 mV**
  PRE OUT (Subwoofer), 1 kΩ | **1,0 V**
- Commandes Graves/Aigus, 100 Hz/10 kHz | **±10 dB**
- Mode surround, uniquement un canal commandé
  Puissance de sortie frontale, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W / 125 W**
  Puissance de sortie centrale, 6Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W**
  Puissance de sortie Surround , 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W / 125 W**

■ SECTION AUDIO NUMERIQUE

- Fréquence d'échantillonnage | **32, 44,1, 48, 96 kHz**
- Niveau d'entrée numérique
  Coaxial, 75 Ω | **0,5 Vp-p**
  Optique, 660 nm | **-15 ~ -21 dBm**

■ SECTION VIDEO

- Format Vidéo | **NTSC**
- Sensibilité d'entrée (=Niveau de sortie), 75 Ω
  Vidéo (Composite (normal)) | **1 Vp-p**
- Connecteur HDMI | **19 pins**

■ SECTION SYNTONISEUR FM

- Plage de syntonisation | **87,5 ~ 108 MHz**
- Sensibilité utilisable, THD 3%, S/N 30 dB | **12,8 dBf**
- Seuil de sensibilité à 50 dB, mono/stéréo | **20,2 / 45,3 dBf**
- Rapport signal sur bruit, 65 dBf, mono/stéréo | **55 / 50 dB**
- Distorsion harmonique totale, 65 dBf,1 kHz, mono/stéréo | **0,5 / 1,0 %**
- Réponse en fréquence, 30 Hz~12 kHz | **±3,0 dB**
- Séparation stéréo, 1 kHz | **30 dB**
- Rapport de capture | **4 dB**
- Réjection Fréquence Intermédiaire | **80 dB**

■ SECTION SYNTONISEUR AM

- Plage de syntonisation | **520 ~ 1710 kHz**
- Sensibilité utilisable | **500 µV/m**
- Rapport signal sur bruit | **40 dB**
- Sélectivité | **25 dB**

■ GÉNÉRALITÉS

- Alimentation | **120 V ~ 60 Hz**
- Consommation | **2,7 A**
- Dimensions (L×H×P, parties saillantes incluses) | **435×143×371 mm (17-3/8×5-5/8×14-5/8 pouces)**
- Poids (Net) | **8,6 kg (19 livres)**

Remarque : à cause des améliorations continues, la conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso a todas las advertencias.
4. Siga las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No obstruya ninguna ranura de ventilación. Realice la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. No elimine el diseño de seguridad del enchufe, ya sea del tipo polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que otra. Un enchufe a tierra tiene dos patillas y una tercera prolongación de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera prolongación se proporciona por su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su topa de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente anticuada.
10. Proteja el cable de que lo pisen o pellizquen particularmente a la altura del enchufe, la toma de corriente, y la salida del cable del aparato.
11. Use sólo accesorios acoplados especificados por el fabricante.
12. Úselo sólo con carritos, soportes, trípodes, agarres, o mesas especificados por el fabricante, o suministrados con el aparato.
    Cuando se use sobre un carrito, tenga la precaución de mover el bloque carrito/aparato para evitar dañarlo en el caso de vuelco.

ADVERTENCIA SOBRE USO DE CARRITO

13. Desconecte el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. Remita todo el servicio a personal de reparaciones cualificado. Se requiere reparación cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, tales como cable de corriente o enchufe dañados, líquido derramado u objetos caídos en el interior del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, que no funcione con normalidad, o cuando se haya caído.

Introducción

LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPO

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

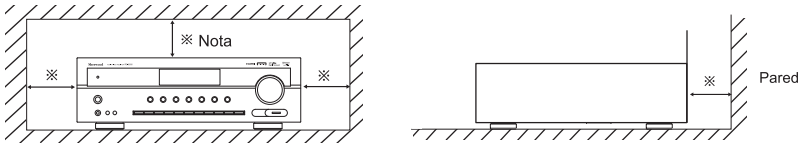
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DESMONTE LA TAPA (NI EL PANEL TRASERO). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. LLÉVELO A REPARAR A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

	Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento (servicio técnico) y funcionamiento importantes en la literatura que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Precauciones sobre la instalación

Nota: Para una buena dispersión del calor, no instale este equipo en espacios reducidos como en un mueble librería o en recintos similares.



No obstruya las ranuras de ventilación ni apile otro equipo encima.

Nota para el instalador del sistema TV por cable:
Esta recordatoria se facilita para llamar la atención del instalador del sistema de TV por cable sobre el artículo 820-40 de la NEC que proporciona las líneas-guía para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable a tierra estará conectado al sistema de toma de tierra del edificio, tan próximo al punto de entrada del cable como sea factible.

INFORMACION DE LA FCC

Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas y cumple con los límites fijados para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una adecuada protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión (se puede determinar encendiendo y apagando el equipo) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una de las medidas siguientes:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o técnico experimentado de radio o televisión si necesita más ayuda.

Precaución: Cualquier cambio o modificación que se realice en la unidad que no sea aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podría invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

PARA SU SEGURIDAD

EE.UU **CANADA**	**120 V**

Las unidades enviadas a EE.UU. y CANADA están diseñadas para funcionar a 120 V AC solamente.
Precaución de seguridad en el uso de un enchufe de corriente alterna polarizado.
Sin embargo algunos productos se pueden suministrar con enchufes no polarizados.

PRECAUCIÓN: Para prevenir descargas eléctricas, conecte la clavija ancha del enchufe en la ranura ancha, totalmente insertada.

PRECAUCIÓN

- Deje espacio alrededor del equipo para una ventilación adecuada.
- Evite su instalación en lugares extremadamente calientes o fríos, o en áreas donde quede expuesto a la luz directa del sol o a equipos de calefacción.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- No permita que caigan objetos en el interior del equipo.
- Compruebe que no se impide la ventilación por tapar las ranuras de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debería colocar sobre el equipo llamas desprotegidas, como velas encendidas.
- Por favor tenga en cuentas los aspectos de protección ambiental al deshacerse de las pilas.
- El equipo no debería quedar expuesto a goteos ni salpicaduras por motivo de uso.
- No se colocarán objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
- No permita que insecticidas, bencina y aguarrás entren en contacto con el aparato.
- Nunca desmonte ni modifique el equipo de ninguna manera.

■Notas sobre el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente

- El equipo sigue recibiendo alimentación de Corriente Alterna mientras continúe enchufado a la toma de corriente, incluso si está apagado.
- Para desconectar completamente el producto de la corriente eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Cuando esté configurando la instalación del producto, compruebe que la toma de corriente que está usando es de fácil acceso.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no use el equipo durante largos periodos de tiempo.

ESPAÑOL

ÍNDICE

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | 2

Introducción
• LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPO | **3**

Conexión del sistema | 5

Controles del Panel Frontal | 11

Control a distancia | 13
• ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA | **14**
• COLOCACIÓN DE LAS PILAS | **14**

Funcionamiento
• OÍR UNA FUENTE DE PROGRAMAS | **15**
• SONIDO ENVOLVENTE | **17**
• DISFRUTAR DEL SONIDO ENVOLVENTE | **18**
• OÍR EMISIONES DE RADIO | **23**
• GRABAR | **25**
• OTRAS FUNCIONES | **27**

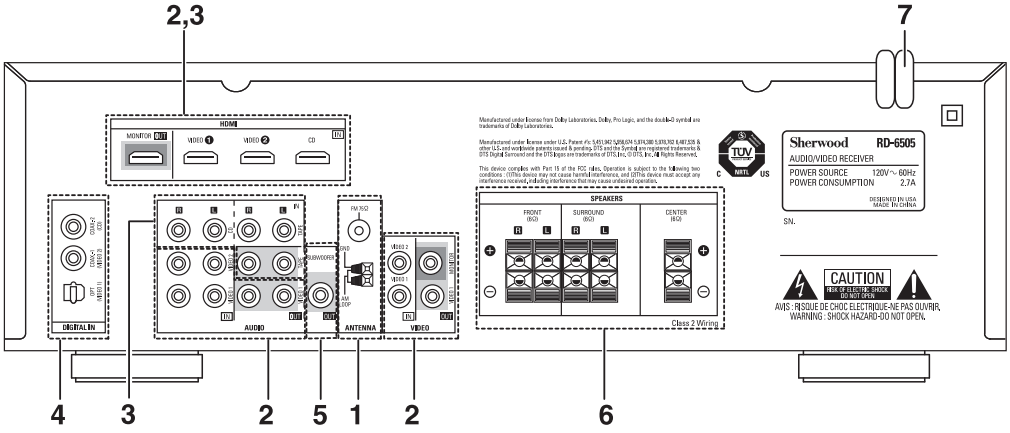
Configuración del Sistema | 28
• AJUSTANDO EL SISTEMA | **30**
• AJUSTANDO LAS ENTRADAS | **32**
• AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES | **33**
• AJUSTANDO EL NIVEL DEL CANAL | **37**
• AJUSTANDO LOS PARÁMETROS | **39**

Guía de resolución de problemas | 41

Especificaciones | 42

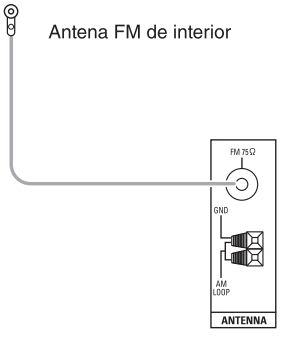
Conexión del sistema

- No enchufe el cable de alimentación a la toma de Corriente Alterna (CA) hasta que haya completado todas las conexiones.
- Asegúrese de cumplir con el código de colores cuando conecte los cables de audio, vídeo y altavoces.
- Realice las conexiones correctamente y con firmeza. De lo contrario pueden ocurrir pérdidas de sonido, ruidos o daños en el receptor.

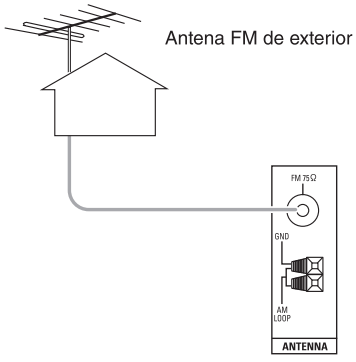


ESPAÑOL

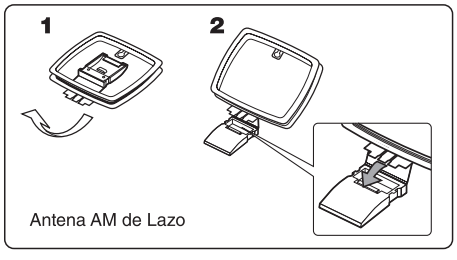
1. CONEXIÓN DE LAS ANTENAS

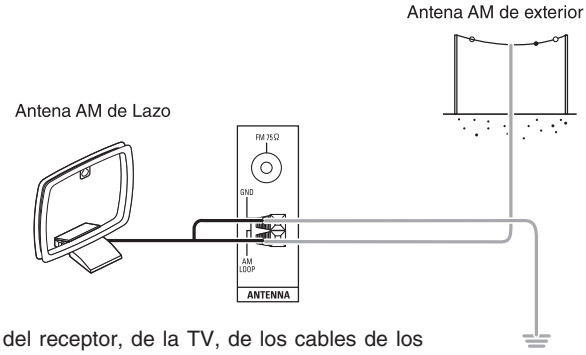


- Cambie de posición la antena FM de interior hasta obtener la mejor recepción de sus estaciones FM favoritas.



- Puede usar una antena exterior de 75Ω para mejorar más la recepción. Desconecte la antena interior antes de reemplazarla por una exterior.





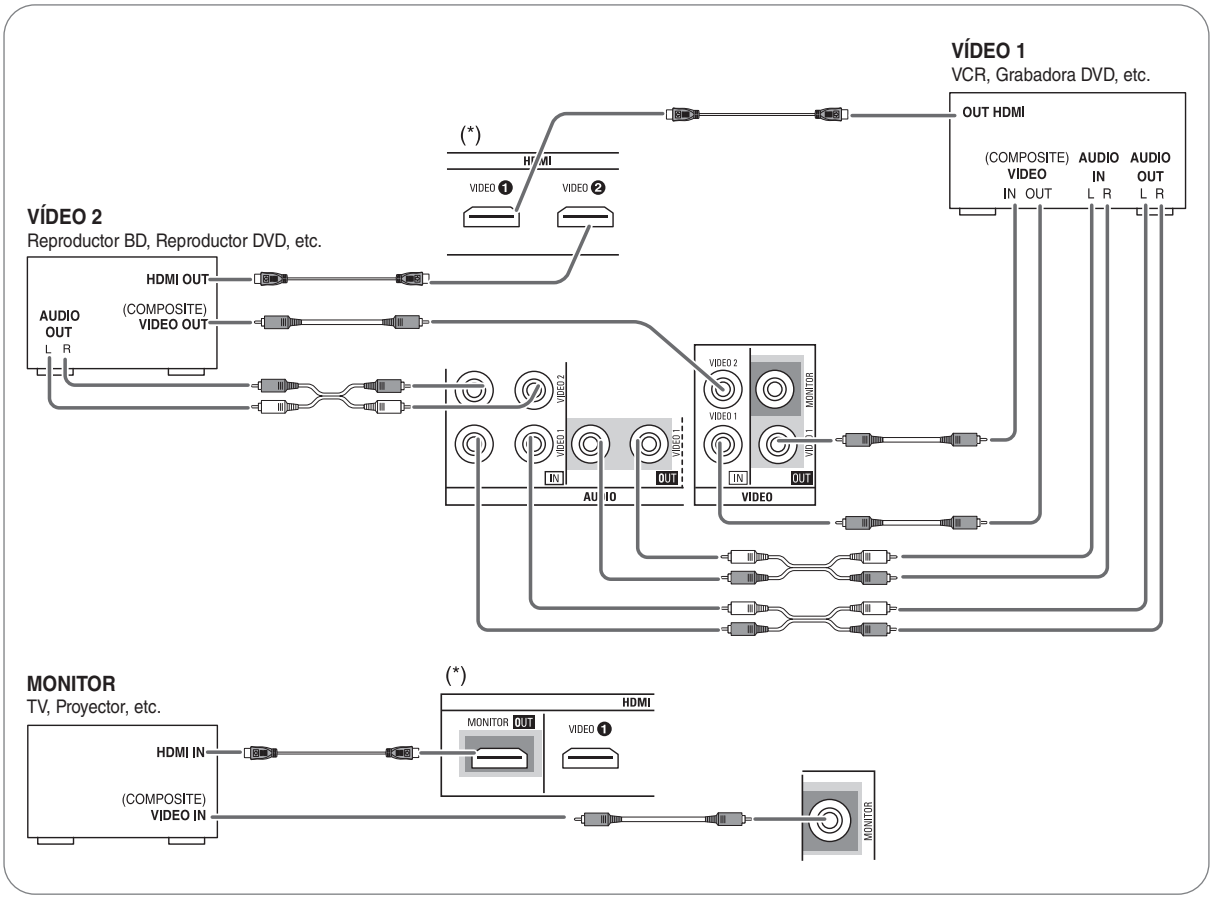
- Coloque la antena AM de lazo lo más lejos posible del receptor, de la TV, de los cables de los altavoces y del cable de alimentación, y oriéntela para una mejor recepción.
- Si la recepción es pobre con la antena AM de lazo. Puede usar una antena AM exterior en lugar de la antena de lazo.

2. CONEXIÓN DE LOS EQUIPOS DE VÍDEO

- Los conectores de VIDEO 1 también pueden conectarse a una grabadora DVD o a un equipo de grabación de vídeo digital. Para los detalles, lea las instrucciones de funcionamiento de los equipos a conectar.
- Los conectores de VIDEO 2 también pueden conectarse a un equipo de video adicional como una sintonizadora de TV o un sistema satélite.
- Hay conectores de vídeo (compuesto) para conexiones analógicas de vídeo y conectores HDMI para vídeo digital y conexiones de audio.
- Para que lo tenga como referencia, la excelencia en calidad de imagen es la siguiente: “HDMI” > “VIDEO (compuesto)”.

■Nota :

- Cuando grabe fuentes de programa de vídeo a través del conector de salida VIDEO 1 (compuesto) o vea fuentes de programa de vídeo a través de la salida MONITOR OUT (compuesto), debe conectar la entrada de VIDEO IN (compuesto) al equipo de reproducción de vídeo, como un reproductor BD, reproductor DVD, etc.



ESPAÑOL

Continúa

■ **Conexión HDMI (Interfaz Multimedia de Alta Definición): (*)**
- Usted puede conectar los equipos fuente (reproductor DVD, etc.) a un equipo de presentación (TV, proyector, etc.) a travéò de este receptor usando un cable HDMI comercial.
- La conexión HDMI puede llevar señales de vídeo digital y señales de audio digital sin comprimir.
- Las señales de flujo de vídeo (señales de vídeo) son teóricamente compatibles con DVI-D. Cuando conecte un monitor TV, etc. equipado con un conector DVI-D, es posible hacerlo usando un cable convertidor HDMI-DVI disponible en tiendas de electrónica.
  Ya que la conversión HDMI-DVI no puede llevar las señales de audio, deberá ajustar la opción HDMI en OFF para oír las señales de audio digital HDMI en este receptor. (Para más detalles, lea "Cuando seleccione ‘HDMI’" en la página 31.)

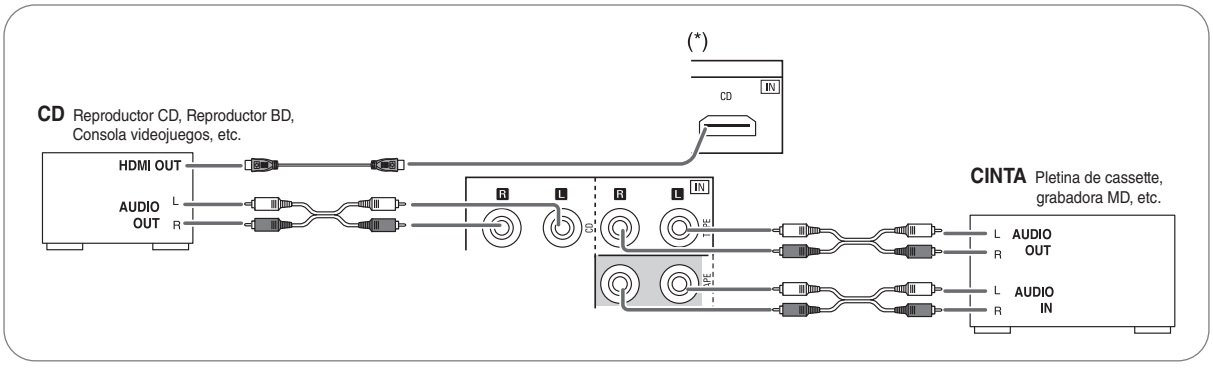
■ **Sistema de protección de derechos de autor**
- Esta unidad soporta el HDCP (Protección de contenido digital de alto ancho de banda), tecnología para proteger las señales de vídeo digital contra su copia ilegal. HDCP debe ser soportado también por los equipos conectados a esta unidad.
- HDMI, el logo HDMI logo y High-Definition Multimedia Interface (Interfaz Multimedia de Alta-Definición) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de la SRL de licencias HDMI.

ESPAÑOL

■ **Notas:**
- Para una transferencia de señal estable, le recomendamos que use cables HDMI de 5 metros de longitud como máximo.
- Entre los equipos que soportan HDMI, algunos pueden controlar otros equipos a través del conector HDMI. Sin embargo, esta unidad no se puede controlar por otro equipo a través del conector HDMI.
- Las señales de audio procedentes del conector HDMI (incluida la frecuencia de muestreo y la longitud de bits) pueden estar limitadas por el equipo que se conecte.
- Las señales de video no saldrán correctamente si conecta un equipo no compatible con HDCP.
- Si la resolución de las señales de vídeo que salgan por las salidas MONITOR OUT no se corresponde con la de su pantalla TV, la imagen no será clara, natural o no se mostrará. En este caso, cambie el valor de la resolución en el equipo fuente (reproductor BD, etc.) a uno que pueda soportar su pantalla TV. (Para más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento del equipo fuente conectado.)
- Cuando quiera disfrutar sólo de la imagen en su TV, y no del sonido, debería ajustar la salida HDMI AUDIO a OFF para inhabilitar la salida de audio digital de la salida HDMI MONITOR de este receptor. (Para más detalles, lea "Cuando seleccione ‘HDMI’" en la página 31.)

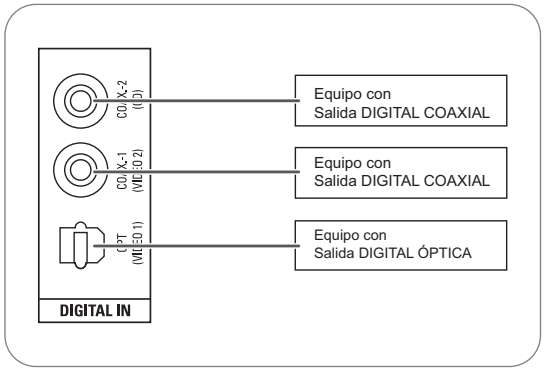
3. CONEXIÓN DE LOS EQUIPOS DE AUDIO

- Las conexiones TAPE IN/OUT pueden conectarse a quipos de grabación de audio como pletinas de cassette, grabadoras MD, etc.
- Las entradas CD IN se pueden conectar a un equipo de video adicional sin conectores de video analógico.



4. CONEXIONES 'DIGITAL IN'

- Las salidas OPTICA y COAXIAL DIGITAL de los equipos que están conectados al CD y VIDEO 1 ~ VIDEO 2 de este aparato pueden conectarse a estas entradas 'DIGITAL IN'.
- Una entrada digital debería conectarse a equipos como reproductores de CDs, reproductores LD, reproductores DVD, etc. capaces de desarrollar señales de sonido envolvente DTS, Dolby Digital o señales digitales en formato PCM, etc.
- Para conocer los detalles, lea las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados.
- Cuando realice una conexión COAXIAL DIGITAL, asegúrese de usar un cable COAXIAL de 75 Ω y no un cable de AUDIO convencional.
- Algunos cables comerciales de fibra óptica no se pueden usar con este equipo. Si tiene un cable de fibra óptica que no puede conectar en su equipo, consulte con su vendedor o con el servicio técnico más próximo.



■Nota :

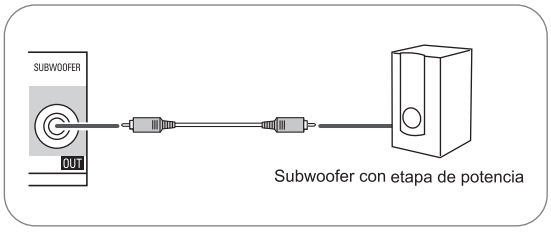
- Asegúrese de realizar una conexión ÓPTICA o DIGITAL COAXIAL en cada uno de los equipos. (No necesita hacer ambas.)

■Configuración predeterminada de la entrada Digital

- Si conecta sus equipos usando las entradas DIGITAL IN, es más fácil hacerlo usando la configuración predeterminada.
- Si sus conexiones DIGITALES son diferentes de las de la configuración predeterminada, debería asignar las entradas DIGITAL IN usando el procedimiento “Cuando selecciones las entradas DIGITALES” de la página 32.
- La configuración predeterminada es la siguiente : ÓPTICA IN : VIDEO 1, COAX-1 IN : VIDEO 2, COAX-2 IN : CD

5. CONEXIÓN 'SUBWOOFER PRE OUT'

- Para realzar los sonidos muy graves, conecte un Subwoofer con etapa de potencia.

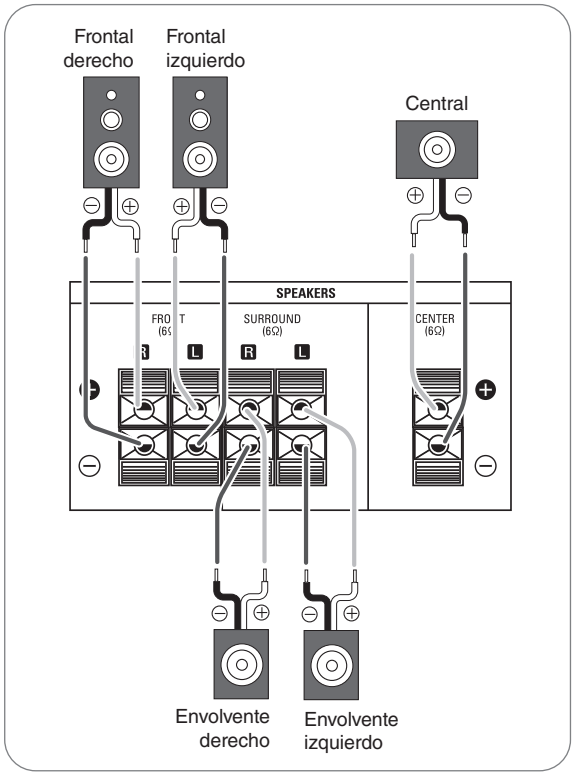


ESPAÑOL

6. CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

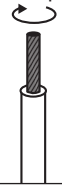
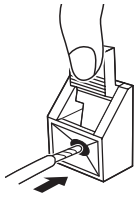
- Asegúrese de conectar los altavoces con firmeza y corrección de acuerdo con el canal (izquierdo y derecho) y la polaridad (+ y -). Si realiza mal las conexiones, no se oirá ningún sonido por los altavoces, y si la polaridad de la conexión de los altavoces es incorrecta, el sonido será poco natural y sin graves.
- Para la instalación de los altavoces, lea "Colocación de los altavoces" en la página 10.
- Después de instalar los altavoces, primero ajuste la configuración de los mismos según el ambiente y la disposición de los altavoces.
  (Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 33.)

Precaución:
- Compruebe que los altavoces tienen una impedancia de 6 ohmios o más.
- No permita que los cables desnudos de los altavoces se toquen el uno al otro, ni a partes metálicas de este equipo. Esto podría averiar el equipo o los altavoces.
- Nunca toque los terminales de los altavoces mientras tenga el cable de alimentación conectado a la toma de corriente. Si lo hace podría recibir una descarga eléctrica.



ESPAÑOL

■Conectando los cables de los altavoces

1. Pele aprox. 10 mm (3/8 pulgadas) del aislamiento del cable y luego una firmemente los filamentos del cable en espiral.	2. Presione la patilla del terminal y mantenga esta postura.	3. Introduzca la parte pelada del cable dentro del orificio.	4. Suelte la patilla del terminal hasta que regrese a su posición y compruebe que el cable esté firme tirando ligeramente de él.
			

7. CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE

- Enchufe el cable en la toma de corriente.

Colocación de los altavoces

La colocación ideal de los altavoces varía según el tamaño de la habitación y el acabado de las paredes, etc. Un ejemplo típico de colocación de los altavoces y recomendaciones es el siguiente:

■ Altavoces Frontal izquierdo, Frontal izquierdo y Central

- Coloque los altavoces frontales con sus superficies delanteras lo más alineadas posibles con la TV o la pantalla del monitor.
- Coloque el altavoz central entre los altavoces derecho e izquierdo y no más alejado de la posición de escucha que los altavoces centrales.
- Coloque cada altavoz de modo que el sonido apunte a la posición de los oídos del oyente cuando esté en la posición principal de audición.

■ Altavoces izquierdo y derecho del sonido envolvente.

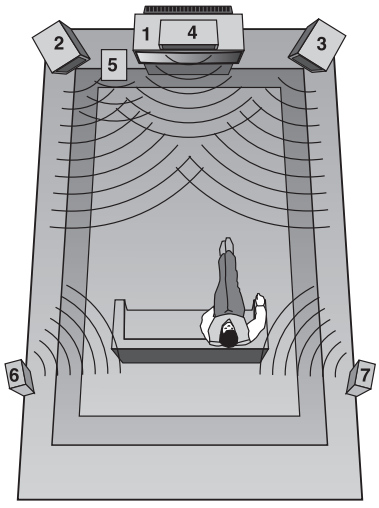
- Coloque los altavoces del sonido envolvente aproximadamente 1 metro (40 pulgadas) sobre el nivel de los oídos del oyente en posición de sentado a izquierda y derecha, o ligeramente detrás.

■ Subwoofer

- El subwoofer reproduce los sonidos muy graves de gran potencia. Coloque el subwoofer en cualquier lugar de la habitación que desee.

■ Notas:

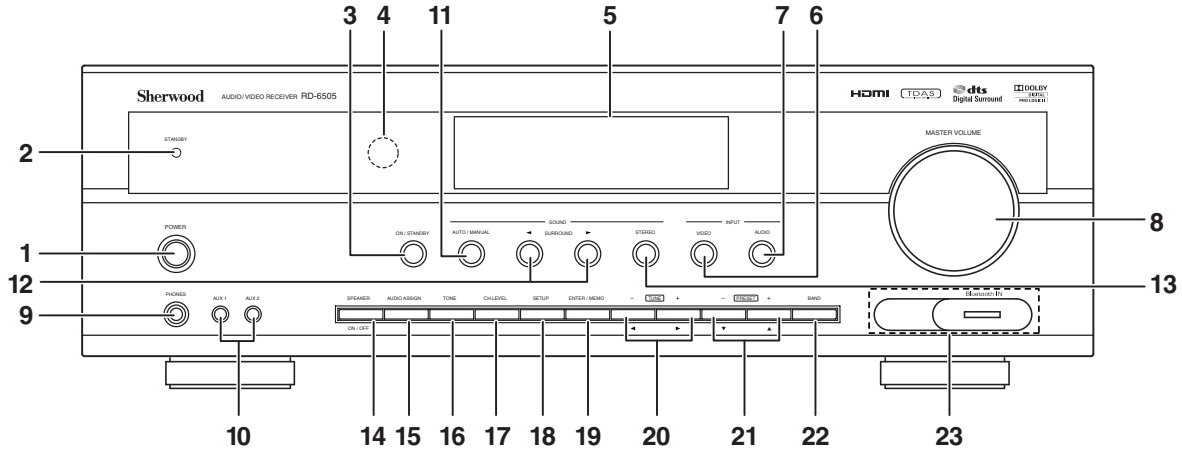
- Cuando utilice una TV convencional, para evitar interferencias sobre la imagen de la TV, utilice solamente altavoces frontales izquierdo y derecho que tengan protección magnética.
- Para obtener los mejores resultados con el sonido envolvente, todos los altavoces excepto el subwoofer deberían ser de rango completo.



1. TV o pantalla
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz frontal derecho
4. Altavoz Central
5. Subwoofer
6. Sonido envolvente izquierdo
7. Sonido envolvente derecho

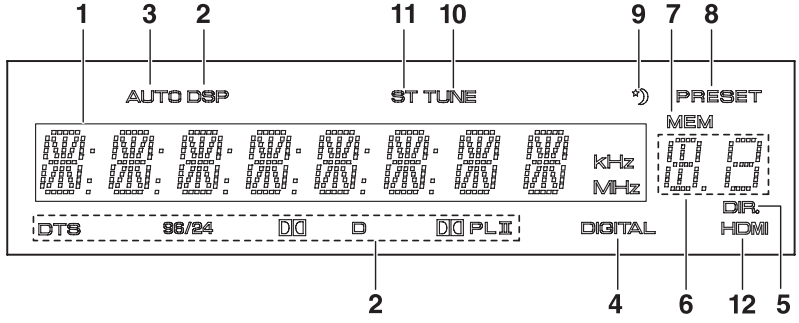
ESPAÑOL

Controles del Panel Frontal



1. Interruptor de ALIMENTACIÓN
2. Indicador de modo STANDBY
3. Botón de ENCENDIDO/STANDBY
4. SENSOR A DISTANCIA
5. PANTALLA FLUORESCENTE
   Para más detalle lea a continuación.
6. Botón SELECTOR ENTRADA VIDEO
7. Botón SELECTOR ENTRADA AUDIO
8. Rueda CONTROL MAESTRO VOLUMEN
9. Salida para AURICULARES
10. Conectores de entrada AUX 1, 2
    Para detalles, vea la página siguiente.
11. Botón AUTO/MANUAL
12. Botones MODO SURROUND ARRIBA/ABAJO(▶/◀)
13. Botón ESTÉREO
14. Botón de ALTAVOCES
15. Botón de ASIGNACIÓN de AUDIO
16. Botón MODO DE TONO
17. Botón NIVEL DE CANAL
18. Botón CONFIGURACIÓN
19. Botón ACEPTAR/MEMORIA
20. Botones SINTONÍA ARRIBA/ABAJO (+/-), CURSOR IZQUIERDA/DERECHA (◀/▶)
21. Botones SUBIR/BAJAR (+/-) PRESINTONÍA, CURSOR ARRIBA/ABAJO (▲/▼)
22. Botón de BANDA
23. Conector de entrada Bluetooth
    Para detalles, vea la página siguiente.

■PANTALLA FLUORESCENTE



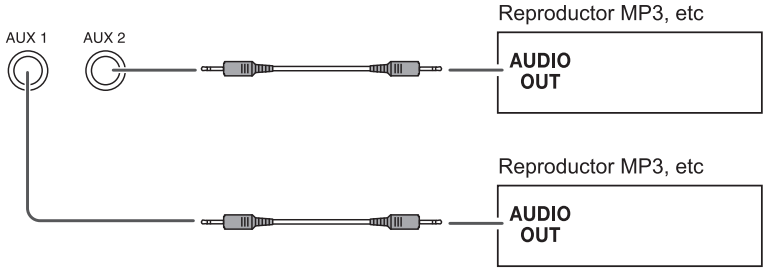
1. Entrada, frecuencia, nivel de volumen, información de funcionamiento, etc.
2. Indicadores de modo de Sonido envolvente
3. Indicador de AUTO
4. Indicador de ENTRADA
5. Indicador de DIRECTO
6. Número de presintonía, presentación del tiempo para la desconex. Auto
7. Indicador de MEMORIA
8. Indicador de PRESINTONÍA
9. Indicador desconex. Auto (SLEEP)
10. Indicador de SINTONIZADO
11. Indicador de ESTÉREO
12. Indicador HDMI

ESPAÑOL

■CONECTOR ENTRADA AUX

• Los conectores de entrada AUX 1 y 2 pueden conectarse a equipos de audio adicionales como un reproductor MP3, etc.

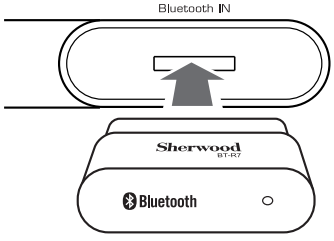
■ **Nota:**
• Cuado conecte un reproductor MP3, etc. a este conector, debería usar un cable mini estéreo y no un cable mini mono.



ESPAÑOL

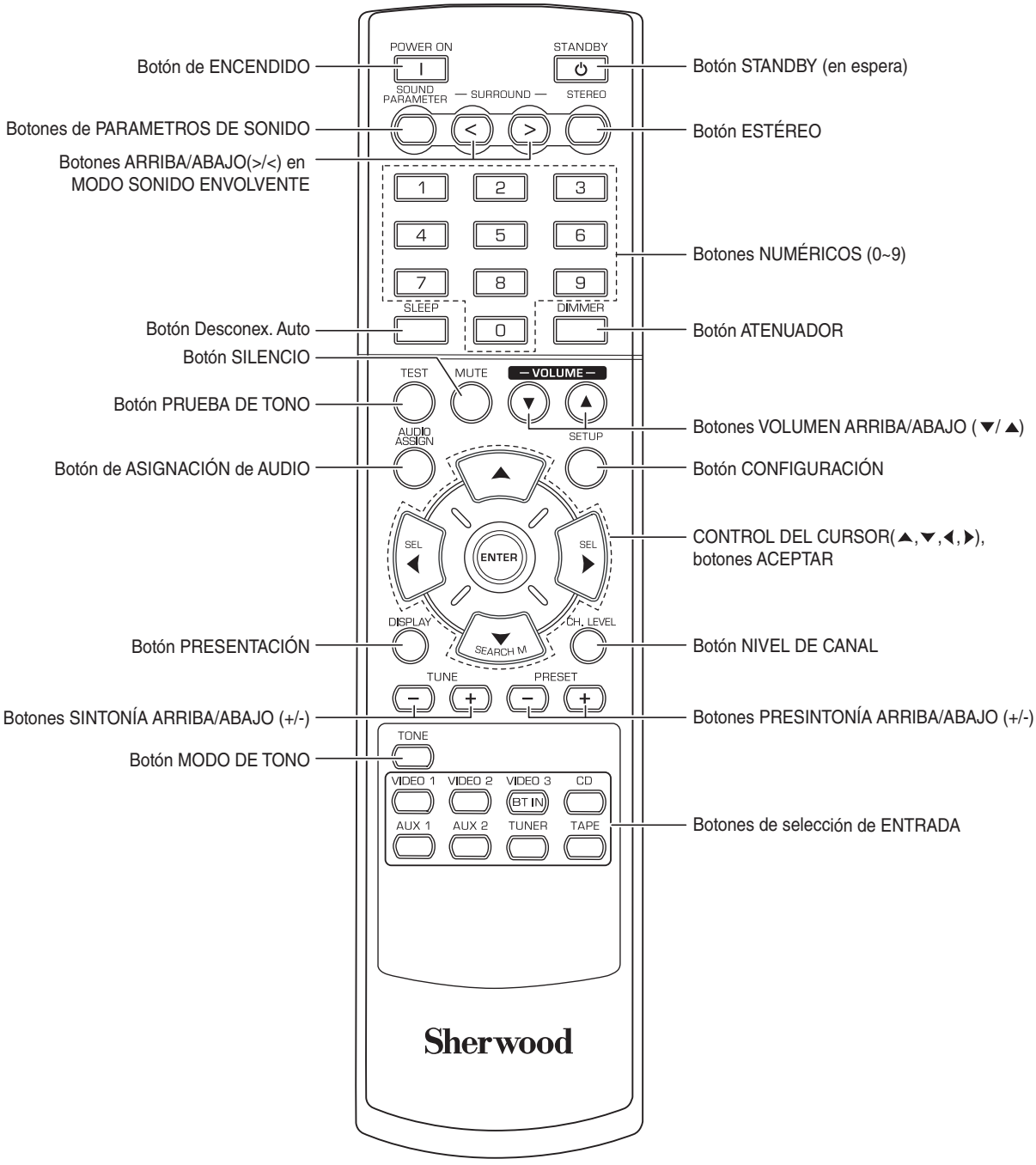
■ CONECTOR DE ENTRADA Bluetooth

• Si conecta a esta **ENTRADA Bluetooth** el Receptor de Audio Sherwood BT-R7 (se vende por separado) con tecnología inalámbrica *Bluetooth*, usted podrá disfrutar de música 'sin cables' con un reproductor MP3, teléfono móvil, etc. que tenga tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
(Para más información sobre el Receptor de Audio Sherwood BT-R7, pregunte a su vendedor.)
• La palabra, marca y logos *Bluetooth*, son marcas comerciales registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Sherwood Corporation es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.

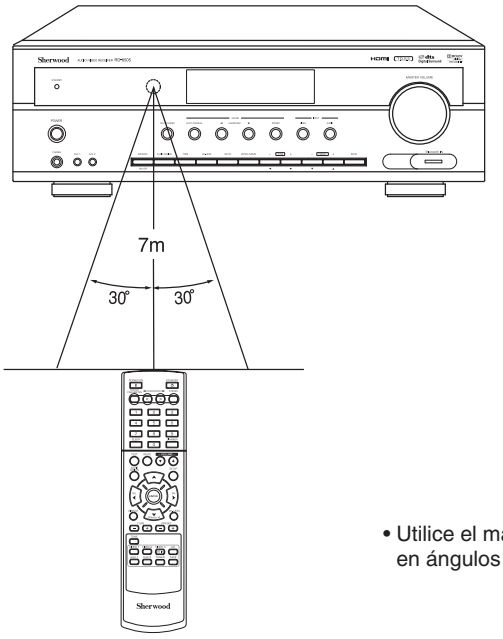


■ **Nota:**
• Para su seguridad, apague el equipo antes de conectar o desconectar el Receptor de Audio BT-R7.

Control a distancia



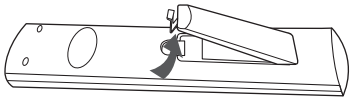
ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA



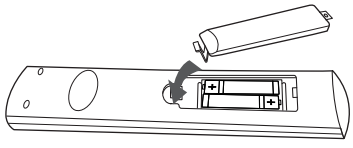
• Utilice el mando a distancia a una distancia de 7 metros (23 pies) y en ángulos de hasta 30 grados apuntando hacia el sensor remoto.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa.



2. Coloque dos pilas ("AAA", 1,5V) haciendo corresponder la polaridad.



• Saque las pilas cuando no las use durante largos periodos de tiempo.
• No use pilas recargables (tipo Ni-Cd).

Funcionamiento

■ **Nota :** Antes de hacer funcionar este receptor, configúrelo para un rendimiento óptimo, efectuando el procedimiento de configuración del sistema. (Para más detalles, lea "Configuración del Sistema" en la página 28.)

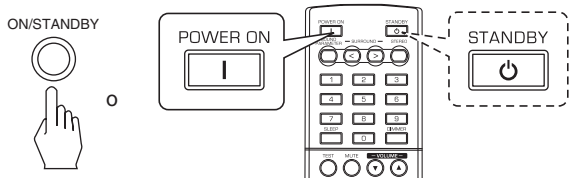
OÍR UNA FUENTE DE PROGRAMAS

Antes de hacerlo funcionar

• Entre en modo en espera (Standby).

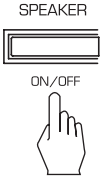
• El indicador de STANDBY se ilumina. Esto indica que el receptor está conectado a la corriente alterna y recibe una pequeña cantidad para mantenerse en estado de 'listo para funcionar'.
• Para apagar el equipo completamente, vuelva a pulsar el interruptor POWER.
• Entonces se corta la corriente y el indicador de STANDBY se apaga.

1. Desde el modo Standby, encienda el equipo.



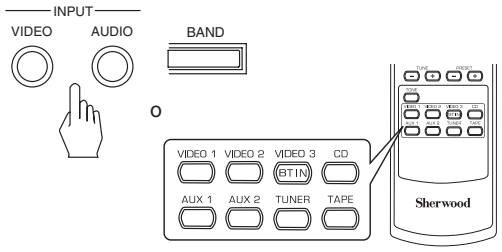
• Cada vez que pulse el botón POWER ON/STANDBY en el panel frontal, el receptor se enciende para entrar en modo de funcionamiento o se apaga para entrar en modo en espera (Standby).
• En el mando a distancia, pulse el botón POWER ON para entrar en modo de funcionamiento o pulse el botón STANDBY para entrar en modo en espera (Standby).
• Con el equipo en Standby, si pulsa el botón INPUT SELECTOR, el receptor se enciende automáticamente y se selecciona la entrada deseada.

2. Encienda los altavoces.



• Entonces aparece en pantalla “SPK ON” y puede oír el sonido a través de los altavoces conectados a los terminales de altavoces.
• Cuando use auriculares para audición privada, pulse el botón SPEAKER otra vez para apagar los altavoces (aparece "HP ON" en la pantalla).

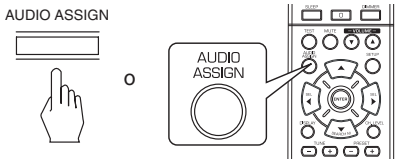
3. Seleccione la fuente de entrada que desee.



• Cada vez que pulse el botón "VIDEO" en el panel frontal, la fuente de entrada cambia del siguiente modo:
VIDEO 1 ↔ VIDEO 2
• Cada vez que pulse el botón "AUDIO" en el panel frontal, la fuente de entrada cambia del siguiente modo:
→ CD → AUX1 → AUX 2 → TAPE → BT → Tuner
(Presentación de frecuencia)
• Cada vez que pulse el botón BAND (o el botón TUNER en el mando a distancia), la selección de la banda cambia del siguiente modo: → FM ST → FM MONO → AM

Cuando seleccione CD, VIDEO 1~2 como fuente de entrada

4. Seleccione la entrada digital o analógica conectada que quiera.



• Cada vez que pulse este botón, la entrada correspondiente es seleccionada como sigue:
→ o(ptical) → c(oaxial)1 → c(oaxial) 2 → A(nalog)

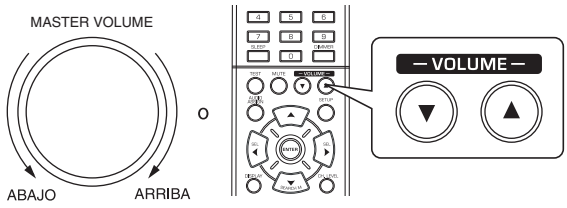
■Notas :
• Cuando tenga el conector de entrada HDMI IN conectado a su equipo de vídeo, no puede asignar la entrada de audio como desee. (Sólo se pueden oír las señales de audio digital HDMI.)
• Cuando haya seleccionado AUX 1, AUX 2, TAPE, BT o radio (tuner) como fuente de entrada, la entrada digital no puede seleccionarse.
• Cuando la señal digital seleccionada no está conectada, el indicador "DIGITAL" parpadea y la entrada analógica es seleccionada automáticamente.
• La entrada digital o analógica seleccionada se asigna automáticamente a la fuente de entrada correspondiente del menú de configuración de ENTRADAS. (Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS ENTRADAS" en la página 32.)
• El sonido procedente de los equipos conectados a la entrada digital seleccionada puede oírse independiente-mente de la fuente de entrada seleccionada.

ESPAÑOL

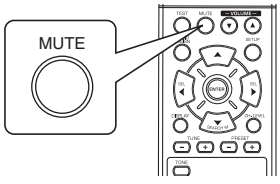
5. Haga funcionar el equipo seleccionado.

• Cuando esté reproduciendo fuentes de programa con sonido envolvente, vea la sección "DISFRUTANDO DEL SONIDO ENVOLVENTE" en la página 18.

6. Ajuste el volumen (general).

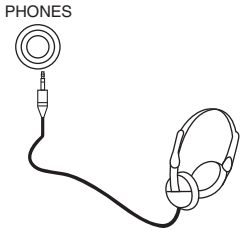


7. Para silenciar el sonido.



• "MUTE" parpadeará.
• Para regresar al nivel de sonido anterior, vuélvalo a pulsar.

8. Para oír por los auriculares.

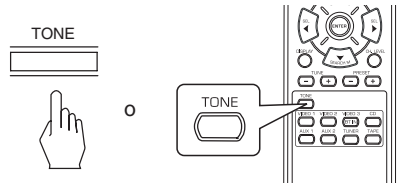


• Asegúrese de apagar los altavoces.
• Cuando esté escuchando una fuente de programa DTS o Dolby Digital, si los auriculares están conectados y el botón SPEAKER está apagado (OFF), el equipo pasará automáticamente a modo downmix de 2 Canales. (Para más detalles, lea "Modo downmix de 2 Canales" en la página 18.)

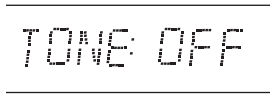
■ Nota:
• Tenga cuidado de no establecer el volumen demasiado alto cuando use los auriculares.

Ajustar el tono (graves y agudos)

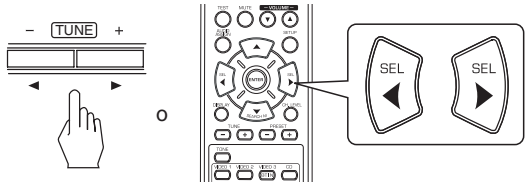
9. Entre en modo tono.



• El modo de tono aparecerá durante varios segundos.



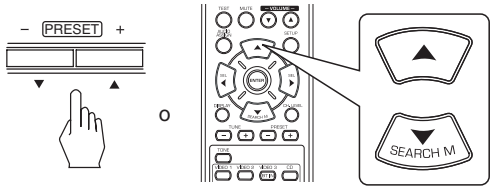
10. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar el modo de tono deseado.



• Cada vez que pulse estos botones, el modo tono se selecciona de la siguiente manera:
OFF: Para oír la fuente de programa sin efecto de tono.
↕ (El indicador "DIR" se ilumina.)
ON: Para ajustar el tono a su gusto.
(El indicador "DIR" se apaga.)

■Seleccione TONO en ON para ajustarlo(graves y agudos)

11. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el tono deseado.



• Cada vez que pulse estos botones, el tono se selecciona del modo siguiente:
→ BASS ↔ TRBL (agudos) ↔ TONE: ON ↩

12. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el tono seleccionado a su gusto.

• El nivel de tono puede ajustarse dentro del margen de -10 ~+10 dB.
• En general, le recomendamos que los graves y agudos se ajusten a 0 dB (nivel plano).
• Ajustes extremos a volumen alto pueden averiar sus altavoces.
• Si la presentación del tono desaparece, vuelva a empezar desde el paso 9.

ESPAÑOL

SONIDO ENVOLVENTE

• Este receptor incorpora un sofisticado procesador de señales digitales que le permite crear una calidad de sonido y una atmósfera acústica óptimas en su Home Theater personal.

Modos de sonido envolvente

■ Sonido envolvente Digital DTS
El sonido envolvente Digital DTS (también llamado simplemente DTS) es un formato de señal digital multi-canal que puede manejar mayores tasas de datos. Los discos que lleven el logo DTS incluyen la grabación de hasta 5.1 canales de señales digitales, que generalmente son pensadas para proporcionar una mejor calidad de sonido gracias a que necesitan una menor compresión de audio.
También proporciona un rango dinámico y una separación de frecuencias más amplios, resultando un sonido magnífico.

Fabricado bajo licencia de las Patentes EE.UU. núm.: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 y otras patentes EE.UU. y del resto del mundo registradas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y los logos DTS, símbolos son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

■ Dolby digital
Dolby Digital es el formato de señal digital multi-canal desarrollado por los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el logo Dolby Digital incluyen grabaciones de hasta 5.1 canales de señales digitales, que pueden reproducir mucho mejor las características de calidad de sonido, expansión espacial y rango dinámico, que los efectos Dolby Surround anteriores.

■ Dolby Pro Logic II Surround
Este modo aplica señales de 2 canales convencionales como PCM digital o señales estéreo analógicas así como también señales Dolby Surround, etc. al proceso envolvente, para ofrecer mejoras en los circuitos Dolby Pro Logic convencionales. El sonido envolvente Dolby Pro Logic II incluye los 2 modos siguientes:

• Dolby Pro Logic II Movie
Cuando disfrute de películas, este modo le permite mejorar más aún la calidad cinemática añadiendo procesos que enfatizan los sonidos de los efectos especiales de acción.

• Dolby Pro Logic II Music
Cuando oiga música, este modo le permite mejorar más aún la calidad de sonido añadiendo procesos que enfatizan los efectos musicales.

■ Dolby Pro Logic
Este modo expande cualquier fuente de 2 canales (incluyendo fuentes Dolby Surround) para una reproducción en 4 canales (frontal izquierdo, central, frontal derecho y envolvente).
El canal de sonido envolvente es monoaural, pero se reproduce a través de dos altavoces para sonido envolvente.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic y el símbolo Doble-D son marcas comerciales registradas de Laboratorios Dolby.

• Los siguientes modos aplican señales convenciones de 2 canales, tales como PCM digital o señales estéreo analógicas, a procesadores de señal digital de alto rendimiento para recrear campos de sonido artificialmente.

■ Matrix
Este modo reproduce una señal con retraso desde los canales envolventes para enfatizar la sensación de expansión para las fuentes de música.

■ Church
Este modo proporciona el ambiente de una iglesia para música barroca, de grupos de cuerda o corales.

■ Theater
Este modo proporciona el efecto de estar en un cine cuando está viendo una película.

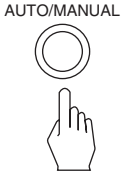
■ Hall
Este modo proporciona el ambiente de una sala de conciertos de música clásica para orquestas, música de cámara, o solo instrumental.

■ Stadium
Este modo proporciona el campo de sonido expansivo para conseguir el efecto de un estadio verdadero cuando vea partidos de baloncesto o de fútbol.

DISFRUTAR DEL SONIDO ENVOLVENTE

■**Nota**: Antes de la reproducción con sonido envolvente, primero efectúe el procedimiento de configuración de los altavoces, etc. en el menú SETUP para obtener un rendimiento óptimo. (Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 33.)

Dependiendo del modo de sonido envolvente seleccionado, usted puede elegir el modo automático o el modo manual.

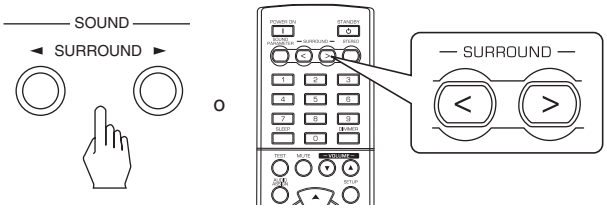


• Cada vez que pulse este botón, el modo cambia como sigue:
Modo Auto Surround: El modo envolvente (Surround) óptimo será seleccionado automáticamente dependiendo del formato de señal de entrada. (El indicador "AUTO" se ilumina.)
Modo Manual Surround: Usted puede seleccionar el modo Sonido Envolvente (Surround) que quiera entre los diferentes modos seleccionables para la señal de entrada, utilizando los botones SURROUND MODE arriba/abajo (>/<). (El indicador "AUTO" se apaga.)

ESPAÑOL

■**Notas :**
- Cuando no tenga pulsado el botón SPEAKER o los altavoces “CENTER” y “SURR (envolvente)” están ajustados en “N (No)”, el modo envolvente automático no es válido.
- Incluso cuando selecciona el modo envolvente automático y con el mismo tipo de formato de señal digital de entrada, el modo óptimo de sonido envolvente puede variar según qué tipo de altavoz tenga configurado en “N (No)” o cuál no.
- Cuando selecciona el modo Surround automático, no puede seleccionar un modo diferente al modo envolvente (Surround) óptimo elegido por el sistema.

■**Cuando seleccione el modo de sonido envolvente manual pulsando el botón AUTO/MANUAL en el panel frontal**
Seleccione el sonido envolvente que desee.

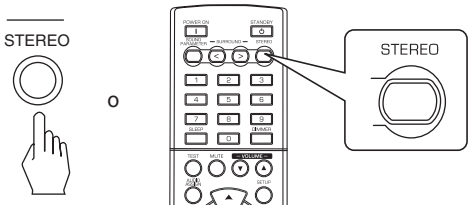


• Cada vez que pulse uno de los botones SURROUND MODE Arriba/Abajo(>/<), el modo de sonido envolvente cambia dependiendo de la señal de entrada de la manera siguiente:

Formato de la señal de entrada	Modo envolvente seleccionable
Fuentes Dolby Digital EX 6.1 canales, Fuentes Dolby Digital 5.1 canales	DOLBY DIGITAL
Fuentes Dolby Digital 2 canales	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC] o <DOLBY DIGITAL>
Fuentes DTS	DTS
Fuentes PCM (2 canales), Fuentes analógicas estéreo	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM] o <STEREO>
Fuentes PMC de 96 kHz (2 canales)	STEREO

• Dependiendo de la configuración del altavoz, algunos modos envolventes puede seleccionarse y otros no a saber:
[ ]: Sólo es posible cuando los altavoces “CENTER” o/y “SURR (envolvente)” esta/están configurados en "N (No)”.
< >: Sólo es posible cuando los altavoces “CENTER” y “SURR (envolvente)” están configurados en "N (No)”.

■**Cancelar el modo envolvente para reproducción en estéreo**



- Dependiendo del formato de señal que esté entrando, se selecciona o el modo estéreo o el modo downmix de 2 canales.
- Para cancelar los modos Estéreo o Downmix 2CH, seleccione el modo de sonido envolvente usando los botones SURROUND MODE ARRIBA/ABAJO (> / <).

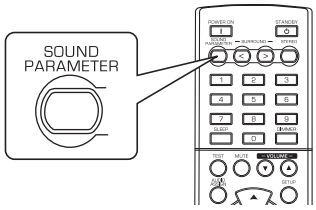
■**Modo downmix de 2 canales**
- Este modo permite que señales multi-canal codificadas en formato DTS o Dolby Digital se mezclen para obtener 2 canales frontales y se puedan reproducir a través de dos altavoces frontales o por los auriculares.
- Cuando el botón SPEAKER está desactivado (OFF) para usar los auriculares durante la reproducción de señales digitales multi-canal procedentes de fuentes DTS o Dolby Digital, entrará automáticamente en modo downmix de 2 canales.

ESPAÑOL

Cuando ajuste los parámetros de sonido

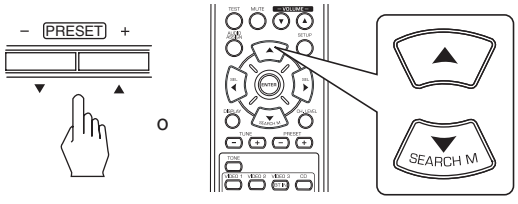
• Cuando reproduzca señales digitales procedentes de fuentes Dolby Digital o DTS, o escuche música en modo Dolby Pro Logic II, usted puede ajustar sus parámetros para un efecto envolvente óptimo.

1. Pulse el botón SOUND PARAMETER.



• Entonces aparecerá en la pantalla "NIGHT : ~ " (o "PANO : ~ ") Durante varios segundos.
• Si el modo de parámetros desaparece, vuelva a pulsar este botón.

2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el parámetro deseado.

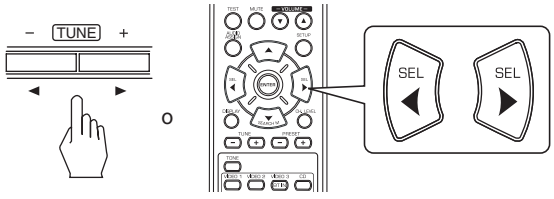


• Cada vez que pulse estos botones, el modo de los parámetros cambia de la siguiente manera:

"NIGHT" ↔ "PANO" ↔ "C.WIDTH" ↔ "DIMEN"
(Modo Nocturno) (Modo Panorama) (Control del ancho central) (Control de tamaño)

• El modo nocturno ("NIGHT") sólo se puede seleccionar cuando reproduzca señales digitales procedentes de fuentes Dolby Digital o DTS.
• "PANO", "C.WIDTH" y "DIMEN" sólo se pueden seleccionar cuando esté oyendo música en modo Dolby Pro Logic II.

3. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el parámetro seleccionado como desee.



■ **Cuando seleccione el modo nocturno "NIGHT"**
Esta función comprime el rango dinámico de partes especificadas previamente de la pista de sonido Dolby Digital o DTS(con un volumen extremadamente alto) para reducir la diferencia de volumen entre las partes especificadas y las no especificadas. Esto facilita la audición de toda la pista cuando vea la película de noche con un nivel de sonido bajo. El modo nocturno puede ajustarse en 11 niveles desde 0.0 hasta 1.0 (valor por defecto: 0.0).

■ **Nota:** En algunos softwares de Dolby Digital o DTS, el modo nocturno puede no ser válido.

■ **Cuando selecciona el modo "PANO (Panorama)"**
Este modo extiende la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces de sonido envolvente para un efecto "envolvente" con imagen lateral.
Seleccione "OFF" o "ON"(valor por defecto: OFF).

■ **Cuando seleccione el control "C. WIDTH (ancho central)"**
Esta opción ajusta la imagen central de modo que pueda oírse sólo por el altavoz central, sólo por los altavoces izdo/dcho como imagen fantasma, o por los tres altavoces para diferentes grados.
El control puede ajustarse en 8 niveles de 0 a 7 (valor por defecto: 3).

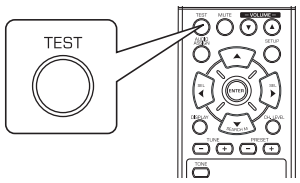
■ **Cuando seleccione el control "DIMEN (Tamaño)"**
Este ajusta gradualmente el campo de sonido o hacia el frente o hacia la parte final. El control puede ajustarse en 7 niveles de -3 a +3 (valor por defecto: 0).

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otros parámetros.

Ajustar cada nivel de canal con el tono de prueba

• EL nivel de volumen de cada canal se puede ajustar fácilmente con la función de tono de prueba.
■ **Nota:** Cuando tenga el botón SPEAKER desactivado (OFF), la función de tono de prueba no funciona.

1. Entre en modo tono de prueba (TEST).



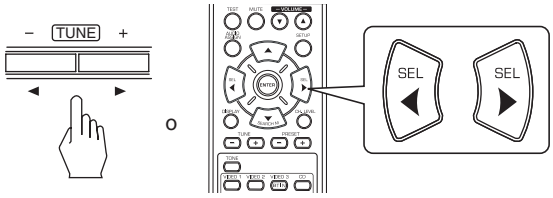
• El modo de prueba aparece en la pantalla y se oirá por el altavoz de cada canal durante dos segundos de la siguiente manera:

→ FL → C → FR → SR → SL → SW →

FL	C	FR	SR	SL	SW
Frontal izquierdo	Central	Frontal derecho	Envolvente derecho	Envolvente izquierdo	Subwoofer

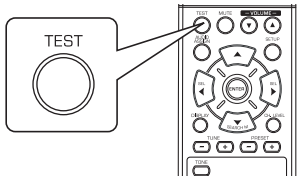
• Cuando la configuración de altavoces es "N (No)", el tono de prueba correspondiente al canal no está disponible.

2. En cada canal, ajuste el nivel a su gusto hasta que el nivel de sonido de cada altavoz sea igual de alto.



• Usted puede seleccionar el canal deseado usando los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼).

3. Cancelar la función de tono de prueba.



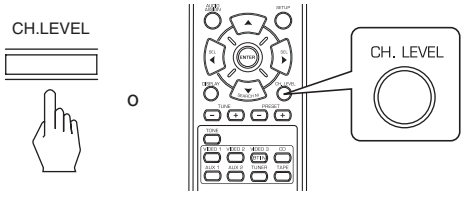
ESPAÑOL

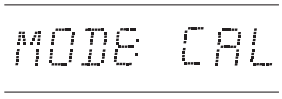
ESPAÑOL

Ajustar el nivel del canal actual

- Después de ajustar el nivel del canal con el tono de prueba, ajuste los niveles del canal, o de acuerdo con las fuentes de programa o para que se acomode a sus gustos.
- Usted puede ajustar el nivel del canal actual cuando lo desee. Estos niveles ajustados se memorizan en el acto, dentro de la memoria del usuario ("CAL"), no en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2").

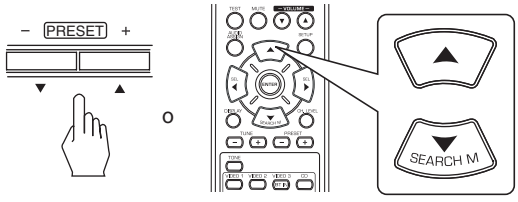
1. Pulse el botón CHANNEL LEVEL.





- Entonces aparece en la pantalla el modo de memoria ("CAL", etc.) durante varios segundos.
- Cuando el modo de memoria o el nivel del canal desaparezcan, pulse este botón otra vez.

2. Seleccione el canal deseado



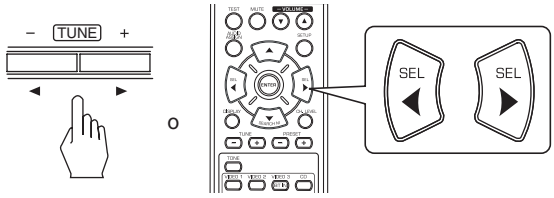
- Cada vez que pulse estos botones, el canal correspondiente se selecciona del modo siguiente:

  REF 1, 2 (o CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR
  <DTS o DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR

  < >: Sólo cuando entren las señales digitales procedentes de fuentes de programa Dolby Digital o DTS que incluyan señales LFE, el nivel LFE puede aparecer en pantalla.

- Dependiendo de la configuración de altavoces ("N (No)") y del modo del sonido envolvente, etc. no se pueden seleccionar algunos canales.
- Cuando el botón SPEAKER está desactivado (OFF), solo se pueden seleccionar los canales Frontal izquierdo y Frontal derecho.

3. Ajuste el nivel del canal seleccionado como guste.



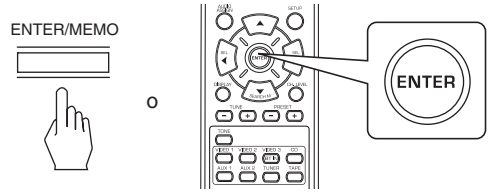
- El nivel LFE puede ajustarse dentro del margen de -10~0 dB y los otros niveles de canal dentro del margen de -15 ~ +15 dB.
- En general, le recomendamos que el nivel LFE se ajuste a 0 dB. (Sin embargo, le recomendamos que el nivel LFE para algunos de los primeros softwares DTS sea -10 dB.) Si los niveles recomendados parecen demasiado altos, bájelos tanto como sea necesario.

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar cada nivel de canal.

Memorizar los niveles de canal ajustados

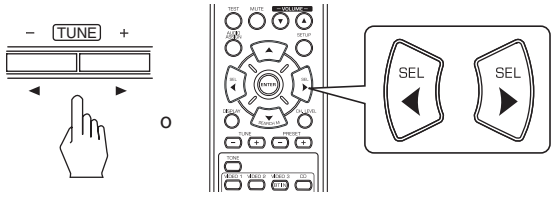
• Usted puede guardar en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2") los niveles de canal ajustados, y recuperarlos en el momento que quiera.

1. Después de realizar los pasos 1 ~ 4 del procedimiento "Ajustar el nivel del canal actual" de la página 21, pulse el botón ENTER(/MEMORY).



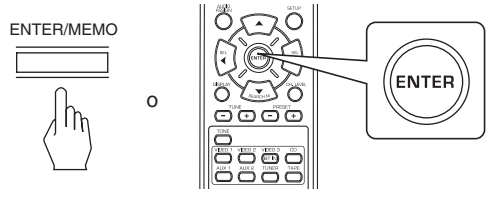
• Entonces la indicación "1" o "REF 1" parpadeará durante varios segundos.

2. Seleccione la memoria que desee entre REF 1 y REF 2.



• Si la memoria predeterminada desaparece, vuelva a realizar al paso 1 anterior.

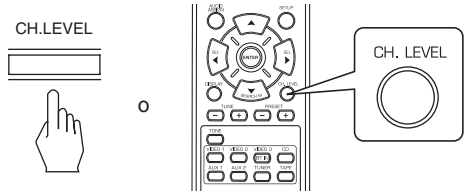
3. Confirme su selección.



• Los niveles de canal ajustados se han guardado ahora en la memoria seleccionada.

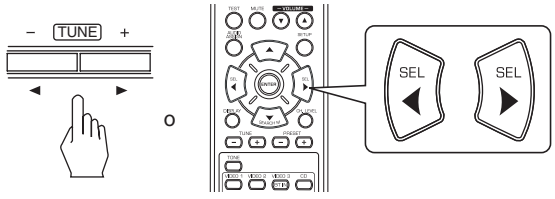
Recuperar los niveles de canal memorizados

1. Pulse el botón CHANNEL LEVEL.



• Aparece el modo de memoria "CAL" (o "REF 1", etc.) en pantalla durante varios segundos.
• Si el modo de nivel de canal desaparece, vuelva a pulsar este botón.

2. Seleccione la memoria que desee entre REF 1 y REF 2.



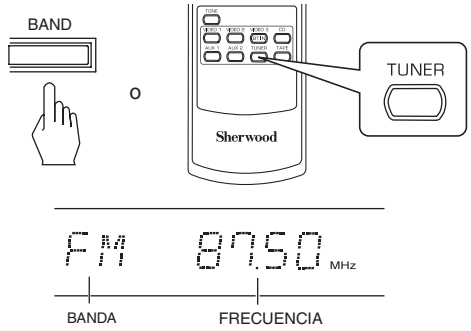
• Entonces se recuperan los niveles de canal memorizados de la memoria predeterminada seleccionada.

ESPAÑOL

OÍR EMISIONES DE RADIO

Sintonía Automática

1. Seleccione la banda deseada

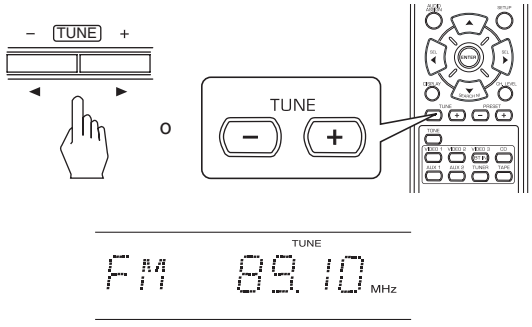


- Cada vez que pulse este botón, la banda cambia del modo siguiente:

→ FM ST → FM MONO → AM
("ST" se ilumina) ("ST" se apaga)

- Cuando las emisiones FM en estéreo sean pobres debido señales débiles, seleccione el modo FM mono para reducir el ruido, entonces las transmisiones FM sonarán en sonido monoaural.

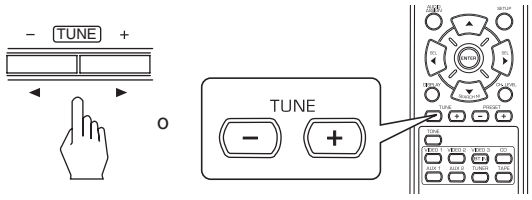
2. Pulse los botones TUNING ARRIBA(+)/ABAJO (-) durante más de 0,5 segundos.



- La sintonizadora buscará ahora hasta que encuentre una estación con la fuerza suficiente. La pantalla mostrará la frecuencia sintonizada y "TUNE".
- Si la estación encontrada no es la que busca, simplemente repita la operación.
- Las estaciones que no tengan la fuerza suficiente son saltadas durante la sintonización.

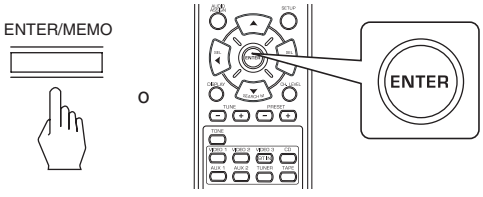
Sintonía Manual

- La sintonía manual es útil cuando usted conoce la frecuencia de la estación deseada.
- Después de seleccionar la banda deseada, pulse los botones TUNING ARRIBA(+) /ABAJO(-) varias veces hasta que alcance la frecuencia correcta.



Memorización automática

- La función de memorización automática busca automáticamente sólo estaciones FM y las almacena en la memoria.
- Mientras oye emisoras radio FM, mantenga pulsado el botón ENTER(/MEMORY) durante más de 2 segundos.



- Entonces parpadea en pantalla "AUTO MEM" y este receptor inicia la memorización automática.
- Para detener la memorización automática, pulse otra vez este botón.
- Pueden almacenarse hasta 30 estaciones FM.

■ **Notas**:

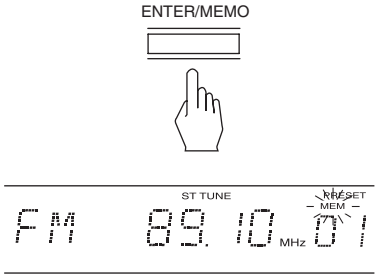
- Las estaciones FM con señal débil no pueden guardarse en memoria.
- Para guardar en memoria estaciones AM o estaciones débiles, efectúe una "Memorización Manual" usando la función de "Sintonía Manual".

Memorización Manual

• Usted puede almacenar hasta 30 estaciones preferidas en la memoria.

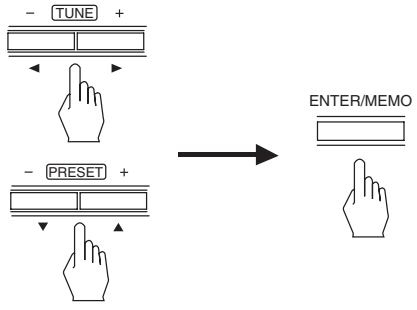
1. Sintonice la estación deseada con la sintonía automática o con la manual.

2. Pulse el botón ENTER(/MEMORY).



• En la pantalla parpadeará "MEM" varios segundos.

3. Seleccione el número de memoria que desee (1~30) y pulse el botón ENTER(/MEMORY).



• Cuando use los botones NUMÉRICOS en el mando a distancia.

Ejemplos) Para el "3" : [3]

Para el "15" : [1] en menos de 2 segundos [5]

Para el "30" : [3] en menos de 2 segundos [0]

• La estación se ha guardado ahora en la memoria.
• Cuando use los botones NUMÉRICOS, la estación se guarda automáticamente sin presionar el botón ENTER(/MEMORY).
• Una frecuencia almacenada se borra cuando se guarda otra frecuencia en su lugar.
• Si "MEM" se apaga, inicie otra vez el procedimiento desde el paso 2.

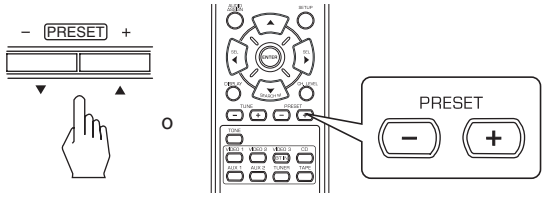
4. Repita los pasos del 1 al 3 anteriores para memorizar otras estaciones.

■ FUNCIÓN DE COPIA DE SEGURIDAD EN MEMORIA

Los siguientes elementos, ajustados antes de apagar el receptor, se guardan en la memoria:
• Ajustes del SELECTOR de ENTRADAS
• Ajustes del modo de Sonido Envolvente
• Estaciones Memorizadas, etc.

Sintonizar las estaciones memorizadas

• Después de seleccionar la radio como fuente de entrada, seleccione el número de memoria deseado.



• Cuando use los botones NUMÉRICOS en el mando a distancia.

Ejemplos) Para el "3" : [3]

Para el "15" : [1] en menos de 2 segundos [5]

Para el "30" : [3] en menos de 2 segundos [0]

ESPAÑOL

GRABAR

- Las señales digitales procedentes de las entradas digitales coaxial y óptica o de la entrada HDMI IN, pueden oírse pero no se podrán grabar.
- Cando grabe las señales analógicas procedentes de CD, VIDEO 1 ~ 2, asegúrese de seleccionar la entrada analógica.

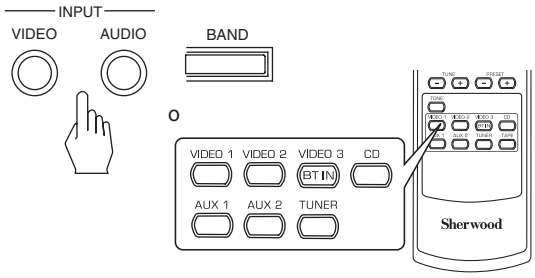
(Para más detalles, lea "Cuando seleccione CD, VIDEO 1~2 como fuente de entrada" en la página 15.)

- Los ajustes de volumen y tono (graves y agudos) no tienen efecto sobre las señales de grabación.

ESPAÑOL

Grabar con CINTA

1. Seleccione la entrada que desee grabar excepto cinta (TAPE).

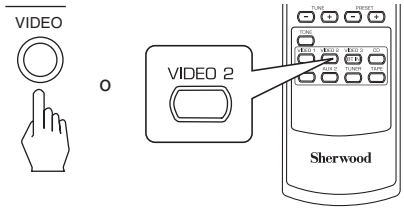


2. Empiece a grabar sobre la CINTA.

3. Inicie la reproducción en la entrada que desea grabar.

Doblaje desde vídeo por componentes sobre VIDEO 1

1. Seleccione VIDEO 2 como fuente de grabación.



2. Empiece a grabar sobre VIDEO 1.

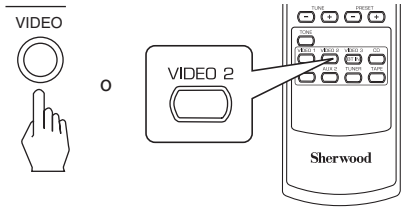
3. Inicie la reproducción en la entrada que desea grabar.

- Las señales de audio y vídeo procedentes de VIDEO 2 serán dobladas en VIDEO 1 y puede disfrutar de ellas en la TV y en los altavoces.

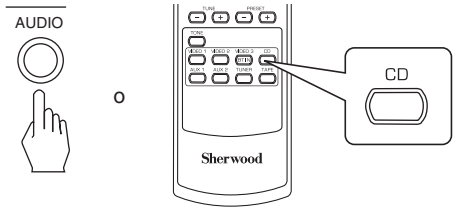
Doblando señales de audio y vídeo por separado sobre VIDEO 1

Ejemplo) Cuando dobla las señales de vídeo desde VIDEO 2 con las señales de audio del CD por separado sobre VIDEO 1.

1. Seleccione VIDEO 2 como fuente para grabación.



2. Seleccione CD como fuente de grabación de audio.



3. Empiece a grabar sobre VIDEO 1.

4. Comience la reproducción de VIDEO 2 y de CD respectivamente.

- Las señales de audio procedente del CD y la señal de vídeo procedente de VIDEO 2 serán dobladas y usted puede disfrutar de ellas en la TV y en los altavoces.

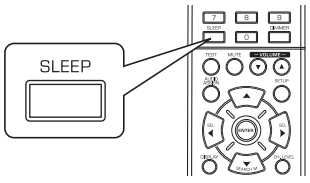
■ **Nota:**
- Asegúrese de realizar los pasos 1 y 2 anteriores en dicho orden.

ESPAÑOL

OTRAS FUNCIONES

Funcionamiento del Temporizador de desconexión

- El temporizador de desconexión permite que el sistema continúe funcionando durante un periodo de tiempo especificado antes de que se apague automáticamente.
- Para establecer que el receptor se apague automáticamente después de un periodo de tiempo determinado.



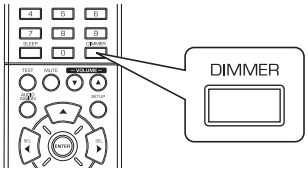
- Cada vez que pulse este botón, el tiempo para la desactivación cambia como sigue:

  → 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF →

  Unidad: minutos

- Mientras esté funcionando la función, el icono " " se ilumina.
- Cuando selecciona el periodo para la desconexión, la pantalla fluorescente se ilumina débilmente.

Ajustar el brillo de la pantalla fluorescente



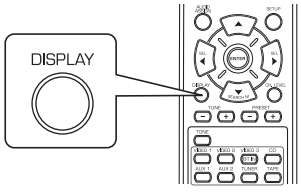
- Cada vez que pulse este botón, el brillo de la pantalla fluorescente cambia del modo siguiente:

  → ON → Dimmer → OFF →

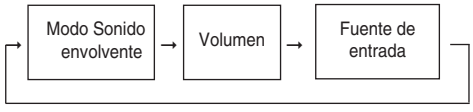
- En el modo de pantalla apagada (OFF), al pulsar cualquier botón se reactivará la iluminación de la pantalla.

Presentación del estado de funcionamiento

Durante la reproducción,



- Cada vez que pulse este botón, el modo de presentación cambia como sigue:



Configuración del Sistema

• El menú de configuración se muestra en la pantalla fluorescente y le permite efectuar los procedimientos de ajuste con facilidad. En la mayoría de situaciones, usted sólo necesitará ajustar esto una sola vez durante la instalación y disposición de su Home Theater, y difícilmente necesitará cambiarlo más tarde.
El menú de configuración consta de 5 menús principales: sistema, entradas, ajuste de altavoces, nivel de canal y parámetros. Estos menús se dividen a su vez en diferentes sub-menús.

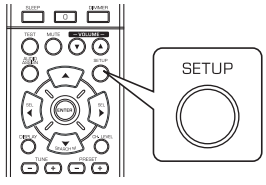
■ Navegar por el menú de configuración

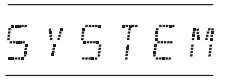
• Las explicaciones siguientes asumen que usted está usando los botones del mando a distancia cuando utiliza el menú de configuración.
Sin embargo, usted también puede usar los botones del panel frontal.
La correspondencia entre los botones del panel frontal y los del mando a distancia es la siguiente.

Botón en el mando a distancia	SETUP	ENTER	SEL ◀ / SEL ▶	▲ / SEARCH M. ▼
Botón en el panel frontal	SETUP	ENTER / MEMO	– TUNE + (◄ ►)	– PRESET + (▼ ▲)

ESPAÑOL

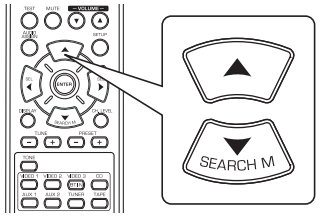
1. Active el menú de configuración.



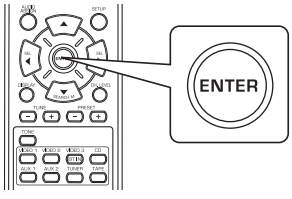


• El menú de configuración aparecerá en la pantalla.
• Para desactivar el menú, pulse este botón otra vez.

2. Seleccione el menú deseado usando los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) .



3. Confirme su selección.

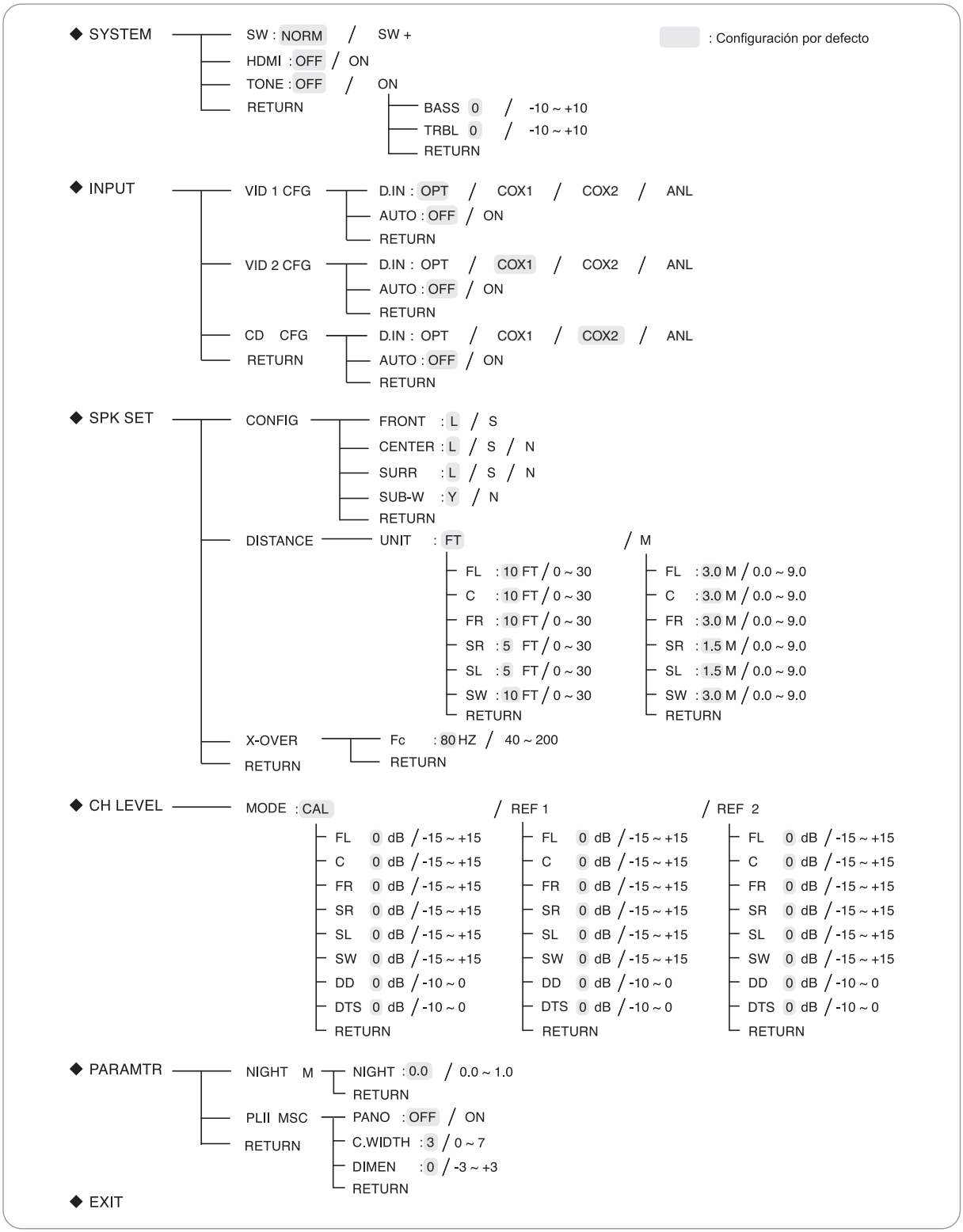


• Cuando seleccione "SYSTEM", vea "AJUSTANDO EL SISTEMA" en la página 30.
• Cuando seleccione "INPUT", vea "AJUSTANDO LAS ENTRADAS" en la página 32.
• Cuando seleccione "SPK SET", vea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES " en la página 33.
• Cuando seleccione "CH LEVEL", vea "AJUSTANDO EL NIVEL DEL CANAL" en la página 37.
• Cuando seleccione "PARAMTR", vea "AJUSTANDO LOS PARÁMETROS" en la página 39.
• Cuando selecciona "EXIT", el menú de configuración se desactivará.

ESPAÑOL

■ Flujo del menú de configuración

• El flujo del menú de configuración es el siguiente:


: Configuración por defecto
◆ SYSTEM
SW : NORM / SW +
HDMI : OFF / ON
TONE : OFF / ON
BASS 0 / -10 ~ +10
TRBL 0 / -10 ~ +10
RETURN
RETURN
◆ INPUT
VID 1 CFG
VID 2 CFG
CD CFG
RETURN
D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
AUTO : OFF / ON
RETURN
◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN
◆ CH LEVEL
MODE : CAL / REF 1 / REF 2
FL 0 dB / -15 ~ +15
C 0 dB / -15 ~ +15
FR 0 dB / -15 ~ +15
SR 0 dB / -15 ~ +15
SL 0 dB / -15 ~ +15
SW 0 dB / -15 ~ +15
DD 0 dB / -10 ~ 0
DTS 0 dB / -10 ~ 0
RETURN
◆ PARAMTR
NIGHT M
PLII MSC
RETURN
NIGHT : 0.0 / 0.0 ~ 1.0
RETURN
PANO : OFF / ON
C.WIDTH : 3 / 0 ~ 7
DIMEN : 0 / -3 ~ +3
RETURN
◆ EXIT

• Cuando selecciona "RETURN" en un sub-menú, regresará al menú previo.

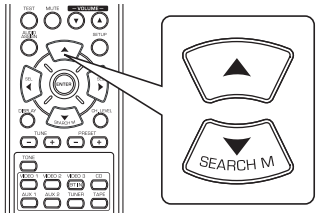
■ **Nota:** Mientras utilice el menú de configuración, sólo funcionarán el botón (POWER ON/) STANDBY y los botones necesarios para la configuración del sistema.

AJUSTANDO EL SISTEMA

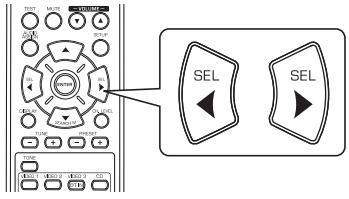
◆ SYSTEM
- SW : NORM / SW +
- HDMI : OFF / ON
- TONE : OFF / ON
  - BASS 0 / -10 ~ +10
  - TRBL 0 / -10 ~ +10
  - RETURN
- RETURN

• SW (SUBWOOFER): Para seleccionar el modo de subwoofer que desee.
• HDMI: Para tener salida de las señales digitales por la conexión HDMI MONITOR OUT.
• TONE: Para ajustar el tono (graves y agudos) como desee.
• RETURN: Para regresar al menú previo.

1. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el elemento que quiera.



2. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el elemento a su gusto.



Cuando seleccione el modo SUBWOOFER

• El modo "SW + " sólo es efectivo cuando "FRONT" está ajustado a "L" y el "SUB- W" está ajustado a "Y" en el menú de configuración de altavoces.(Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 33.)
• Mientras reproduce la fuente del canal 2 en modo MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL o STADIUM, las señales de baja frecuencia pueden reproducirse desde el subwoofer independientemente de la configuración del modo subwoofer.

NORM: Cuando las señales de baja frecuencia de los canales ajustados a "L" son reproducidas solamente desde esos canales.
↕ En este modo, las señales de baja frecuencia que se reproducen procedentes del canal subwoofer son las únicas señales de baja frecuencia del LFE (de las fuentes multi-canal que contiene el canal LFE (Efectos de baja frecuencia), también llamado canal ".1"), y de los canales ajustados a "S".
SW + : Cuando las señales de baja frecuencia de los canales ajustados a "L" se reproducen simultáneamente desde esos canales y desde el canal subwoofer.
En este modo, el margen de las bajas frecuencias se expande más uniformemente por toda la habitación, pero dependiendo del tamaño y forma de la habitación, puede haber interferencias reduciéndose el volumen actual del margen de bajas frecuencias.

ESPAÑOL

Cuando seleccione 'HDMI'

- La conexión HDMI puede llevar señales de vídeo digital y señales de audio digital sin comprimir. Dependiendo si las entradas de señales de audio digital en las HDMI IN proceden de las salidas HDMI MONITOR OUT de este receptor o no, usted podría ajustar la opción HDMI AUDIO OUT correctamente.

OFF: No hay salida de señales de audio digital HDMI desde HDMI MONITOR OUT de este receptor, indicando que las señales se oyen por los altavoces de este receptor.

↕

ON: Hay salida de señales de audio digital HDMI por la conexión HDMI MONITOR OUT, indicandp que estas señales se oyen a través de los altavoces de su TV.

■Nota:

- Cuando tenga activado el HDMI (ON), las señales de audio digitales no se oirán a través de los altavoces conectados a este receptor.

ESPAÑOL

Cuando seleccione 'TONE'

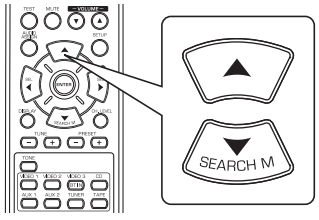
OFF: Para oír la fuente de programa sin efecto de tono. (El indicador "DIR" se ilumina.)

↕

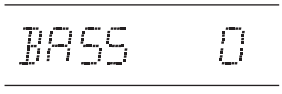
ON: Para ajustar el tono a su gusto. (El indicador "DIR" se apaga.)

■Seleccione 'TONE' en ON para ajustarlo (graves y agudos).

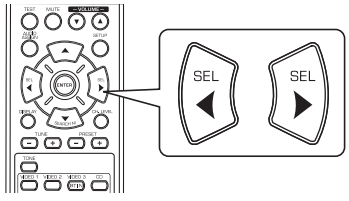
①.Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el tono deseado.



Ejemplo) Si selecciona el BASS



② Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el tono seleccionado a su gusto.



- El nivel de tono puede ajustarse dentro del margen de -10 ~ +10 dB.
- En general, le recomendamos que los graves y agudos se ajusten a 0 dB (nivel plano).
- Ajustes extremos a volumen alto pueden averiar sus altavoces.
- Para completar el ajuste de tono, repita los pasos ① y ② anteriores.

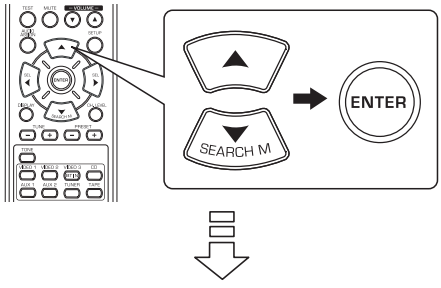
AJUSTANDO LAS ENTRADAS

◆ INPUT

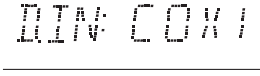
- VID 1 CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- VID 2 CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- CD CFG
  - D.IN : OPT / COX1 / COX2 / ANL
  - AUTO : OFF / ON
  - RETURN
- RETURN

• D.IN (ENTRADAS DIGITALES): Para asignar las entradas DIGITALES a la entrada deseada.
• AUTO (SONIDO ENVOLVENTE AUTO): Para seleccionar el modo de sonido envolvente automático o manual.
• RETURN: Para regresar al menú previo.

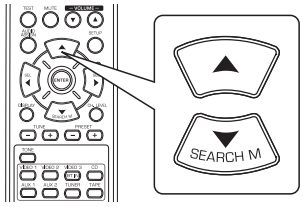
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar la fuente de entrada que quiera y luego pulse el botón ENTER.



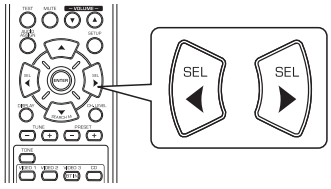
Ejemplo) Si selecciona el VIDEO 2



2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el elemento deseado.



3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el elemento a su gusto.



Cuando seleccione las entradas DIGITALES

• Usted podría asignar la entrada DIGITAL conectada al CD o al VIDEO 1 ~ VIDEO 2 según lo desee.
(Para más detalles, lea "CONEXIONES 'DIGITAL IN'" en la página 8.)
• Usted puede seleccionar entre OPT (óptica), COX 1(coaxial 1), COX 2(coaxial 2) y ANL (analógica) según lo desee.

■Notas:

• En el caso de que la entrada DIGITAL se asigne a dos o más fuentes de entrada, cuando seleccione estas fuentes de entrada, las señales de audio digital podrán oírse procedentes de la misma entrada DIGITAL.
• Cuando tenga el conector de entrada HDMI IN conectado a su equipo de vídeo, la configuración realizada en la entrada DIGITAL IN no tiene validez.

Cuando seleccione 'AUTO SURROUND'

• Dependiendo del modo de sonido envolvente seleccionado, usted puede elegir el modo automático o el modo manual.
OFF(Modo sonido envolvente manual) : Usted puede seleccionar el modo Sonido Envolvente (Surround) que quiera entre los diferentes modos seleccionables para la señal de entrada, utilizando los botones SURROUND MODE arriba/abajo (>/<).(Para más detalles, lea "Cuando seleccione el modo de sonido envolvente manual pulsando el botón AUTO/MANUAL en el panel frontal" en la página 18.)
↕
ON(Modo sonido envolvente automático) : El modo envolvente óptimo será seleccionado automáticamente dependiendo del formato de señal de entrada.

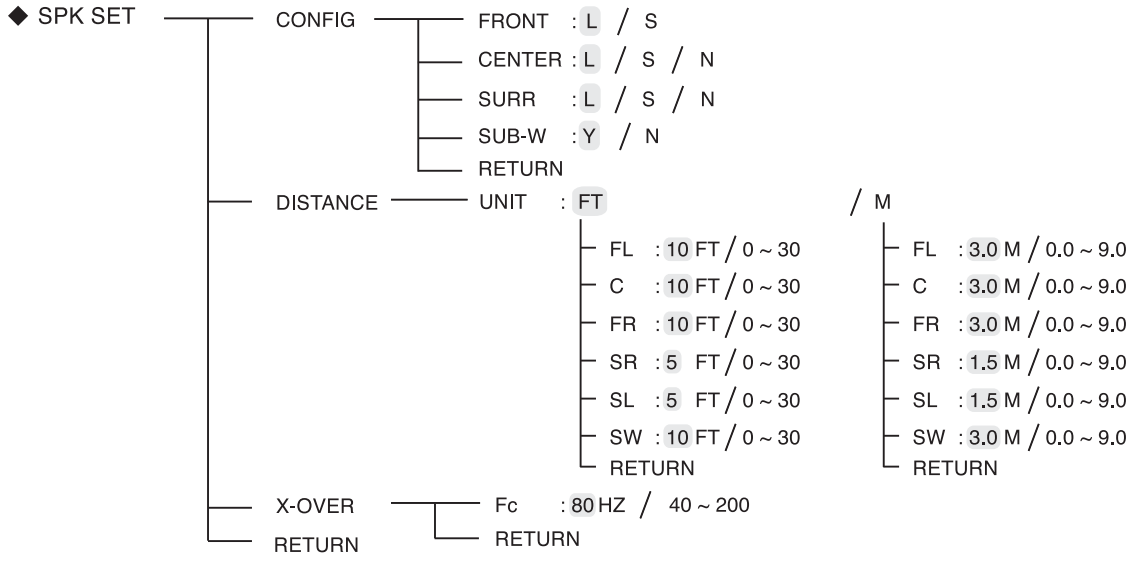
■Notas:

• Cuando no tenga pulsado el botón SPEAKER o los altavoces “CENTER” y “SURR (envolvente)” están ajustados en “N (No)”, el modo envolvente automático no es válido.
• Incluso cuando selecciona el modo envolvente automático y con el mismo tipo de formato de señal digital de entrada, el modo óptimo de sonido envolvente puede variar según qué tipo de altavoz tenga configurado en “N (No)” o cuál no.
• Cuando selecciona el modo Surround automático, no puede seleccionar un modo diferente al modo envolvente (Surround) óptimo elegido por el sistema.

ESPAÑOL

AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES

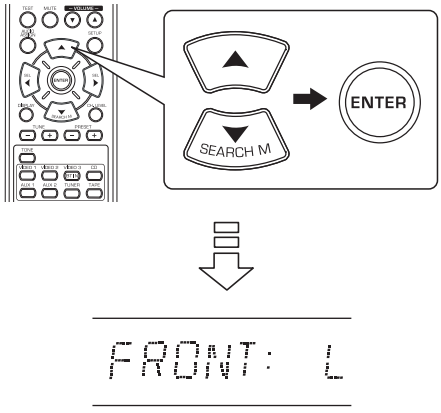
- Después de instalar este receptor y conectar todos los equipos, usted debería ajustar la configuración de los altavoces para una acústica de sonido óptima dependiendo del ambiente y de la disposición de los altavoces.
- Incluso cuando cambie de altavoces, o sus posiciones, o la distribución del espacio donde los va a escuchar, también debería ajustar la configuración de los altavoces.


◆ SPK SET
CONFIG
FRONT : L / S
CENTER : L / S / N
SURR : L / S / N
SUB-W : Y / N
RETURN
DISTANCE
UNIT : FT / M
FL : 10 FT / 0 ~ 30
C : 10 FT / 0 ~ 30
FR : 10 FT / 0 ~ 30
SR : 5 FT / 0 ~ 30
SL : 5 FT / 0 ~ 30
SW : 10 FT / 0 ~ 30
RETURN
FL : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
C : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
FR : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
SR : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SL : 1.5 M / 0.0 ~ 9.0
SW : 3.0 M / 0.0 ~ 9.0
RETURN
X-OVER
Fc : 80 HZ / 40 ~ 200
RETURN
RETURN

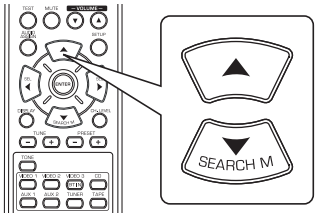
- CONFIG (CONFIGURACIÓN): Para seleccionar el tamaño de los altavoces que están conectados.
- DISTANCE: Para introducir la distancia entre la posición de audición y cada altavoz, para establecer automáticamente el tiempo de retardo para una reproducción óptima del sonido envolvente.
- X-OVER (CROSSOVER): Para seleccionar la frecuencia de corte deseada.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

Cuando seleccione 'CONFIGURATION'

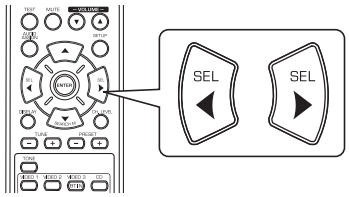
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "CONFIG" y luego pulse el botón ENTER.



2. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar el altavoz que desee.



3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el altavoz seleccionado a su gusto.



• Dependiendo de su tipo de altavoz, usted puede seleccionar uno de los siguientes tipos.

L(grande) : Seleccione este cuando conecte altavoces que puedan reproducir todos los sonidos por debajo de la frecuencia de corte.
S(pequeño): Seleccione este cuando conecte altavoces que no puedan reproducir todos los sonidos por debajo de la frecuencia de corte. Cando seleccione este ajuste, los sonidos por debajo de la frecuencia de corte se envían al subwoofer o a los altavoces "L (grandes)" (si no se usa subwoofer).
N(no) : Seleccione este ajuste cuando no tenga ningún altavoz conectado. Cuando seleccione este ajuste, lo sonidos se envían a los altavoces que no tengan el ajuste "N(no)".
Y(si)/N(no) : Seleccione la opción dependiendo si tiene o no un subwoofer conectado.

ESPAÑOL

■ **Notas**:
• Cuando ajuste los altavoces a "S (pequeño)", usted debería establecer correctamente la frecuencia de corte según sus características de frecuencia. (Para más detalles, lea "Cuando seleccione 'CROSSOVER'" en la página 36.)
• Cuando el "SUB-W" está ajustado a "N (no)", el valor "FRONT" se establece automáticamente en "L (grande)".
• Cuando "FRONT" se ajusta a "S (pequeño)", "CENTER" y "SURR" no pueden ajustarse a "L (grande)".

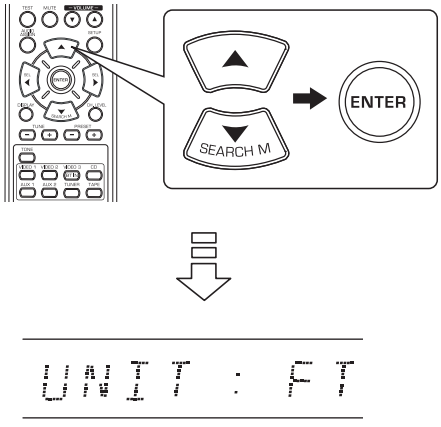
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores hasta que los altavoces queden ajustados en el modo deseado.

■ Acerca del tamaño de los altavoces
• Seleccione "L (grande)" o "S (pequeño)" no de acuerdo con el tamaño real del altavoz sino por la capacidad del altavoz de reproducir señales de frecuencias bajas (sonidos graves por debajo de la frecuencia establecida en el menú "X-OVER").
• Si no la conoce, intente comparar el sonido de distintas configuraciones (ajustando el volumen a un nivel suficientemente bajo para que no dañe los altavoces) para determinar el ajuste adecuado.

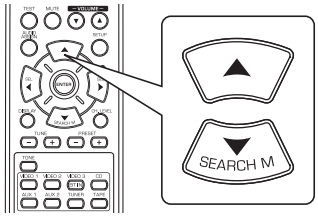
ESPAÑOL

Cuando seleccione 'DISTANCE'

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar 'DISTANCE' y luego pulse el botón ENTER.

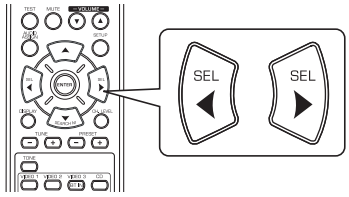


2. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar el altavoz que desee.



■ Nota:
• No puede seleccionar los altavoces con el ajuste "N (no)".

3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar los altavoces seleccionados como desee.



■Para seleccionar la unidad deseada
• Usted puede seleccionar tanto "FT (pies)" como "M (metros)".
• Una vez seleccionada la unidad, las distancias cambiarán automáticamente a la unidad seleccionada.

■Para ajustar la distancia
• Usted puede ajustar la distancia dentro del margen de 0 ~ 30 pies en intervalos de 1 pies (o 0,0 ~ 9,0 metros en intervalos de 0,3 metros).

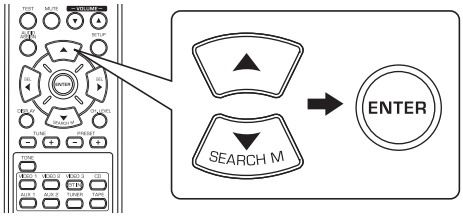
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores hasta que haya establecido las distancias como desea.

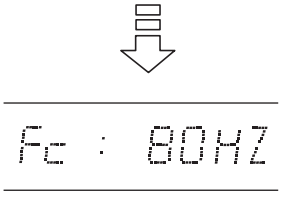
■ Acerca de las distancia de los altavoces
Cuando esté disfrutando de una reproducción de sonido envolvente multi-canal con fuentes Dolby Digital y DTS, es ideal que los altavoces centrales y los de sonido envolvente estuvieran a la misma distancia de la posición principal de audición que los altavoces frontales. Introduciendo la distancia entre la posición de audición y cada uno de los altavoces, los tiempos de retardo de los altavoces central y de sonido envolvente se ajustarán automáticamente para crear virtualmente el ambiente de audición ideal como si los altavoces central y de sonido envolvente se encontraran situados en sus posiciones ideales.

Cuando seleccione 'CROSSOVER'

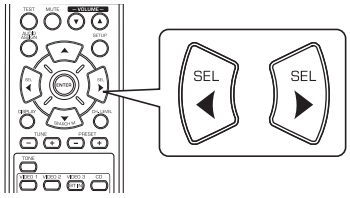
• Cuando los altavoces estén ajustados en "S (pequeño)", asegúrese de establecer correctamente sus frecuencias de corte según sus características de frecuencia.

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "X-OVER" y luego pulse el botón ENTER.





2. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar las frecuencia de corte como desee.



• Usted puede ajustar la frecuencia de corte dentro del margen de 40 ~ 200 Hz en intervalos de 10 Hz.

■Acerca de la frecuencia de corte

• Cuando los altavoces están ajustados en "S (pequeño)", las bajas frecuencias en aquellos canales que están por debajo de la frecuencia de corte son enviadas a la salida del subwoofer o a los altavoces frontales que estén ajustados como "L (grande)" (cuando no use un subwoofer).
• Lea las instrucciones de funcionamiento de los altavoces conectados. Si el margen de frecuencias de su altavoz es 100 Hz~20 kHz, la frecuencia de corte debería establecerse en 100 Hz (o ligeramente superior).

ESPAÑOL

AJUSTANDO EL NIVEL DEL CANAL

◆ CH LEVEL ——— MODE : CAL / REF 1 / REF 2

	CAL	REF 1	REF 2
FL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
C	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
FR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SR	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SL	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
SW	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15	0 dB / -15 ~ +15
DD	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
DTS	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0	0 dB / -10 ~ 0
RETURN			

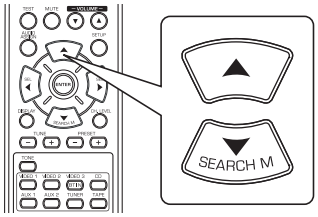
ESPAÑOL

■ **Nota:**Dependiendo de la configuración de altavoces ("N (No)"), algunos canales no pueden ser seleccionados.

Ajustar el nivel del canal actual

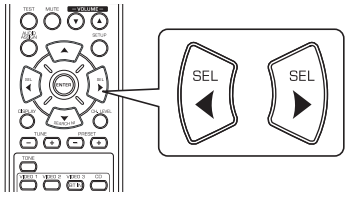
- Usted puede ajustar el nivel del canal actual cuando lo desee. Estos niveles ajustados se memorizan en el acto dentro de la memoria del usuario ("CAL"), no en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2").
- Después de ajustar el nivel del canal con el tono de prueba, ajuste los niveles del canal, o de acuerdo con las fuentes de programa o para que se acomode a sus gustos. (Para más detalles, lea "Ajustar cada nivel de canal con el tono de prueba" en la página 20.)

1. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el canal deseado.



Ejemplo) Cuando seleccione el LFE de las fuentes Dolby Digital

2. Pulse los botones del CURSOR IZQUIERDA(◀) /DERECHA(▶) para ajustar como desee el nivel del canal seleccionado o del LFE de la fuente de programa.



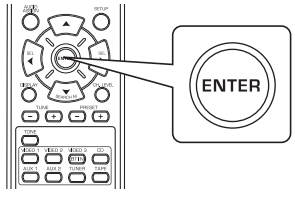
- El nivel LFE puede ajustarse dentro del margen de -10~0 dB, y otros niveles de canal dentro del margen de -15 ~ +15 dB.
- En general, le recomendamos que el nivel LFE se ajuste a 0 dB. (Sin embargo, le recomendamos que el nivel LFE para algunos de los primeros softwares DTS sea -10 dB.) Si los niveles recomendados parecen demasiado altos, bájelos tanto como sea necesario.

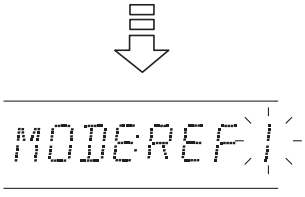
3. Repita los pasos 1 y 2 anteriores para ajustar cada nivel de canal.

Memorizar los niveles de canal ajustados

• Usted puede guardar en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2") los niveles de canal ajustados, y recuperarlos en el momento que quiera.

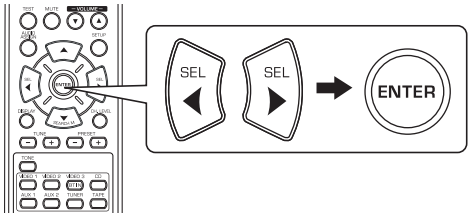
1. Después de realizar los pasos 1 ~ 3 del procedimiento "Ajustar el nivel del canal actual" de la página 37, pulse el botón ENTER.





• Entonces la indicación "1" o "REF 1" parpadea en pantalla.

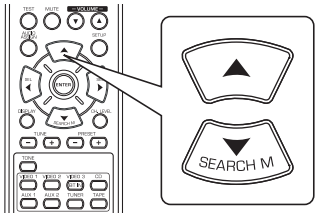
2. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar la memoria almacenada que quiera y luego pulse el botón ENTER.

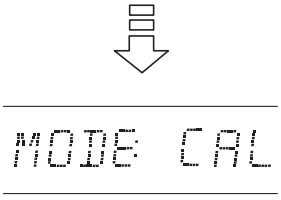


• Cada vez que pulse el botón CURSOR IZQUIERDA(◀) o DERECHA(▶), selecciona o "REF 1" o "REF 2".
• Los niveles de canal ajustados se han guardado ahora en la memoria seleccionada.

Recuperar los niveles de canal memorizados

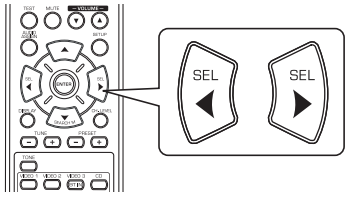
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "MODE ~ ".





• Puede que aparezca "CAL" en vez de "REF 1" o "REF 2".

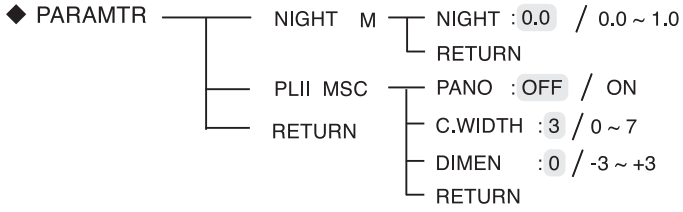
2. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar o REF 1 o REF 2.



• Entonces se recuperan los niveles de canal memorizados de la memoria predeterminada seleccionada.

ESPAÑOL

AJUSTANDO LOS PARÁMETROS



- NIGHT M (MODO NOCTURNO) : Para ajustar la compresión del rango dinámico que hace que el sonido débil sea más fácil de oír a niveles bajos de volumen.
- PLII MSC (MÚSICA DOLBY PLII): Para ajustar diversos parámetros del sonido envolvente para un efecto envolvente óptimo.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

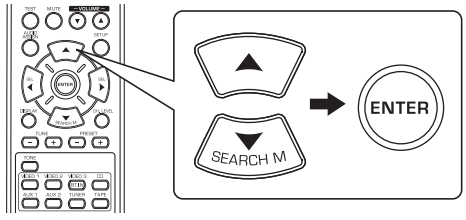
ESPAÑOL

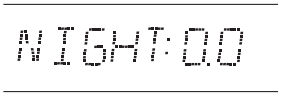
Cuando seleccione el modo 'NIGHT MODE'

- Esta función comprime el rango dinámico de partes especificadas previamente de la pista de sonido Dolby Digital o DTS (con volumen extremadamente alto) para reducir la diferencia de volumen entre las partes especificadas y las no especificadas. Esto facilita la audición de toda la pista cuando vea la película de noche con un nivel de sonido bajo.

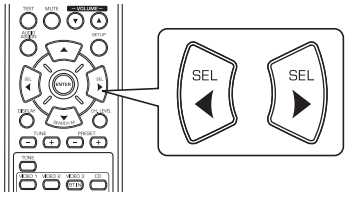
■ Notas:
- El ajuste del modo nocturno sólo es válido cuando tiene entrada de señales digitales procedentes de fuentes de programas Dolby Digital o DTS.
- En algunos softwares Dolby Digital o DTS, el modo nocturno puede no ser válido.

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "NIGHT M" y luego pulse el botón ENTER.





2. Pulse los botones CURSOR izquierda(◄)/ derecha(►) para ajustar la compresión del rango dinámico a su gusto.



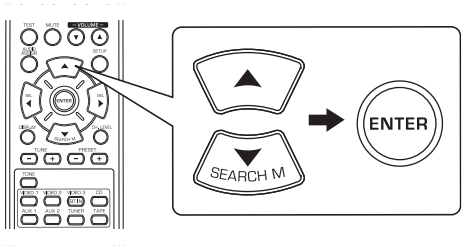
0.0 ↔ 0.1 ↔ 0.2 ..... 0.9 ↔ 1.0

Menor compresión ⟵ ⟶ Mayor compresión

Cuando seleccione MÚSICA DOLBY PLII

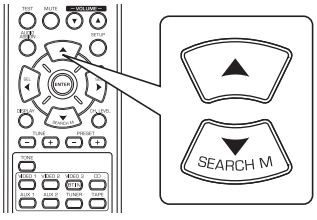
• Usted puede ajustar diversos parámetros del sonido envolventes para un efecto envolvente óptimo.
■ **Nota:** Los ajustes de parámetros sólo son válidos cuando escuche en modo Dolby Pro Logic II.

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "PLII MSC", luego pulse el botón ENTER.

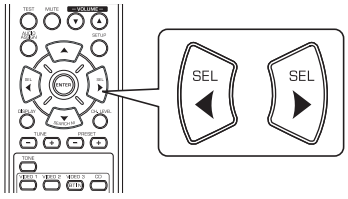


PANO: OFF

2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el parámetro deseado.



3. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el parámetro seleccionado como desee.



■Cuando seleccione el modo "PANO (Panorama)"
Este modo extiende la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces de sonido envolvente para un efecto "envolvente" con imagen lateral. Seleccione "OFF" u "ON"(valor por defecto: OFF).

■Cuando seleccione el control "C. WIDTH (ancho central)"
Esta opción ajusta la imagen central de modo que pueda oírse sólo por el altavoz central, sólo por los altavoces izdo/dcho como imagen fantasma, o por los tres altavoces para diferentes grados. El control puede ajustarse en 8 niveles de 0 a 7 (valor por defecto: 3).

■Cuando seleccione el control "DIMEN (Tamaño)"
Esta opción ajusta gradualmente el campo de sonido o hacia el frente o hacia la parte final. El control puede ajustarse en 7 niveles de -3 a +3 (valor por defecto: 0).

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otros parámetros.

ESPAÑOL

Guía de resolución de problemas

Si ocurre un problema, lea la tabla siguiente antes de llevar su receptor a reparar.
Si el problema persiste, intente resolverlo apagando y encendiendo el receptor. Si con esto no resuelve la situación, consulte con su vendedor. Bajo ninguna circunstancia intente reparar el receptor usted mismo. Esto podría invalidar la garantía.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No enciende	• El cable de alimentación está desconectado. • Mala conexión a la toma de corriente o la toma de corriente no tiene electricidad.	• Conecte el cable con firmeza. • Compruebe la toma de corriente usando una bombilla u otro electrodoméstico.
No hay sonido	• Los cables del altavoz están desconectados. • El volumen maestro está demasiado bajo. • El botón MUTE del mando a distancia está activado (ON). • Los altavoces no están encendidos. • Selección incorrecta de la fuente de entrada. • Conexiones incorrectas entre los equipos.	• Compruebe la conexión de los altavoces. • Ajuste el volumen maestro. • Pulse el botón MUTE para desactivar el efecto de silencio. • Pulse el botón SPEAKER para encenderlos. • Seleccione correctamente la fuente de entrada. • Realice las conexiones correctamente.
Los altavoces del sonido envolvente no suenan	• El modo de sonido envolvente está desactivado (modo estéreo). • El volumen maestro y el nivel del sonido envolvente están demasiado bajos. • Está usando una fuente monoaural. • El altavoz de sonido envolvente está ajustado a "N".	• Seleccione un modo de sonido envolvente. • Ajuste el volumen maestro y el nivel del sonido envolvente. • Seleccione una fuente estéreo o de sonido envolvente. • Seleccione la configuración que desee del altavoz del sonido envolvente.
El altavoz central no suena	• El modo de sonido envolvente está desactivado (modo estéreo) • El altavoz central está ajustado a "N". • El volumen maestro y el nivel central están demasiado bajos.	• Seleccione el sonido envolvente que desee. • Seleccione la configuración que desee del altavoz central. • Ajuste el volumen maestro y el nivel central.
No se reciben las estaciones	• No está conectada la antena. • La frecuencia de la estación deseada no está sintonizada. • La antena está en mala posición.	• Conecte la antena. • Sintonice la frecuencia de la estación deseada. • Mueva la antena y vuelva a sintonizar.
No se reciben las estaciones memorizadas	• Se ha memorizado una frecuencia de estación errónea. • Las estaciones memorizadas han sido eliminadas.	• Memorice la frecuencia de estación correcta. • Vuelva a memorizar las estaciones.
Recepción FM de mala calidad	• No está conectada la antena. • La antena no está colocada para una recepción óptima.	• Conecte la antena. • Cambie la posición de la antena.
Ruido silbante continuo durante la recepción de FM, especialmente cuando se recibe una emisión en estéreo.	• Señales débiles.	• Cambie la posición de la antena. • Instale una antena de FM en exteriores.
Ruido silbante continuo o intermitente durante la recepción de AM, especialmente de noche.	• Ruidos producidos por motores, bombillas fluorescentes o relámpagos, etc.	• Mantenga el receptor alejado de las fuentes de ruidos. • Instale una antena de AM en exteriores.
El mando a distancia no funciona.	• No tiene pilas o estas están gastadas. • El mando a distancia está obstaculizado.	• Cambie las pilas. • Retire cualquier obstáculo.

Especificaciones

■SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

- Salida de potencia, modo estéreo, 6 Ω, THD 0.7%, 40 Hz~20 kHz | **2×100 W**
- Distorsión armónica total, 6 Ω, 100 W, 1 kHz | **0,09 %**
- Distorsión de intermodulación
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 100 W . | **0,1 %**
- Sensibilidad de entrada, 47 kΩ
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO) | **280 mV**
- Relación señal-ruido, referencia IHF "A"
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO) | **92 dB**
- Respuesta de Frecuencia
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO), 20 Hz~50 kHz | **+0 dB, -3 dB**
- Nivel de salida
  GRAB. CINTA, 2,2 kΩ | **280 mV**
  SALIDA PRE (Subwoofer), 1 kΩ | **1,0 V**
- Control Graves/Agudos, 100 Hz/10 kHz | **±10 dB**
- Modo sonido envolvente, sólo canal dirigido
  Salida de potencia central, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W / 125 W**
  Salida de potencia central, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W**
  Salida de potencia sonido envolvente, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **125 W / 125 W**

■SECCIÓN DE AUDIO DIGITAL

- Frecuencia de muestreo | **32, 44,1, 48, 96 kHz**
- Nivel de entrada digital
  Coaxial, 75 Ω | **0,5 Vp-p**
  Óptico, 660 nm | **-15 ~ -21 dBm**

■SECCIÓN DE VÍDEO

- Formato de vídeo | **NTSC**
- Sensibilidad de entrada (=Nivel de salida) , 75 Ω
  Vídeo (Compuesto (normal)) | **1 Vp-p**
- Conector HDMI | **19 pines**

■SECCIÓN DE LA SINTONIZADORA DE FM

- Margen de frecuencias de sintonía | **87,5 ~ 108 MHz**
- Sensibilidad útil, THD 3%, S/R 30 dB | **12,8 dBf**
- Sensibilidad de insonorización de 50 dB, mono/estéreo | **20,2 / 45,3 dBf**
- Relación señal-ruido, 65 dBf, mono/estéreo | **55 / 50 dB**
- Distorsión armónica total, 65 dBf, 1 kHz, mono/estéreo | **0,5 / 1,0 %**
- Respuesta de frecuencia, 30 Hz~12 kHz | **±3,0 dB**
- Separación estéreo, 1 kHz | **30 dB**
- Relación de captura | **4 dB**
- Relación de rechazo de IF | **80 dB**

■SECCIÓN DE SINTONIZADORA DE AM

- Margen de frecuencias de sintonía | **520 ~ 1710 kHz**
- Sensibilidad útil | **500 µV/m**
- Relación señal-ruido | **40 dB**
- Selectividad | **25 dB**

■GENERAL

- Alimentación eléctrica | **120 V ~ 60 Hz**
- Consumo de potencia | **2,7 A**
- Dimensiones (A×A×P, incluyendo piezas sobresalientes) | **435×143×371 mm (17-3/8×5-5/8×14-5/8 pulgadas)**
- Peso (Neto) | **8,6 kg (19 lbs)**

Nota: El diseño y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios por mejoras sin previo aviso.

6505(A) cover_cover.qxp 2010-05-04 오후 2:21 페이지 2

RD-6505

AUDIO / VIDEO RECEIVER
RECEPTEUR AUDIO / VIDEO
RECEPTOR DE AUDIO / VIDEO

Sherwood

5707-00000-343-0S